

## I

(Informacija)

## KOMISIJA

## EUROPOS BENDRIJŲ GALUTINĖS METINĖS ATASKAITOS

2004 FINANSINIAI METAI

## I DALIS

KONSOLIDUOTOS BIUDŽETO VYKDYMO ATASKAITOS IR KONSOLIDUOTA FINANSINĖ  
ATSKAITOMYBĖ

(2005/C 302/01)

## TURINYS

	<i>Puslapis</i>
Europos Bendrijų apskaitos sistemos tobulinimas.....	3
Ataskaitų pateikimas.....	3
<b>1 Skyrius Europos Bendrijų konsoliduotos biudžeto vykdymo ataskaitos</b>	
1. 2004 m. biudžeto rezultatai.....	4
2. Konsoliduota biudžeto įplaukų vykdymo suvestinė.....	5
3. Biudžeto disbalansų koregavimas.....	7
4. Konsoliduota biudžeto įplaukų vykdymo suvestinė pagal institucijas.....	8
5. Biudžeto įplaukų vykdymo 2004 m. ir 2003 m. palyginimas.....	9
6. Asignavimų pokyčiai ir analizė.....	11
7. Asignavimų vykdymo analizė pagal asignavimų tipus.....	12
8. Konsoliduota neįvykdytų įsipareigojimų suvestinė.....	13
9. Įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų vykdymas pagal institucijas.....	14
10. Įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų analizė ir pokyčiai pagal politikos sritis.....	16
11. Įsipareigojimų asignavimų vykdymas pagal politikos sritis.....	18
12. Mokėjimų asignavimų vykdymas pagal politikos sritis.....	20
13. 2003 m. ir 2004 m. biudžeto vykdymo palyginimas pagal finansinę perspektyvą.....	22
14. Įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų analizė ir pokyčiai pagal finansinę perspektyvą.....	24
15. Įsipareigojimų asignavimų vykdymas pagal finansinę perspektyvą.....	24
16. Įsipareigojimų asignavimų vykdymas pagal finansinę perspektyvą.....	26
17. Neįvykdytų įsipareigojimų analizė pagal atsiradimo metus.....	28

	<i>Puslapis</i>
<b>2 Skyrius Europos Bendrijų konsoliduota finansinė atskaitomybė: BALANSAS .....</b>	<b>30</b>
<b>3 Skyrius Europos Bendrijų konsoliduota finansinė atskaitomybė: PRIEDAI</b>	
1 priedas Apskaitos principai, taisyklės ir metodai	
A. Apskaitos principai .....	33
B. Apskaitos taisyklės ir metodai.....	34
2 priedas Biudžeto vykdymo ataskaitų aiškinamosios pastabos	
A. Bendrasis biudžetas ir asignavimų tipai.....	40
B. Finansinė perspektyva .....	45
C. Struktūriniai veiksmai: 2000-2006 m. programavimo laikotarpis .....	46
D. 2004 finansinių metų konsoliduotų biudžeto vykdymo ataskaitų pastabos .....	48
3 priedas Balanso aiškinamosios pastabos .....	54
A. Turtas .....	54
B. Įsipareigojimai .....	76
4 priedas Nebalansiniai įsipareigojimai .....	86

## EUROPOS BENDRIJŲ APSKAITOS SISTEMOS TOBULINIMAS

Daugelis viešojo valdymo institucijų išplėtė savo apskaitos sistemas taip, kad, užuot vien tik teikusios informaciją apie biudžeto vykdymą, jos būtų dinamiškesnės ir išsamesnės ir pateiktų visapusišką jų ekonominės padėties, turto ir išsipareigojimų vaizdą. Pastaraisiais metais Europos Bendrijos pripažino savo ataskaitų modernizavimo naudą, pereinant nuo ataskaitų sistemos, kurios dėmesio centre — pinigų principu pagrįsto biudžeto išlaidų ir įplaukų operacijų aprašymas, prie turto ir išsipareigojimais pagrįstos sistemos, siekiant suprantamesne forma pateikti Bendrijų finansinę situaciją, t. y. parodant visą jų turtą, teises ir skolas, taip pat finansinių metų išlaidas ir įplaukas. Todėl Komisija išsipareigojo laikytis daugelio valstybių narių priimto ir tarptautinių organizacijų, kaip antai TAF<sup>(1)</sup> ir OECD (Europos bendradarbiavimo ir plėtros organizacija), remiamo metodo. Rimtas darbas prasidėjo 2003 m. pradėjus apskaitos sistemos modernizavimo projektą, kurio tikslas — užtikrinti, kad Europos Bendrijos pirmautų tarptautiniu mastu modernizuojant viešojo sektoriaus apskaitą nuo 2005 m.

Finansiniame reglamente<sup>(2)</sup> išdėstyti naujosios apskaitos sistemos metmenys Europos Bendrijoms nuo 2005 m. Finansinio reglamento pereinamosios nuostatos numato bendrą taisyklę, kad pirmosios dalies VII antraštinės dalies „Apskaita“ nuostatos yra taikomos laipsniškai, atsižvelgiant į technines galimybes, taip, kad jos taptų visiškai veiksmingos 2005 biudžetinėmis metais. Toks laipsniškas taikymas konkrečiai susijęs su naujais principais, taikomais institucijų ataskaitoms.

Kaip ir buvo planuota, 2005 m. sausio mėn. buvo pradėta taikyti naujoji apskaitos sistema kartu su naujomis apskaitos taisyklėmis ir nauju sąskaitų planu. Dabar bendrosios sąskaitos tvarkomos ir ataskaitos rengiamos pagal kaupimo principą, kai tuo tarpu biudžeto sąskaitos (ataskaitos) vis dar pagrįstos grynųjų pinigų srautais. Šios naujos taisyklės ir metodai pagrįsti tarptautiniu mastu pripažintais standartais, taikomais viešajam sektoriui — Tarptautiniais viešojo sektoriaus apskaitos standartais (TVSAS), o apskaitos operacijoms, kurioms dar kol kas netaikomi TVSAS, taikomi atitinkami Tarptautiniai apskaitos standartai (TAS) arba Tarptautiniai finansinės atskaitomybės standartai (TFAS). Juos priėmė Komisijos apskaitos pareigūnas, gavęs Apskaitos standartų komiteto, teikiančio nepriklausomas šios profesijos rekomendacijas, nuomonę. Informacijos technologijų (IT) architektūra buvo atnaujinta siekiant užtikrinti, kad būtų iš karto užfiksuojamas kiekvienas apskaitos įvykis, ne vien tik grynųjų pinigų judėjimas. IT sistemos bus tobulinamos toliau, siekiant sistemų integravimo ir geresnio valdymo ataskaitų pateikimo. Nuo 2005 m. finansinę atskaitomybę bus galima sugeneruoti tiesiai iš centrinės IT sistemos. Išplečiamos generalinių direktoratų vidaus kontrolės procedūros, kad apimtų kaupimo principu pagrįstos apskaitos aspektus. Galiausiai 2005 m. bus išlėsta konsolidavimo apimtis, siekiant įtraukti įvairias Bendrijos agentūras.

Taigi ši 2004 m. finansinė atskaitomybė yra paskutinė atskaitomybė, rengiama pagal Finansinio reglamento pereinamąsias nuostatas. Nepaisant to, Komisija jau įvedė kai kuriuos kaupimo principu pagrįstos apskaitos elementus, kad ir dar ne visiškai prie jos perėjusi, rengdama šią ir ankstesnę finansinę atskaitomybę, nors dar negalima visapusiškai taikyti atitinkamų apskaitos standartų. Kadangi 2004 finansinių metų informacija nepateikiama iš integruotos sąskaitų sistemos, balansui užbaigti ir jo priedams parengti Apskaitos pareigūno departamentai pasinaudojo ne apskaitos informacija, gauta iš Komisijos tarnybų.

Taip pat atkreipiamas dėmesys, kad čia pateikiamas 2004 m. gruodžio 31 d. balansas ir nebalansiniai straipsniai skiriasi nuo pradinio balanso, kuris bus įtrauktas į 2005 m. metines ataskaitas, kadangi jie parengti pagal skirtingas taisykles.

## ATASKAITŲ PATEIKIMAS

1. Konsoliduotos metinės ataskaitos parengtos remiantis 2002 m. birželio 25 d. Finansinio reglamento, taikytino bendrajam Europos Bendrijų biudžetui, 121 straipsniu.

Komisija jas rengia kiekvienais metais ir į jas įtraukia visų Europos Sąjungos institucijų biudžeto ir apskaitos duomenis.

<sup>(1)</sup> Tarptautinė apskaitininkų federacija (*International Federation of Accountants*).

<sup>(2)</sup> OL L 248, 2002 9 16.

2. Metinės Bendrijų ataskaitas sudaro trys dalys:

- I dalis - Konsoliduotos biudžeto vykdymo ataskaitos ir konsoliduota finansinė atskaitomybė.
- II dalis- 1 dalis: Komisijos biudžeto vykdymo ataskaitos ir finansinė atskaitomybė  
2 dalis: Išsamios Komisijos biudžeto vykdymo ataskaitos
- III dalis - Europos Parlamentas, Taryba, Teisingumo Teismas, Audito Rūmai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas, Regionų komitetas, Ombudsmenas, Europos duomenų apsaugos priežiūros institucija ir Europos anglių ir plieno bendrija (likviduojama)

Remiantis Finansinio reglamento pereinamosiomis nuostatomis, ankstesnių nei 2005 finansiniai metai metų metinėms ataskaitoms Komisijos apskaitos pareigūnas turi parengti, remdamasis Finansinio reglamento 128 straipsnio 2 dalimi ir 181 straipsnio 2 dalimi, preliminarias konsoliduotas metines ataskaitas ir kartu su kiekvienos institucijos ar organizacijos preliminariomis metinėmis ataskaitomis, konsoliduotomis į pirmiau minėtąsias ataskaitas, iki kitų metų gegužės 1 d. nusiųsti Audito Rūmams.

Galutinės metinės ataskaitos kartu su Audito Rūmų patikinimo pareiškimu bus paskelbtos Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje iki kitų metų lapkričio 30 d., remiantis Finansinio reglamento 129 ir 181 straipsniais.

## 1 SKYRIUS

### EUROPOS BENDRIJŲ KONSOLIDUOTOS BIUDŽETO VYKDYMO ATASKAITOS

#### BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS

##### 1. 2004 M. BIUDŽETO REZULTATAI

	<i>Eurais</i>		
	ELPA-EEE	EUROPOS BENDRIJOS	IŠ VISO
Finansinių metų įplaukos	108 746 011	103 403 200 236	103 511 946 247
Mokėjimai pagal asignavimus 2004 m.	- 106 617 241	- 99 088 749 674	- 99 195 366 915
Mokėjimų asignavimai, perkelti į 2005 m.	0,00	- 2 829 903 395	- 2 829 903 395
ELPA mokėjimų asignavimai, perkelti iš 2003 m.	- 338 136	0,00	- 338 136
Atšaukti nepanaudoti mokėjimų asignavimai, perkelti iš 2003 m.	79 509	1 302 207 443	1 302 286 952
Valiutų keitimo kursų pokyčiai per metus	0,00	- 50 047 046	- 50 047 046
<b>2004 m. biudžeto rezultatai</b>	<b>1 870 143</b>	<b>2 736 707 564</b>	<b>2 738 577 707</b>

Europos Bendrijų biudžeto rezultatai įtraukti į konsoliduoto balanso įsipareigojimų dalies I.A.1 straipsnį.

ELPA-EEE biudžeto rezultatai įtraukti į konsoliduoto balanso įsipareigojimų dalies IV.B.1 straipsnį.

ELPA-EEE sistemos funkcionavimas išsamiai aprašytas aiškinamosiose pastabose, 2 priede.

KONSOLIDUOTOS BIUDŽETO ĮPLAUKŲ VYKDYMO ATASKAITOS

2. 2004 M. KONSOLIDUOTA BENDROJO BIUDŽETO ĮPLAUKŲ VYKDYMO SUVESTINĖ

EUR

Biudžeto eilutė	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas			Gautos sumos			įplaukos, kaip biudžeto %	Neįvykdyta
	pradinė suma	galutinė suma	metai	perkėlimai	iš viso	metai	perkėlimai	iš viso		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
1 Nuosavi ištekliai	93 813 089 411,00	94 997 025 409,00	94 766 965 975,70	1 830 785 324,56	96 597 751 300,26	93 270 251 544,49	1 781 170 103,60	95 051 421 648,09	100,06%	1 546 329 652,17
3 Perteklius	0,00	5 693 003 706,00	5 997 674 396,05	223 160 000,00	6 220 834 396,05	5 471 712 994,11	223 160 000,00	5 694 872 994,11	100,03%	525 961 401,94
4 Įvairūs bendrijos mokesčiai, rinkliavos ir muitai	669 609 187,00	680 523 920,00	647 382 928,22	2 654 401,20	650 037 329,42	644 316 756,64	2 654 883,45	646 971 640,09	95,07%	3 065 689,33
5 Institucijos administracinė veikla	66 496 286,00	66 496 286,00	308 928 069,95	24 806 321,09	333 734 391,04	273 804 983,28	21 844 914,63	295 649 897,91	444,61%	38 084 493,13
6 Trečiųjų šalių įnašai, kompensuojamos sumos, finansinės korekcijos ir grąžinamosios išmokos	200 000,00	200 000,00	1 396 603 971,36	467 127 374,55	1 863 731 345,91	959 533 410,38	316 332 529,73	1 275 865 940,11	637932,97%	587 865 405,80
7 Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir baudos	0,00	300 000 000,00	904 290 223,91	3 427 239 586,79	4 331 529 810,70	24 116 574,00	446 018 434,34	470 135 008,34	156,71%	3 861 394 802,36
8 Skolinimosi ir skolinimo veikla	25 863 805,00	25 863 805,00	31 386 498,95	1 589 004,14	32 975 503,09	31 386 498,95	97 612,86	31 484 111,81	121,73%	1 491 391,28
9 Įvairios įplaukos	43 489 254,00	43 489 254,00	40 490 993,45	13 265 116,30	53 756 109,75	39 646 845,11	5 898 161,78	45 545 006,89	104,73%	8 211 102,86
<b>Iš viso</b>	<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>101,68%</b>	<b>6 572 403 938,87</b>

1 BIUDŽETO EILUTĖS IŠSKAIDYMAS: NUOSAVI IŠTEKLIAI

EUR

Skyrius	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas			Gautos sumos			įplaukos, kaip biudžeto %	Neįvykdyta
	pradinė suma	galutinė suma	metai	perkėlimai	iš viso	metai	perkėlimai	iš viso		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
10 Žemės ūkio mokesčiai	839 100 000,00	1 325 586 192,00	1 317 967 230,02	426 144 274,99	1 744 111 505,01	887 256 293,86	426 136 887,31	1 313 393 181,17	99,08%	430 718 323,84
11 Cukraus mokesčiai	359 925 000,00	416 888 808,00	359 483 958,40	45 078 906,07	404 562 864,47	356 543 766,47	45 078 906,07	401 622 672,54	96,34%	2 940 191,93
12 Muitai	9 849 975 000,00	10 664 400 000,00	10 343 303 463,58	1 359 562 143,50	11 702 865 607,08	9 282 140 688,98	1 309 954 310,22	10 592 094 999,20	99,32%	1 110 770 607,88
13 PVM	13 319 471 292,00	13 579 913 763,00	13 680 625 569,83	0,00	13 680 625 569,83	13 679 345 946,60	0,00	13 679 345 946,60	100,73%	1 279 623,23
14 BNP	69 444 618 119,00	69 010 236 646,00	69 218 607 723,22	0,00	69 218 607 723,22	69 214 219 484,04	0,00	69 214 219 484,04	100,30%	4 388 239,18
15 Biudžeto disbalanso korekcija	0,00	0,00	- 153 021 969,35	0,00	- 153 021 969,35	- 149 254 635,46	0,00	- 149 254 635,46	0,00%	- 3 767 333,89
<b>Iš viso 1 eilutės</b>	<b>93 813 089 411,00</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>94 766 965 975,70</b>	<b>1 830 785 324,56</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>93 270 251 544,49</b>	<b>1 781 170 103,60</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>100,06%</b>	<b>1 546 329 652,17</b>

### 3 BIUDŽETO EILUTĖS IŠSKAIDYMAS: PERTEKLIUS

EUR

Skyrius	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas			Gautos sumos			įplaukos, kaip biudžeto % 9=8/2	Neįvykdyta 10=5-8
	pradinė suma	galutinė suma	metai	perkėlimai	iš viso	metai	perkėlimai	iš viso		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
30	0,00	5 693 003 706,00	5 995 805 107,97	223 160 000,00	6 218 965 107,97	5 469 843 705,90	223 160 000,00	5 693 003 705,90	100,00 %	525 961 402,07
31	0,00	0,00	232 817 089,08	0,00	232 817 089,08	232 817 089,13	0,00	232 817 089,13	0,00 %	- 0,05
32	0,00	0,00	- 232 213 948,86	0,00	- 232 213 948,86	- 232 213 948,76	0,00	- 232 213 948,76	0,00 %	- 0,10
34	0,00	0,00	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	0,00 %	0,00
35	0,00	0,00	1 275 616,47	0,00	1 275 616,47	1 275 616,45	0,00	1 275 616,45	0,00 %	0,02
<b>Iš viso 3 eilutės</b>	<b>0,00</b>	<b>5 693 003 706,00</b>	<b>5 997 674 396,05</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>5 471 712 994,11</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>100,03 %</b>	<b>525 961 401,94</b>

## 3. BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJA (15 SKYRIUS)

EUR

Valstybė narė	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas			Gautos sumos			įplaukos, kaip biudžeto %	Likusi suma
	pradinė suma	galutinė suma	metai	perkėlim-ai	iš viso	metai	perkėlim-ai	iš viso		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=8/2	10=5-8
AUSTRIJA	33 094 949,00	27 978 506,00	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	100,00 %	0,00
BELGIJA	248 262 824,00	259 270 268,00	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	100,00 %	0,00
KIPRAS	0,00	7 695 268,00	7 781 985,76	0,00	7 781 985,76	7 772 756,73	0,00	7 772 756,73	101,01 %	9 229,03
ČEKIJA	0,00	50 571 316,00	51 682 905,76	0,00	51 682 905,76	51 639 715,62	0,00	51 639 715,62	102,11 %	43 190,14
DANIJA	171 107 090,00	177 018 476,00	177 144 332,33	0,00	177 144 332,33	177 144 332,22	0,00	177 144 332,22	100,07 %	0,11
ESTIJA	0,00	4 929 651,00	4 929 651,00	0,00	4 929 651,00	4 929 650,95	0,00	4 929 650,95	100,00 %	0,05
SUOMIJA	129 856 470,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	100,00 %	0,00
PRANCŪZIJA	1 420 900 112,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	100,00 %	0,00
VOKIETIJA	320 441 649,00	302 090 131,00	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	100,00 %	0,00
GRAIKIJA	142 445 676,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	100,00 %	0,00
VENGRIJA	0,00	46 817 389,00	49 381 190,02	0,00	49 381 190,02	49 381 190,65	0,00	49 381 190,65	105,48 %	- 0,63
AIRIJA	103 705 672,00	108 268 846,00	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	100,00 %	0,00
ITALIJA	1 173 871 267,00	1 224 081 744,00	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	100,00 %	0,00
LATVIJA	0,00	6 101 026,00	6 178 987,28	0,00	6 178 987,28	6 194 533,47	0,00	6 194 533,47	101,53 %	- 15 546,19
LIETUVA	0,00	10 884 455,00	10 883 292,59	0,00	10 883 292,59	10 883 292,56	0,00	10 883 292,56	99,99 %	0,03
LIUKSEMBURGAS	18 356 049,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	100,00 %	0,00
MALTA	0,00	2 819 539,00	2 844 673,35	0,00	2 844 673,35	2 851 183,82	0,00	2 851 183,82	101,12 %	- 6 510,47
NYDERLANDAI	69 187 590,00	56 217 262,00	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	100,00 %	0,00
LENKIJA	0,00	116 389 760,00	123 099 334,87	0,00	123 099 334,87	123 099 334,92	0,00	123 099 334,92	105,76 %	- 0,05
PORTUGALIJA	119 075 794,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	100,00 %	0,00
SLOVAKIJA	0,00	20 235 562,00	20 845 355,14	0,00	20 845 355,14	20 773 757,14	0,00	20 773 757,14	102,66 %	71 598,00
SLOVĖNIJA	0,00	16 342 578,00	16 142 328,04	0,00	16 142 328,04	16 142 327,86	0,00	16 142 327,86	98,77 %	0,18
ISPANIJA	669 644 974,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	100,00 %	0,00
ŠVEDIJA	39 799 791,00	34 081 520,00	33 918 961,55	0,00	33 918 961,55	33 934 085,12	0,00	33 934 085,12	99,57 %	- 15 123,57
JUNGTINĖ KARA- LYSTĖ	-	-	-	0,00	-	-	0,00	-	103,14 %	- 3 854 170,39
<b>iš viso</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00 %</b>	<b>- 3 767 333,76</b>

4. 2004 M. KONSOLIDUOTA BIUDŽETO ĮPLAUKŲ VYKDYMO SUVESTINĖ PAGAL INSTITUCIJAS

EUR

Institucija	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas			Gautos sumos			Likusi suma
	pradinė suma	galutinė suma	metai	perkėlimai	Iš viso	metai	perkėlimai	Iš viso	
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=5-8
Europos Parlamentas	81 004 183,00	81 004 183,00	102 676 934,92	22 827 450,00	125 504 384,92	100 968 811,92	16 441 012,00	117 409 823,92	8 094 561,00
Taryba	40 662 854,00	41 563 953,00	67 232 503,15	2 607 403,04	69 839 906,19	63 084 072,60	1 940 819,68	65 024 892,28	4 815 013,91
Komisija	94 447 227 140,00	101 632 863 522,00	103 854 401 327,76	5 964 170 042,60	109 818 571 370,36	100 481 685 998,28	2 777 931 371,57	103 259 617 369,85	6 558 954 000,51
Teisingumo Teismas	24 574 419,00	25 158 419,00	25 759 049,06	375 986,08	26 135 035,14	25 724 519,26	365 594,18	26 090 113,44	44 921,70
Audito Rūmai	12 293 240,00	12 522 636,00	13 016 463,64	646 246,91	13 662 710,55	12 669 425,39	497 842,96	13 167 268,35	495 442,20
Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	8 452 342,00	8 604 921,00	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	0,00
Regionų komitetas	4 015 081,00	4 087 016,00	18 062 007,94	0,00	18 062 007,94	18 062 008,39	0,00	18 062 008,39	-0,45
Ombudsmenas	518 684,00	535 287,00	530 367,85	0,00	530 367,85	530 367,85	0,00	530 367,85	0,00
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas	0,00	262 443,00	166 803,04	0,00	166 803,04	166 803,04	0,00	166 803,04	0,00
<b>Iš viso</b>	<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 779 444,31</b>	<b>6 572 403 938,87</b>



5. 2004 FINANSINIAI METAI: 2003 M. IR 2004 M. BIUDŽETO ĮPLAUKŲ VYKDYMO Palyginimas

EUR

Biudžeto eilutė		Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas		Gautos sumos		Įplaukos, kaip biudžeto %		Likusi suma	
		2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
		1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
1	Nuosavi ištekliai	94 997 025 409,00	84 010 946 121,00	96 597 751 300,00	85 132 140 149,69	95 051 421 648,09	83 297 464 955,12	100,06 %	99,15 %	1 546 329 651,91	1 834 675 194,57
3	Perteklius	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 220 834 396,05	8 234 992 135,57	5 694 872 994,11	8 011 832 135,68	100,03 %	104,36 %	525 961 401,94	223 159 999,89
4	Įvairūs bendrijos mokesčiai, rinkliavos ir muitai	680 523 920,00	608 095 787,00	650 037 329,42	582 181 384,97	646 971 640,09	579 526 983,77	95,07 %	95,30 %	3 065 689,33	2 654 401,20
5	Institucijos administracinė veikla	66 496 286,00	95 173 696,00	333 734 391,04	305 890 162,72	295 649 897,91	281 075 906,09	444,61 %	295,33 %	38 084 493,13	24 814 256,63
6	Trečiųjų šalių įnašai, kompensuojamos sumos, finansinės korekcijos ir grąžinamosios išmokos	200 000,00	90 601 701,00	1 863 731 345,91	1 466 082 721,88	1 275 865 940,11	1 014 077 253,53	637932,97 %	1119,27 %	587 865 405,80	452 005 468,35
7	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir baudos	300 000 000,00	0,00	4 331 529 810,70	3 664 302 659,79	470 135 008,34	237 038 738,15	156,71 %	0,00 %	3 861 394 802,36	3 427 263 921,64
8	Skolinimosi ir skolinimo veikla	25 863 805,00	21 681 805,00	32 975 503,09	28 467 212,97	31 484 111,81	26 878 208,83	121,73 %	123,97 %	1 491 391,28	1 589 004,14
9	Įvairios įplaukos	43 489 254,00	21 526 000,00	53 756 109,75	33 892 406,39	45 545 006,89	20 660 254,68	104,73 %	95,98 %	8 211 102,86	13 232 151,71
<b>Iš viso</b>		<b>101 806 602 380,00</b>	<b>92 524 837 098,00</b>	<b>110 084 350 185,96</b>	<b>99 447 948 833,98</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>93 468 554 435,85</b>	<b>101,68 %</b>	<b>101,02 %</b>	<b>6 572 403 938,61</b>	<b>5 979 394 398,13</b>

1 BIUDŽETO EILUTĖS IŠSKAIDYMAS: NUOSAVI IŠTEKLIAI

Skyrius		Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas		Gautos sumos		Įplaukos, kaip biudžeto %		Likusi suma	
		2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
		1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
10	Žemės ūkio mokesčiai	1 325 586 192,00	879 825 000,00	1 744 111 505,01	1 438 138 088,09	1 313 393 181,17	1 011 798 359,04	99,08 %	115,00 %	430 718 323,84	426 339 729,05
11	Cukraus mokesčiai	416 888 808,00	546 600 000,00	404 562 864,47	428 287 477,27	401 622 672,54	383 208 571,20	96,34 %	70,11 %	2 940 191,93	45 078 906,07
12	Muitai	10 664 400 000,00	9 479 775 000,00	11 702 865 607,08	10 822 325 600,07	10 592 094 999,20	9 462 147 061,87	99,32 %	99,81 %	1 110 770 607,88	1 360 178 538,20
13	PVM	13 579 913 763,00	21 748 030 275,00	13 680 625 569,83	21 536 290 980,50	13 679 345 946,60	21 534 865 234,38	100,73 %	99,02 %	1 279 623,23	1 425 746,12
14	BNP	69 010 236 646,00	51 356 715 846,00	69 218 607 723,22	50 627 534 080,85	69 214 219 484,04	50 624 310 463,23	100,30 %	98,57 %	4 388 239,18	3 223 617,62
15	Biudžeto disbalanso korekcija	0,00	0,00	-153 021 969,35	279 563 922,91	-149 254 635,46	281 135 265,40	0,00 %	0,00 %	-3 767 333,89	-1 571 342,49
<b>Iš viso 1 eilutės</b>		<b>94 997 025 409,00</b>	<b>84 010 946 121,00</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>85 132 140 149,69</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>83 297 464 955,12</b>	<b>100,06 %</b>	<b>99,15 %</b>	<b>1 546 329 652,17</b>	<b>1 834 675 194,57</b>

### 3 BIUDŽETO EILUTĖS IŠSKAIDYMAS: PERTEKLIUS

Skyrius	Pajamų asignavimai		Teisės į gautinas sumas		Gautos sumos		Iplaukos, kaip biudžeto %		Likusi suma		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
30	Praėjusių metų perteklius	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 218 965 107,97	7 899 971 988,34	5 693 003 705,90	7 676 811 988,34	100,00 %	100,00 %	525 961 402,07	223 160 000,00
31	PVM perteklius	0,00	0,00	232 817 089,08	- 274 766 759,55	232 817 089,13	- 274 766 759,54	0,00 %	0,00 %	- 0,05	- 0,01
32	GNP perteklius	0,00	0,00	- 232 213 948,86	610 850 456,32	- 232 213 948,76	610 850 456,41	0,00 %	0,00 %	- 0,10	- 0,09
34	Patikslinimas dėl nedalyvavimo TVR politikoje	0,00	0,00	- 9 468,61	- 52 037,96	- 9 468,61	- 52 037,97	0,00 %	0,00 %	0,00	0,01
35	Jungtinei Karalystei palanki korekcija	0,00	0,00	1 275 616,47	- 1 011 511,58	1 275 616,45	- 1 011 511,56	0,00 %	0,00 %	0,02	- 0,02
<b>Iš viso 3 eilutės</b>		<b>5 693 003 706,00</b>	<b>7 676 811 988,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>8 234 992 135,57</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>8 011 832 135,68</b>	<b>100,03 %</b>	<b>104,36 %</b>	<b>525 961 401,94</b>	<b>223 159 999,89</b>

## 6. KONSOLIDUOTA BIUDŽETO IŠLAIDŲ VYKDYMO SUVESTINĖ

EUR

Įsipareigojimų asignavimų pokyčiai ir išskaidymas				Mokėjimų asignavimų pokyčiai ir išskaidymas			
	NEDIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	DIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	Iš viso		NEDIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	DIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	Iš viso
<b>BIUDŽETAS</b>				<b>BIUDŽETAS</b>			
Priimti biudžeto asignavimai	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Priimti biudžeto asignavimai	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Pakeitimai (pervedimai, biudžeto pakeitimas)	109 766 669,00	10 061 406 319,00	10 171 172 988,00	Pakeitimai (pervedimai, papildomas biudžetas ir biudžeto pakeitimas, ELPA)	109 766 669,00	7 078 087 768,00	7 187 854 437,00
Galutiniai biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Galutiniai biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>PAPILDOMI ASIGNAVIMAI</b>				<b>PAPILDOMI ASIGNAVIMAI</b>			
Paskirtos įplaukos	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Paskirtos įplaukos	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Iš 2003 m. perkelti arba dar kartą suteikti asignavimai	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Iš 2003 m. perkelti asignavimai	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
IŠ VISO PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	IŠ VISO PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
Galutiniai biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Galutiniai biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>IŠ VISO PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	<b>IŠ VISO PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
<b>IŠ VISO PATVIRTINTŲ PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>IŠ VISO PATVIRTINTŲ PAPILDOMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## 7. KONSOLIDUOTA BIUDŽETO VYKDYMO SUVESTINĖ — IŠLAIDOS

EUR

Įsipareigojimų asignavimų vykdymas pagal asignavimų rūšį				Mokėjimų asignavimų vykdymas pagal asignavimų rūšį			
	NEDIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	DIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	Iš viso		NEDIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	DIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	Iš viso
Priimti biudžeto asignavimai	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Priimti biudžeto asignavimai	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Biudžeto pakeitimai	140 918 758,00	10 030 254 230,00	10 171 172 988,00	Biudžeto pakeitimai	140 918 758,00	7 046 935 679,00	7 187 854 437,00
Pervedimai	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00	Pervedimai	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00
Galutinio biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Galutinio biudžeto asignavimai	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
Įsipareigojimai	51 267 850 168,11	57 142 448 296,00	108 410 298 464,11	Mokėjimai	49 981 632 123,20	48 477 454 326,19	98 459 086 449,39
Į 2005 m. perkelti asignavimai	51 857 273,88	160 716 912,13	212 574 186,01	Asignavimai, perkelti į 2005 m.	1 338 075 318,79	226 273 257,06	1 564 348 575,85
Nebegaliojantys asignavimai	536 982 601,01	540 205 601,87	1 077 188 202,88	Nebegaliojantys asignavimai	536 982 601,01	1 246 184 753,75	1 783 167 354,76
Paskirtos įplaukos	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Paskirtos įplaukos	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Įsipareigojimai	183 756 507,90	523 130 123,18	706 886 631,08	Mokėjimai	140 087 102,03	596 193 363,90	736 280 465,93
Perkelti į 2005 m.	77 629 690,52	776 087 443,29	853 717 133,81	Perkelti į 2005 m.	123 642 316,59	1 139 757 001,00	1 263 399 317,59
				ELPA automatinis perkėlimas	2 155 501,85		2 155 501,85
Nebegaliojantys asignavimai (ELPA)	173 902,53	1 409 995,91	1 583 898,44	Nebegaliojantys asignavimai (ELPA)	173 902,53	3 415 559,35	3 589 461,88
Iš 2003 m. perkelti asignavimai	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Iš 2003 m. perkelti asignavimai	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
Įsipareigojimai	41 820 049,00	113 570 137,18	155 390 186,18	Mokėjimai	815 733 716,83	128 341 205,56	944 074 922,39
Nebegaliojantys asignavimai	24 543,00	4 146 554,67	4 171 097,67	Nebegaliojantys asignavimai	97 487 701,59	178 463 941,37	275 951 642,96
<b>Iš viso patvirtintų asignavimų</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>Iš viso patvirtintų asignavimų</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>
<b>Iš viso įsipareigojimų</b>	<b>51 493 426 725,01</b>	<b>57 779 148 557,06</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>Iš viso mokėjimų</b>	<b>50 937 452 942,06</b>	<b>49 201 988 895,65</b>	<b>100 139 441 837,71</b>
<b>iš viso asignavimų, perkeltų į 2004 m.</b>	<b>129 486 964,40</b>	<b>936 804 355,42</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>iš viso asignavimų, perkeltų į 2005 m.</b>	<b>1 463 873 137,23</b>	<b>1 366 030 258,06</b>	<b>2 829 903 395,29</b>
<b>Iš viso nebegaliojančių asignavimų</b>	<b>537 181 046,54</b>	<b>545 762 151,75</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>Iš viso nebegaliojančių asignavimų</b>	<b>634 644 205,13</b>	<b>1 428 064 254,47</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

C 302/12

LT

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

2005 11 30

## 8. KONSOLIDUOTA NEĮVYKDYTŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ SUVESTINĖ

EUR

	NEDIFERENCIJUOTI ASIGNAVIMAI	DIFERENCIJUOTI ASIG- NAVIMAI	Iš viso
<b>Iš praėjusių metų perkelti įsipareigojimai</b>	876 629 594,09	103 882 973 123,59	104 759 602 717,68
Panaikinti įsipareigojimai	- 17 104 521,55	- 3 625 877 611,74	- 3 642 982 133,29
Mokėjimai	775 561 137,71	41 221 141 793,06	41 996 702 930,77
Panaikinimas	81 095 435,20	0,00	81 095 435,20
Neįvykdyti įsipareigojimai metų pabaigoje	2 868 499,63	59 035 953 718,79	59 038 822 218,42
<b>Metų įsipareigojimai</b>	51 493 426 725,01	57 779 148 557,06	109 272 575 282,07
Mokėjimai	50 161 891 804,35	7 980 847 102,59	58 142 738 906,94
Įsipareigojimų, kurių negalima perkelti, panaikinimas	21 654 872,81	0,00	21 654 872,81
<b>Neįvykdyti įsipareigojimai metų pabaigoje</b>	1 309 880 047,85	49 798 301 454,47	51 108 181 502,32
<b>Iš viso neįvykdytų įsipareigojimų metų pabaigoje</b>	<b>1 312 748 547,48</b>	<b>108 834 255 173,26</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

## 9. ĮSIPAREIGOJIMŲ IR MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ

Asignavimai institucijoms, išskyrus Komisiją, yra konsoliduoti finansinių perspektyvų 5 išlaidų kategorijoje

Įsipareigojimų

Institucija	Patvirtinti įsipareigojimų asignavimai	Įsipareigojimai				
		iš metų asignavimų	iš perkėlimų arba dar kartą suteiktų asignavimų	iš kitų asignavimų	Iš viso	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROPOS PARLAMENTAS	1 310 985 235,13	1 203 370 074,38	0,00	72 576 415,74	1 275 946 490,12	97,33 %
TARYBA	562 745 806,45	531 646 564,08	0,00	8 486 975,50	540 133 539,58	95,98 %
KOMISIJA	109 025 085 582,01	106 221 217 314,56	155 390 186,18	606 059 360,18	106 982 666 860,92	98,13 %
TEISINGUMO TEISMAS	236 262 989,26	220 847 247,72	0,00	462 527,19	221 309 774,91	93,67 %
AUDITO RŪMAI	97 409 190,90	85 934 099,96	0,00	194 501,24	86 128 601,20	88,42 %
EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS	107 659 226,91	90 955 257,89	0,00	4 651 281,07	95 606 538,96	88,80 %
REGIONŲ KOMITETAS	73 936 522,52	49 654 384,33	0,00	14 455 570,16	64 109 954,49	86,71 %
OMBUDSMENAS	5 782 968,00	5 168 169,89	0,00	0,00	5 168 169,89	89,37 %
EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS	1 942 279,00	1 505 352,00	0,00	0,00	1 505 352,00	77,50 %
<b>Iš viso</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

Mokėjimų

Institucija	Patvirtinti įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimai				
		iš metų asignavimų	iš perkėlimų	iš paskirtų įplaukų	Iš viso	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROPOS PARLAMENTAS	1 524 463 089,89	921 908 730,66	197 455 018,13	47 085 012,62	1 166 448 761,41	76,52 %
TARYBA	630 391 473,78	438 198 965,80	60 148 376,76	8 486 975,50	506 834 318,06	80,40 %
KOMISIJA	102 328 369 478,45	96 678 966 876,73	663 023 239,05	661 870 410,34	98 003 860 526,12	95,77 %
TEISINGUMO TEISMAS	245 166 984,15	207 845 228,89	8 026 957,21	462 527,19	216 334 713,29	88,24 %
AUDITO RŪMAI	102 998 061,31	78 990 217,98	5 035 435,44	194 501,24	84 220 154,66	81,77 %
EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS	113 411 771,80	83 319 550,16	5 249 450,82	3 740 231,90	92 309 232,88	81,39 %
REGIONŲ KOMITETAS	79 027 097,54	44 072 451,15	4 719 971,30	14 440 807,14	63 233 229,59	80,01 %
OMBUDSMENAS	6 283 456,68	4 722 644,41	416 473,68	0,00	5 139 118,09	81,79 %
EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS	1 942 279,00	1 061 783,61	0,00	0,00	1 061 783,61	54,67 %
<b>Iš viso</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## VYKDYMAS PAGAL INSTITUCIJAS

asignavimai

Į 2005 m. perkelti asignavimai				Nebegaliojantys asignavimai	%	Neįvykdyti įsipareigojimai finansinių metų pabaigoje	2005 m. dar kartą suteikti asignavimai
paskirtos įplaukos	perkėlimai pagal sprendimą	Iš viso	%				
7	8	9=7+8	10=9/1	11=1-5-9	12=11/1	13	14
7 408 819,39	0,00	7 408 819,39	0,57 %	27 629 925,62	2,11 %	306 952 746,84	
12 342 630,95	0,00	12 342 630,95	2,19 %	10 269 635,92	1,82 %	93 447 598,28	
832 550 885,54	210 443 712,13	1 042 994 597,67	0,96 %	999 424 123,42	0,92 %	109 711 624 927,84	298 199,95
758 897,07	2 100 000,00	2 858 897,07	1,21 %	12 094 317,28	5,12 %	13 002 018,83	
289 279,66	0,00	289 279,66	0,30 %	10 991 310,04	11,28 %	6 943 881,98	
298 699,84	0,00	298 699,84	0,28 %	11 753 988,11	10,92 %	8 546 756,90	
67 921,36	30 473,88	98 395,24	0,13 %	9 728 172,79	13,16 %	5 596 696,20	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	614 798,11	10,63 %	445 525,48	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	436 927,00	22,50 %	443 568,39	
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>110 147 003 720,74</b>	<b>298 199,95</b>

asignavimai

Perkelta į kitus metus					Nebegaliojantys asignavimai			
automatiniai perkėlimai	perkėlimai pagal sprendimą	paskirtos įplaukos	Iš viso	%	iš metų asignavimų	iš perkėlimų	paskirtos įplaukos (ELPA)	Iš viso
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15
281 461 343,72	0,00	32 900 222,51	314 361 566,23	20,62 %	27 629 925,62	16 022 836,63	0,00	43 652 762,25
93 447 598,28	0,00	12 342 630,95	105 790 229,23	16,78 %	10 269 635,92	7 497 290,57	0,00	17 766 926,49
877 256 467,32	276 000 057,06	1 217 971 355,86	2 371 227 880,24	2,32 %	1 699 648 279,89	250 043 330,32	3 589 461,88	1 953 281 072,09
13 002 018,83	2 100 000,00	758 897,07	15 860 915,90	6,47 %	12 094 317,28	877 037,68	0,00	12 971 354,96
6 943 881,98	0,00	289 279,66	7 233 161,64	7,02 %	10 991 310,04	553 434,97	0,00	11 544 745,01
7 635 707,73	0,00	1 209 749,01	8 845 456,74	7,80 %	11 753 988,11	503 094,07	0,00	12 257 082,18
5 581 933,18	30 473,88	82 684,38	5 695 091,44	7,21 %	9 728 172,79	370 603,72	0,00	10 098 776,51
445 525,48	0,00	0,00	445 525,48	7,09 %	614 798,11	84 015,00	0,00	698 813,11
443 568,39	0,00	0,00	443 568,39	22,84 %	436 927,00	0,00	0,00	436 927,00
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

## 10. ĮSIPAREIGOJIMŲ IR MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ IŠSKAIDYMAS

Politikos sritis	Įsipareigojimų asignavimai						
	Priimti asignavimai	Pakeitimai (pervedimai ir biudžeto pakeitimai)	Iš 2003 m. perkelti arba dar kartą suteikti asignavimai	Paskirtos įplaukos	Iš viso papildomų sumų	Iš viso patvirtintų sumų	
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	
01	EKONOMIKA IR FINANSAI	450 391 464,00	- 25 240 332,00	50 500 000,00	6 532 744,53	57 032 744,53	482 183 876,53
02	ĮMONĖS	281 067 392,00	16 572 647,00	6 074 276,70	30 762 401,64	36 836 678,34	334 476 717,34
03	KONKURENCIJA	82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 956,65	2 323 956,65	86 474 458,65
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	9 927 798 006,00	959 094 909,79	0,00	13 347 313,92	13 347 313,92	10 900 240 229,71
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	48 053 145 841,00	751 935 013,00	48 320 995,00	8 159 583,53	56 480 578,53	48 861 561 432,53
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 094 098 360,00	265 029 168,00	25 392 823,00	39 431 752,92	64 824 575,92	1 423 952 103,92
07	APLINKA	312 724 566,00	26 298 942,00	13 372 250,00	13 383 149,75	26 755 399,75	365 778 907,75
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	2 873 069 863,00	350 288 692,00	0,00	434 952 562,71	434 952 562,71	3 658 311 117,71
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ	1 073 800 084,00	116 694 978,00	6 267 312,70	137 547 446,06	143 814 758,76	1 334 309 820,76
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	276 820 889,00	28 814 197,00	0,00	225 269 289,48	225 269 289,48	530 904 375,48
11	ŽUVININKYSTĖ	913 381 335,00	57 987 128,00	0,00	3 901 774,12	3 901 774,12	975 270 237,12
12	VIDAUS RINKA	66 215 561,00	3 446 670,00	2 000 000,00	2 288 216,69	4 288 216,69	73 950 447,69
13	REGIONŲ POLITIKA	21 478 853 333,00	5 147 579 045,21	3 692 459,00	9 598 108,98	13 290 567,98	26 639 722 946,19
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA	97 311 663,00	10 541 989,00	0,00	4 425 279,35	4 425 279,35	112 278 931,35
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	841 624 967,00	156 881 819,00	0,00	178 225 418,68	178 225 418,68	1 176 732 204,68
16	SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	168 286 594,00	8 579 423,00	397 000,00	4 616 089,71	5 013 089,71	181 879 106,71
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	400 610 462,00	171 586 343,00	0,00	11 516 127,98	11 516 127,98	583 712 932,98
18	TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI	183 405 131,00	348 507 296,00	0,00	5 031 303,17	5 031 303,17	536 943 730,17
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 661 664 823,00	47 356 248,00	0,00	99 488 060,63	99 488 060,63	3 808 509 131,63
20	PREKYBA	73 486 152,00	1 622 968,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 989 783,85
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AKR VALS- TYBĖMIS	1 199 891 764,00	- 424 121,00	1 300 000,00	45 631 629,16	46 931 629,16	1 246 399 272,16
22	PLĖTRA	1 097 638 127,00	227 363 327,00	0,00	101 111 223,33	101 111 223,33	1 426 112 677,33
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	507 331 281,00	24 043 576,00	0,00	5 204 524,08	5 204 524,08	536 579 381,08
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	52 157 000,00	2 903 848,00	0,00	8 296,71	8 296,71	55 069 144,71
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	196 939 732,00	3 176 603,00	0,00	6 757 124,37	6 757 124,37	206 873 459,37
26	ADMINISTRAVIMAS	680 076 507,00	5 068 039,00	500 000,00	40 492 831,55	40 992 831,55	726 137 377,55
27	BIUDŽETAS	66 907 272,00	1 406 033 651,00	0,00	1 439 168,01	1 439 168,01	1 474 380 091,01
28	AUDITAS	9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
29	STATISTIKA	121 184 010,00	7 326 726,00	1 744 167,45	6 684 899,90	8 429 067,35	136 939 803,35
30	PENSIJOS	817 641 000,00	24 135 998,00	0,00	0,00	0,00	841 776 998,00
31	REZERVAI	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
98	KITOS INSTITUCIJOS	2 248 676 790,00	26 053 909,00	0,00	121 993 519,17	121 993 519,17	2 396 724 218,17
<b>Iš viso</b>		<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## IR POKYČIAI PAGAL POLITIKOS SRITIS

Mokėjimų asignavimai					
Priimti asignavimai	Pakeitimai (pervedimai ir biudžeto pakeitimai)	Perkelti	Paskirtos įplaukos	Iš viso papildomų sumų	Iš viso patvirtintų sumų
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
484 929 464,00	- 84 340 332,00	21 293 746,00	5 726 824,53	27 020 570,53	427 609 702,53
331 676 392,00	- 28 036 368,00	0,00	31 821 729,38	31 821 729,38	335 461 753,38
82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 456,65	2 323 456,65	86 473 958,65
8 193 144 777,00	1 194 830 662,00	3 160 930,00	13 338 377,89	16 499 307,89	9 404 474 746,89
47 855 334 658,00	- 108 549 884,00	82 866 894,58	8 159 583,52	91 026 478,10	47 837 811 252,10
1 151 396 352,00	32 354 168,00	15 843 136,00	69 202 650,08	85 045 786,08	1 268 796 306,08
301 075 566,00	5 722 692,00	8 181 772,00	19 468 683,93	27 650 455,93	334 448 713,93
2 312 557 895,00	119 652 781,00	0,00	647 321 849,39	647 321 849,39	3 079 532 525,39
984 890 084,00	238 328 103,00	0,00	222 596 949,01	222 596 949,01	1 445 815 136,01
310 235 889,00	26 776 197,00	0,00	190 133 522,20	190 133 522,20	527 145 608,20
926 003 576,00	28 282 931,00	108 432 513,33	6 650 642,95	115 083 156,28	1 069 369 663,28
66 515 561,00	2 596 670,00	0,00	2 166 671,70	2 166 671,70	71 278 902,70
18 469 732 430,00	3 516 580 098,00	103 736 588,00	9 598 108,99	113 334 696,99	22 099 647 224,99
97 324 663,00	- 3 659 011,00	0,00	4 561 646,18	4 561 646,18	98 227 298,18
814 044 967,00	111 911 819,00	197 380,25	254 673 318,81	254 673 699,06	1 180 630 485,06
164 409 873,00	10 487,00	3 223 416,37	4 616 089,72	7 839 506,09	1 172 259 866,09
419 322 555,00	138 099 215,00	282 291 992,05	12 868 736,03	295 160 728,08	852 582 498,08
183 498 547,00	321 142 149,00	10 933 000,00	5 062 992,47	15 995 992,47	520 636 688,47
3 408 493 823,00	175 730 248,00	0,00	106 091 493,41	106 091 493,41	3 690 315 564,41
74 814 152,00	- 377 032,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 317 783,85
1 175 894 104,00	- 116 124 121,00	1 480 729,00	48 042 030,03	49 522 759,03	1 109 292 742,03
1 880 688 127,00	178 763 327,00	0,00	116 111 223,34	116 111 223,34	2 175 562 677,34
510 331 281,00	- 20 591 424,00	0,00	45 726 084,36	45 726 084,36	535 465 941,36
51 307 000,00	2 503 848,00	3 989 512,60	8 296,71	3 997 809,31	57 808 657,31
202 189 732,00	2 776 603,00	1 217 213,44	6 757 124,37	7 974 337,81	212 940 672,81
682 007 507,00	- 4 767 961,00	265 725 025,71	40 537 848,99	306 262 874,70	983 502 420,70
66 907 272,00	1 406 033 651,00	435 448,28	1 458 629,43	1 894 077,71	1 474 835 000,71
9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
121 016 010,00	100 726,00	0,00	6 539 797,46	6 539 797,46	127 656 533,46
817 641 000,00	24 135 998,00	57 271,76	0,00	57 271,76	841 834 269,76
221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
2 248 676 790,00	26 053 909,00	306 959 995,98	121 993 519,17	428 953 515,15	2 703 684 214,15
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

EUR

## 11. ĮSIPAREIGIJIMŲ ASIGNAVIMŲ VYKDYMAS

Politikos sritis	Patvirtinti įsipareigojimų asignavimai	Įsipareigojimai					
		iš metų asignavimų	iš perkėlimų arba dar kartą suteiktų asignavimų	iš paskirtų įplaukų	Iš viso	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	EKONOMIKA IR FINANSAI	482 183 876,53	375 423 056,85	50 500 000,00	5 498 339,52	431 421 396,37	89,47 %
2	ĮMONĖS	334 476 717,34	268 879 578,94	5 922 709,65	10 690 924,54	285 493 213,13	85,36 %
3	KONKURENCIJA	86 474 458,65	82 519 807,61	0,00	1 376 640,00	83 896 447,61	97,02 %
4	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	10 900 240 229,71	10 773 224 951,74	0,00	5 889 415,84	10 779 114 367,58	98,89 %
5	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	48 861 561 432,53	48 417 465 200,56	48 320 995,00	5 133 392,40	48 470 919 587,96	99,20 %
6	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 423 952 103,92	1 308 342 188,23	22 005 254,00	14 327 263,46	1 344 674 705,69	94,43 %
7	APLINKA	365 778 907,75	325 054 787,57	13 372 155,00	6 218 250,00	344 645 192,57	94,22 %
8	MOKSLINIAI TYRIMAI	3 658 311 117,71	3 221 772 388,29	0,00	292 132 617,81	3 513 905 006,10	96,05 %
9	INFORMACINĖ VISUOMENĖ	1 334 309 820,76	1 182 981 238,23	5 960 722,64	60 026 944,56	1 248 968 905,43	93,60 %
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	530 904 375,48	305 383 201,92	0,00	23 373 204,29	328 756 406,21	61,92 %
11	ŽUVININKYSTĖ	975 270 237,12	941 764 369,37	0,00	1 491 814,74	943 256 184,11	96,72 %
12	VIDAUS RINKA	73 950 447,69	63 630 869,82	2 000 000,00	1 419 399,88	67 050 269,70	90,67 %
13	REGIONŲ POLITIKA	26 639 722 946,19	26 545 484 821,53	3 692 459,00	8 739 270,85	26 557 916 551,38	99,69 %
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA	112 278 931,35	93 679 641,46	0,00	2 618 069,07	96 297 710,53	85,77 %
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 176 732 204,68	986 994 080,83	0,00	76 617 534,50	1 063 611 615,33	90,39 %
16	SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	181 879 106,71	152 304 320,93	396 797,04	3 040 101,13	155 741 219,10	85,63 %
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	583 712 932,98	565 354 257,76	0,00	6 002 331,09	571 356 588,85	97,88 %
18	TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI	536 943 730,17	511 428 876,23	0,00	1 001 338,53	512 430 214,76	95,43 %
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 808 509 131,63	3 685 639 771,92	0,00	18 698 701,93	3 704 338 473,85	97,26 %
20	PREKYBA	76 989 783,85	70 691 604,62	0,00	1 084 448,18	71 776 052,80	93,23 %
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AKR VALS-TYBĖMIS	1 246 399 272,16	1 185 504 097,97	1 300 000,00	9 453 372,53	1 196 257 470,50	95,98 %
22	PLĖTRA	1 426 112 677,33	1 278 110 399,45	0,00	11 748 171,21	1 289 858 570,66	90,45 %
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	536 579 381,08	531 190 304,84	0,00	4 972 860,64	536 163 165,48	99,92 %
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	55 069 144,71	51 316 597,57	0,00	0,00	51 316 597,57	93,19 %
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	206 873 459,37	195 548 719,76	0,00	3 803 786,27	199 352 506,03	96,36 %
26	ADMINISTRAVIMAS	726 137 377,55	671 906 320,92	475 457,00	27 672 169,41	700 053 947,33	96,41 %
27	BIUDŽETAS	1 474 380 091,01	1 470 361 463,14	0,00	869 033,28	1 471 230 496,42	99,79 %
28	AUDITAS	9 634 884,70	9 198 533,11	0,00	92 114,94	9 290 648,05	96,43 %
29	STATISTIKA	136 939 803,35	108 389 113,39	1 443 636,85	2 067 849,58	111 900 599,82	81,72 %
30	PENSIJOS	841 776 998,00	841 672 750,00	0,00	0,00	841 672 750,00	99,99 %
31	REZERVAI	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	KITOS INSTITUCIJOS	2 396 724 218,17	2 189 081 150,25	0,00	100 827 270,90	2 289 908 421,15	95,54 %
<b>Iš viso</b>		<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## PAGAL POLITIKOS SRITIS

Į 2005 m. perkelti asignavimai				Nebegaliojantys asignavimai				
paskirtos įplaukos	perkėlimai pagal sprendimą	Iš viso	%	iš metų biudžeto asignavimų	iš 2003 m. perkeltų arba dar kartą suteiktų asignavimų	paskirtos įplaukos (ELPA)	Iš viso	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 034 405,01	220 000,00	1 254 405,01	0,26 %	49 508 075,15	0,00	0,00	49 508 075,15	10,27 %
19 643 528,01	5 334 699,00	24 978 227,01	7,47 %	23 425 761,06	151 567,05	427 949,09	24 005 277,20	7,18 %
947 316,65	0,00	947 316,65	1,10 %	1 630 694,39	0,00	0,00	1 630 694,39	1,89 %
7 273 868,83	82 772 121,00	90 045 989,83	0,83 %	30 895 843,05	0,00	184 029,25	31 079 872,30	0,29 %
3 026 191,13	74 450 373,00	77 476 564,13	0,16 %	313 165 280,44	0,00	0,00	313 165 280,44	0,64 %
24 697 113,57	21 862 384,00	46 559 497,57	3,27 %	28 922 955,77	3 387 569,00	407 375,89	32 717 900,66	2,30 %
7 108 055,57	0,00	7 108 055,57	1,94 %	13 968 720,43	95,00	56 844,18	14 025 659,61	3,83 %
142 801 493,90	0,00	142 801 493,90	3,90 %	1 586 166,71	0,00	18 451,00	1 604 617,71	0,04 %
77 456 156,18	312 800,00	77 768 956,18	5,83 %	7 201 023,77	306 590,06	64 345,32	7 571 959,15	0,57 %
201 895 118,06	0,00	201 895 118,06	38,03 %	251 884,08	0,00	967,13	252 851,21	0,05 %
2 396 122,97	1 465 000,00	3 861 122,97	0,40 %	28 139 093,63	0,00	13 836,41	28 152 930,04	2,89 %
751 891,63	0,00	751 891,63	1,02 %	6 031 361,18	0,00	116 925,18	6 148 286,36	8,31 %
858 838,13	9 418 866,00	10 277 704,13	0,04 %	71 528 690,68	0,00	0,00	71 528 690,68	0,27 %
1 807 210,28	4 040 000,00	5 847 210,28	5,21 %	10 134 010,54	0,00	0,00	10 134 010,54	9,03 %
101 556 932,98	0,00	101 556 932,98	8,63 %	11 512 705,17	0,00	50 951,20	11 563 656,37	0,98 %
1 575 988,58	0,00	1 575 988,58	0,87 %	24 561 696,07	202,96	0,00	24 561 899,03	13,50 %
5 459 236,67	1 333 365,88	6 792 602,55	1,16 %	5 509 181,36	0,00	54 560,22	5 563 741,58	0,95 %
4 023 412,30	2 236 000,00	6 259 412,30	1,17 %	18 247 550,77	0,00	6 552,34	18 254 103,11	3,40 %
80 789 358,70	1 070 698,25	81 860 056,95	2,15 %	22 310 600,83	0,00	0,00	22 310 600,83	0,59 %
796 215,67	0,00	796 215,67	1,03 %	4 417 515,38	0,00	0,00	4 417 515,38	5,74 %
36 178 256,63	2 240 408,00	38 418 664,63	3,08 %	11 723 137,03	0,00	0,00	11 723 137,03	0,94 %
89 363 052,12	0,00	89 363 052,12	6,27 %	46 891 054,55	0,00	0,00	46 891 054,55	3,29 %
231 663,44	0,00	231 663,44	0,04 %	184 552,16	0,00	0,00	184 552,16	0,03 %
8 296,71	0,00	8 296,71	0,02 %	3 744 250,43	0,00	0,00	3 744 250,43	6,80 %
2 953 338,10	0,00	2 953 338,10	1,43 %	4 567 615,24	0,00	0,00	4 567 615,24	2,21 %
12 820 662,14	140 800,00	12 961 462,14	1,78 %	13 097 425,08	24 543,00	0,00	13 121 968,08	1,81 %
570 134,73	0,00	570 134,73	0,04 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
91 087,76	0,00	91 087,76	0,95 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
4 435 939,09	3 546 197,00	7 982 136,09	5,83 %	16 575 425,61	300 530,60	181 111,23	17 057 067,44	12,46 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	104 248,00	0,00	0,00	104 248,00	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
21 166 248,27	2 130 473,88	23 296 722,15	0,97 %	83 519 074,87	0,00	0,00	83 519 074,87	3,48 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>



## 12. MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ VYKDYMAS

Politikos sritis	Patvirtinti mokėjimų asignavimai	Mokėjimai					
		iš metų asignavimų	iš perkėlimų	iš paskirtų įplaukų	Iš viso	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	EKONOMIKA IR FINANSAI	427 609 702,53	335 761 515,56	10 450 404,23	2 523 470,81	348 735 390,60	81,55 %
2	ĮMONĖS	335 461 753,38	239 047 065,29	0,00	7 356 822,11	246 403 887,40	73,45 %
3	KONKURENCIJA	86 473 958,65	75 914 105,14	0,00	1 279 519,00	77 193 624,14	89,27 %
4	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	9 404 474 746,89	9 278 171 386,76	2 924 743,40	4 914 929,23	9 286 011 059,39	98,74 %
5	ŽĖMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	47 837 811 252,10	47 362 526 744,13	78 876 138,29	4 355 434,14	47 445 758 316,56	99,18 %
6	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 268 796 306,08	978 762 843,63	15 320 513,80	14 268 395,77	1 008 351 753,20	79,47 %
7	APLINKA	334 448 713,93	244 511 214,74	570 814,50	6 978 474,60	252 060 503,84	75,37 %
8	MOKSLINIAI TYRIMAI	3 079 532 525,39	2 375 380 893,47	0,00	230 442 758,72	2 605 823 652,19	84,62 %
9	INFORMACINĖ VISUOMENĖ	1 445 815 136,01	1 175 405 089,76	0,00	72 853 193,36	1 248 258 283,12	86,34 %
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	527 145 608,20	293 057 013,56	0,00	27 526 760,92	320 583 774,48	60,82 %
11	ŽUVININKYSTĖ	1 069 369 663,28	831 050 877,09	7 548 206,46	2 442 349,39	841 041 432,94	78,65 %
12	VIDAUS RINKA	71 278 902,70	55 214 585,89	0,00	1 192 282,55	56 406 868,44	79,14 %
13	REGIONŲ POLITIKA	22 099 647 224,99	21 821 552 952,75	57 336 932,61	1 221 580,89	21 880 111 466,25	99,01 %
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA	98 227 298,18	78 647 437,26	0,00	2 620 618,05	81 268 055,31	82,73 %
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 180 630 485,06	881 463 750,77	125 876,35	107 572 000,48	989 161 627,60	83,78 %
16	SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	172 259 866,09	131 881 334,45	1 976 634,17	2 792 869,60	136 650 838,22	79,33 %
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	852 582 498,08	175 976 355,27	267 188 628,02	4 045 180,81	447 210 164,10	52,45 %
18	TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI	520 636 688,47	435 191 290,36	228 116,57	827 962,18	436 247 369,11	83,79 %
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 690 315 564,41	3 293 709 161,33	0,00	23 069 037,77	3 316 778 199,10	89,88 %
20	PREKYBA	76 317 783,85	64 814 339,02	0,00	1 006 254,58	65 820 593,60	86,25 %
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AKR VALS-TYBĖMIS	1 109 292 742,03	969 039 391,39	50 361,71	6 648 973,97	975 738 727,07	87,96 %
22	PLĖTRA	2 175 562 677,34	1 918 334 361,42	0,00	68 923 998,11	1 987 258 359,53	91,34 %
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	535 465 941,36	469 140 239,33	0,00	44 974 135,97	514 114 375,30	96,01 %
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	57 808 657,31	40 894 143,07	2 821 539,49	0,00	43 715 682,56	75,62 %
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	212 940 672,81	180 946 913,57	1 120 405,09	3 360 209,89	185 427 528,55	87,08 %
26	ADMINISTRAVIMAS	983 502 420,70	569 098 636,23	215 994 783,38	16 367 452,56	801 460 872,17	81,49 %
27	BIUDŽETAS	1 474 835 000,71	1 459 096 710,70	435 448,28	700 640,47	1 460 232 799,45	99,01 %
28	AUDITAS	9 634 884,70	8 530 469,40	0,00	88 775,77	8 619 245,17	89,46 %
29	STATISTIKA	127 656 533,46	95 769 760,34	0,00	1 516 328,64	97 286 088,98	76,21 %
30	PENSIJOS	841 834 269,76	840 076 295,05	53 692,70	0,00	840 129 987,75	99,80 %
31	REZERVAI	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	KITOS INSTITUCIJOS	2 703 684 214,15	1 780 119 572,66	281 051 683,34	74 410 055,59	2 135 581 311,59	78,99 %
	<b>Iš viso</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## PAGAL POLITIKOS SRITIS

[ 2005 m. perkelti asignavimai					Nebegaliojantys asignavimai				
automatiniai perkėlimai	perkėlimai pagal sprendimą	paskirtos įplaukos	Iš viso	%	iš metų biudžeto asig-navimų	iš perkėlimų	paskirtos įplaukos (ELPA)	Iš viso	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
5 795 434,09	5 000 000,00	3 203 353,72	13 998 787,81	3,27 %	54 032 182,35	10 843 341,77	0,00	64 875 524,12	15,17 %
16 691 762,13	0,00	23 773 220,04	40 464 982,17	12,06 %	47 901 196,58	0,00	691 687,23	48 592 883,81	14,49 %
6 360 589,59	0,00	1 043 937,65	7 404 527,24	8,56 %	1 875 807,27	0,00	0,00	1 875 807,27	2,17 %
13 227 418,91	3 187 969,27	8 111 368,43	24 526 756,61	0,26 %	93 388 664,06	236 186,60	312 080,23	93 936 930,89	1,00 %
23 087 226,82	49 000 000,00	3 804 149,38	75 891 376,20	0,16 %	312 170 803,05	3 990 756,29	0,00	316 161 559,34	0,66 %
17 710 294,09	0,00	54 195 823,97	71 906 118,06	5,67 %	187 277 382,28	522 622,20	738 430,34	188 538 434,82	14,86 %
15 204 547,05	15 270 400,00	12 457 834,10	42 932 781,15	12,84 %	31 812 096,21	7 610 957,50	32 375,23	39 455 428,94	11,80 %
43 060 822,93	0,00	416 616 278,59	459 677 101,52	14,93 %	13 768 959,60	0,00	262 812,08	14 031 771,68	0,46 %
16 877 017,04	0,00	149 368 136,99	166 245 154,03	11,50 %	30 936 080,20	0,00	375 618,66	31 311 698,86	2,17 %
35 288 619,37	5 690 000,00	162 476 685,04	203 455 304,41	38,60 %	2 976 453,07	0,00	130 076,24	3 106 529,31	0,59 %
4 455 559,40	44 226 214,13	4 080 222,15	52 761 995,68	4,93 %	74 553 856,38	100 884 306,87	128 071,41	175 566 234,66	16,42 %
6 841 002,50	0,00	882 344,02	7 723 346,52	10,84 %	7 056 642,61	0,00	92 045,13	7 148 687,74	10,03 %
5 685 781,50	138 811 673,66	8 376 528,10	152 873 983,26	0,69 %	20 262 120,09	46 399 655,39	0,00	66 661 775,48	0,30 %
5 576 054,40	0,00	1 941 028,13	7 517 082,53	7,65 %	9 442 160,34	0,00	0,00	9 442 160,34	9,61 %
24 843 911,74	0,00	146 715 745,24	171 559 656,98	14,53 %	19 649 123,49	71 503,90	188 573,09	19 909 200,48	1,69 %
13 437 626,42	0,00	1 823 220,12	15 260 846,54	8,86 %	19 101 399,13	1 246 782,20	0,00	20 348 181,33	11,81 %
352 651 209,67	500 000,00	8 447 408,81	361 598 618,48	42,41 %	28 294 205,06	15 103 364,03	376 146,41	43 773 715,50	5,13 %
4 710 534,68	10 573 000,00	4 079 729,38	19 363 264,06	3,72 %	54 165 870,96	10 704 883,43	155 300,91	65 026 055,30	12,49 %
69 149 529,98	0,00	83 022 455,64	152 171 985,62	4,12 %	221 365 379,69	0,00	0,00	221 365 379,69	6,00 %
5 859 482,12	0,00	874 409,27	6 733 891,39	8,82 %	3 763 298,86	0,00	0,00	3 763 298,86	4,93 %
39 398 399,30	0,00	41 393 056,06	80 791 455,36	7,28 %	51 332 192,31	1 430 367,29	0,00	52 762 559,60	4,76 %
13 492 811,46	0,00	47 187 225,23	60 680 036,69	2,79 %	127 624 281,12	0,00	0,00	127 624 281,12	5,87 %
4 430 489,35	0,00	751 948,39	5 182 437,74	0,97 %	16 169 128,32	0,00	0,00	16 169 128,32	3,02 %
4 565 966,58	0,00	8 296,71	4 574 263,29	7,91 %	8 350 738,35	1 167 973,11	0,00	9 518 711,46	16,47 %
13 404 165,89	3 600 000,00	3 396 914,48	20 401 080,37	9,58 %	7 015 255,54	96 808,35	0,00	7 112 063,89	3,34 %
93 717 815,76	140 800,00	24 170 396,43	118 029 012,19	12,00 %	14 282 294,01	49 730 242,33	0,00	64 012 536,34	6,51 %
11 264 752,44	0,00	757 988,96	12 022 741,40	0,82 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
668 063,71	0,00	94 426,93	762 490,64	7,91 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
8 203 123,45	0,00	4 917 223,90	13 120 347,35	10,28 %	17 143 852,21	0,00	106 244,92	17 250 097,13	13,51 %
1 596 454,95	0,00	0,00	1 596 454,95	0,19 %	104 248,00	3 579,06	0,00	107 827,06	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
408 961 577,59	2 130 473,88	47 583 463,58	458 675 515,05	16,96 %	83 519 074,87	25 908 312,64	0,00	109 427 387,51	4,05 %
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>

EUR

## 13. 2003 M. IR 2004 M. BIUDŽETO VYKDYMO PALYGINIMAS

[sipareigojimų]

Išlaidų kategorija	Patvirtinti asignavimai			[sipareigojimai]				
	2004	2003	pokytis %	2004	%	2003	%	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 ŽEMĖS ŪKIS	45 122 266 798,87	44 864 535 500,87	0,57 %	44 760 544 197,01	99,20 %	44 461 961 093,86	99,10 %	0,67 %
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	41 045 648 706,14	34 012 540 256,19	20,68 %	40 833 534 750,66	99,48 %	33 986 962 361,84	99,92 %	20,14 %
3 VIDAUS POLITIKA	9 835 369 993,26	7 744 136 596,45	27,00 %	9 009 928 752,03	91,61 %	7 172 687 821,94	92,62 %	25,61 %
4 IŠORĖS VEIKSMAI	5 368 378 595,29	5 219 076 540,76	2,86 %	5 198 391 061,02	96,83 %	5 066 670 486,29	97,08 %	2,60 %
5 ADMINISTRAVIMAS	6 361 184 442,50	5 615 810 273,37	13,27 %	6 161 248 511,09	96,86 %	5 545 325 038,66	98,74 %	11,11 %
6 REZERVAI	442 000 000,00	327 783 507,16	34,85 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	45,13 %	22,95 %
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	1 837 416 208,12	3 448 970 113,90	-46,73 %	1 717 507 954,26	93,47 %	3 393 283 717,65	98,39 %	-49,39 %
8 KOMPENSAVIMAS	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Iš viso</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>101 232 852 788,70</b>	<b>10,06 %</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>	<b>99 774 810 520,24</b>	<b>98,56 %</b>	<b>9,52 %</b>

Mokėjimų

Išlaidų kategorija	Patvirtinti asignavimai			Mokėjimai				
	2004	2003	pokytis %	2004	%	2003	%	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 ŽEMĖS ŪKIS	44 308 294 150,43	45 095 711 544,87	-1,75 %	43 579 431 503,78	98,36 %	44 379 247 054,64	98,41 %	-1,80 %
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	34 635 080 032,07	31 837 837 220,19	8,79 %	34 198 343 032,24	98,74 %	28 527 595 541,76	89,60 %	19,88 %
3 VIDAUS POLITIKA	8 992 067 035,23	7 256 810 103,40	23,91 %	7 255 159 408,26	80,68 %	5 671 833 576,83	78,16 %	27,92 %
4 IŠORĖS VEIKSMAI	5 098 021 843,23	4 898 934 185,98	4,06 %	4 605 776 116,02	90,34 %	4 285 823 224,23	87,48 %	7,47 %
5 ADMINISTRAVIMAS	6 927 161 567,52	6 087 145 932,55	13,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5 305 221 201,88	87,15 %	10,39 %
6 REZERVAI	442 000 000,00	363 783 507,16	21,50 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	40,66 %	22,95 %
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	3 219 884 008,12	2 798 505 993,98	15,06 %	3 052 935 813,51	94,82 %	2 239 825 690,60	80,04 %	36,30 %
8 KOMPENSAVIMAS	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Iš viso</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 338 728 488,13</b>	<b>6,81 %</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>	<b>90 557 466 289,94</b>	<b>92,09 %</b>	<b>10,58 %</b>

## PAGAL FINANSINĘ PERSPEKTYVĄ

[asignavimai]

[ kitus metus perkelti asignavimai					Nebegaliojantys asignavimai				
2004	%	2003	%	pokytis %	2004	%	2003	%	pokytis %
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
49 781 798,87	0,11 %	41 393 171,87	0,09 %	20,27 %	311 940 802,99	0,69 %	361 181 235,14	0,81 %	-13,63 %
115 456 224,14	0,28 %	3 704 109,84	0,01 %	3 016,98 %	96 657 731,34	0,24 %	21 873 784,51	0,06 %	341,89 %
619 084 016,40	6,29 %	430 028 415,67	5,55 %	43,96 %	206 357 224,83	2,10 %	141 420 358,84	1,83 %	45,92 %
121 216 858,26	2,26 %	93 524 173,36	1,79 %	29,61 %	48 770 676,01	0,91 %	58 881 881,11	1,13 %	-17,17 %
70 125 292,32	1,10 %	39 396 339,14	0,70 %	78,00 %	129 810 639,09	2,04 %	31 088 895,57	0,55 %	317,55 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	179 863 507,16	54,87 %	44,62 %
90 627 129,83	4,93 %	42 753 029,66	1,24 %	111,98 %	29 281 124,03		12 933 366,59	0,37 %	126,40 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>650 799 239,54</b>	<b>0,64 %</b>	<b>63,84 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>807 243 028,92</b>	<b>0,80 %</b>	<b>34,15 %</b>

asignavimai

[ kitus metus perkelti asignavimai					Nebegaliojantys asignavimai				
2004	%	2003	%	pokytis %	2004	%	2003	%	pokytis %
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
397 907 056,70	0,90 %	331 420 523,43	0,73 %	20,06 %	330 955 589,95	0,75 %	385 043 966,80	0,85 %	-14,05 %
196 998 767,79	0,57 %	176 471 733,77	0,55 %	11,63 %	239 738 232,04	0,69 %	3 133 769 944,66	9,84 %	-92,35 %
1 152 067 270,35	12,81 %	920 439 289,72	12,68 %	25,16 %	584 840 356,62	6,50 %	664 537 236,85	9,16 %	-11,99 %
175 605 910,90	3,44 %	112 728 740,90	2,30 %	55,78 %	316 639 816,31	6,21 %	500 382 220,85	10,21 %	-36,72 %
849 574 347,99	12,26 %	650 051 821,00	10,68 %	30,69 %	221 211 311,63	3,19 %	131 872 909,67	2,17 %	67,75 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	215 863 507,16	59,34 %	20,50 %
57 750 041,56	1,79 %	54 911 629,66	1,96 %	5,17 %	109 198 153,05	3,39 %	503 768 673,72	18,00 %	-78,32 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>2 246 023 738,48</b>	<b>2,28 %</b>	<b>26,00 %</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>	<b>5 535 238 459,71</b>	<b>5,63 %</b>	<b>-62,73 %</b>

## 14. ĮSIPAREIGOJIMŲ IR MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ POKYČIAI IR IŠSKAIDYMAS

Išlaidų kategorija	Commitment appropriations					
	Priimti asignavimai	Pakeitimai (pervedimai ir biudžeto pakeitimas)	Iš 2003 m. perkelti arba dar kartą suteikti asignavimai	Paskirtos įplaukos	Iš viso papildomų sumų	Iš viso patvirtintų sumų
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 ŽEMĖS ŪKIS	44 761 410 000,00	319 375 000,00	41 200 000,00	281 798,87	41 481 798,87	45 122 266 798,87
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	34 326 000 000,00	6 704 673 000,00	6 962 054,00	8 013 652,14	14 975 706,14	41 045 648 706,14
3 VIDAUS POLITIKA	7 050 858 751,00	1 654 398 003,00	54 850 829,85	1 075 262 409,41	1 130 113 239,26	9 835 369 993,26
4 IŠORĖS VEIKSMAI	5 176 551 000,00	5 000,00	51 800 000,00	140 022 595,29	191 822 595,29	5 368 378 595,29
5 ADMINISTRAVIMAS	6 039 768 114,00	82 215 709,00	897 000,00	238 303 619,50	239 200 619,50	6 361 184 442,50
6 REZERVAI	442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	1 732 300 000,00	961 220,00	3 851 400,00	100 303 588,12	104 154 988,12	1 837 416 208,12
8 KOMPENSAVIMAS	0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>Iš viso</b>	<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## 15. ĮSIPAREIGOJIMŲ ASIGNAVIMŲ VYKDYMAS PAGAL

Išlaidų kategorija	Patvirtinti įsipareigojimų asignavimai	Įsipareigojimai				
		Iš metų asignavimų	Iš 2003 m. perkelti arba dar kartą suteikti asignavimai	Iš paskirtų įplaukų	Iš viso	%
		1	2	3	4	5
1 ŽEMĖS ŪKIS	45 122 266 798,87	44 719 344 197,01	41 200 000,00	0,00	44 760 544 197,01	99,20 %
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	41 045 648 706,14	40 818 858 879,66	6 962 054,00	7 713 817,00	40 833 534 750,66	99,48 %
3 VIDAUS POLITIKA	9 835 369 993,26	8 469 606 962,44	50 704 478,14	489 617 311,45	9 009 928 752,03	91,61 %
4 IŠORĖS VEIKSMAI	5 368 378 595,29	5 118 881 617,74	51 800 000,00	27 709 443,28	5 198 391 061,02	96,83 %
5 ADMINISTRAVIMAS	6 361 184 442,50	5 989 706 655,99	872 254,04	170 669 601,06	6 161 248 511,09	96,86 %
6 REZERVAI	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15 %
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	1 837 416 208,12	1 702 480 095,97	3 851 400,00	11 176 458,29	1 717 507 954,26	93,47 %
8 KOMPENSAVIMAS	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00 %
<b>Iš viso</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## PAGAL FINANSINĘ PERSPEKTYVĄ

Payment appropriations					
Priimti asignavimai	Pakeitimai (pervedimai ir biudžeto pakeitimas)	Perkelta	Paskirtos įplaukos	Iš viso papildomų sumų	Iš viso patvirtintų sumų
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
44 761 410 000,00	- 784 625 000,00	331 227 351,56	281 798,87	331 509 150,43	44 308 294 150,43
28 962 402 882,00	5 488 203 415,00	176 460 082,93	8 013 652,14	184 473 735,07	34 635 080 032,07
6 606 058 969,00	826 261 237,00	107 701 342,88	1 452 045 486,35	1 559 746 829,23	8 992 067 035,23
4 950 907 978,00	- 63 936 128,00	21 480 729,00	189 569 264,23	211 049 993,23	5 098 021 843,23
6 039 768 114,00	65 035 437,00	582 147 058,98	240 210 957,54	822 358 016,52	6 927 161 567,52
442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
2 856 200 000,00	247 370 420,00	1 010 000,00	115 303 588,12	116 313 588,12	3 219 884 008,12
0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## FINANSINĘ PERSPEKTYVĄ

Į 2005 m. perkelti asignavimai				Nebegaliojantys asignavimai				
paskirtos įplaukos	perkelti pagal sprendimą	Iš viso	%	iš 2002 m. perkelti asignavimai	kiti asignavimai	Iš viso	Iš viso	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
281 798,87	49 500 000,00	49 781 798,87	0,11 %	311 940 802,99	0,00	0,00	311 940 802,99	0,69 %
299 835,14	115 156 389,00	115 456 224,14	0,28 %	96 657 731,34	0,00	0,00	96 657 731,34	0,24 %
584 061 199,52	35 022 816,88	619 084 016,40	6,29 %	200 626 974,68	4 146 351,71	1 583 898,44	206 357 224,83	2,10 %
112 313 152,01	8 903 706,25	121 216 858,26	2,26 %	48 770 676,01	0,00	0,00	48 770 676,01	0,91 %
67 634 018,44	2 491 273,88	70 125 292,32	1,10 %	129 785 893,13	24 745,96	0,00	129 810 639,09	2,04 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85 %
89 127 129,83	1 500 000,00	90 627 129,83	0,00 %	29 281 124,03	0,00	0,00	29 281 124,03	1,59 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>

## 16. MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ VYKDYMAS PAGAL

Išlaidų kategorija	Patvirtinti mokėjimų asignavimai	Mokėjimai				
		Iš metų asignavimų	iš perkėlimų	iš paskirtų įplaukų	Iš viso	%
		1	3	4	5	6=5/1
1 ŽEMĖS ŪKIS	44 308 294 150,43	43 267 138 799,18	312 292 704,60	0,00	43 579 431 503,78	98,36%
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	34 635 080 032,07	34 156 235 802,47	42 093 478,12	13 751,65	34 198 343 032,24	98,74%
3 VIDAUS POLITIKA	8 992 067 035,23	6 711 132 169,55	75 820 159,37	468 207 079,34	7 255 159 408,26	80,68%
4 IŠORĖS VEIKSMAI	5 098 021 843,23	4 525 759 515,05	10 050 361,71	69 966 239,26	4 605 776 116,02	90,34%
5 ADMINISTRAVIMAS	6 927 161 567,52	5 222 907 465,73	503 725 576,19	129 742 865,98	5 856 375 907,90	84,54%
6 REZERVAI	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15%
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	3 219 884 008,12	2 984 492 641,41	92 642,40	68 350 529,70	3 052 935 813,51	94,82%
8 KOMPENSAVIMAS	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00%
<b>Iš viso</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34%</b>

## FINANSINĖ PERSPEKTYVA

I 2005 m. perkelti asignavimai					Nebegaliojantys asignavimai				
automatiniai perkėlimai	perkėlimai pagal sprendimą	paskirtos įplaukos	Iš viso	%	iš metų asignavimų	iš perkėlimų	paskirtos įplaukos (ELPA)	Iš viso	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
348 125 257,83	49 500 000,00	281 798,87	397 907 056,70	0,90%	312 020 942,99	18 934 646,96	0,00	330 955 589,95	0,75%
5 103 607,51	183 895 259,79	7 999 900,49	196 998 767,79	0,57%	105 371 627,23	134 366 604,81	0,00	239 738 232,04	0,69%
135 419 327,95	36 398 997,27	980 248 945,13	1 152 067 270,35	12,81%	549 369 711,23	31 881 183,51	3 589 461,88	584 840 356,62	6,50%
49 937 885,93	6 065 000,00	119 603 024,97	175 605 910,90	3,44%	305 209 449,02	11 430 367,29	0,00	316 639 816,31	6,21%
736 834 982,55	2 271 273,88	110 468 091,56	849 574 347,99	12,26%	142 789 828,84	78 421 482,79	0,00	221 211 311,63	3,19%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85%
10 796 983,14	0,00	46 953 058,42	57 750 041,56	1,79%	108 280 795,45	917 357,60	0,00	109 198 153,05	3,39%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69%</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96%</b>

EUR

17. KONSOLIDUOTAS NEĮVYKDYTŲ ĮSIPAREIGIJIMŲ IŠSKAIDYMAS PAGAL ĮSIPAREIGIJIMŲ PRISIĖMIMO METUS

EUR

Isleidų kategorija	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Iš viso
1 ŽEMĖS ŪKIS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 452 205 397,83	1 452 205 397,83
2 STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	413 930 562,32	468 800 444,00	2 768 357 897,52	506 076 754,44	1 105 962 139,77	8 349 048 002,29	22 068 095 052,03	37 604 613 056,92	73 284 883 909,29
3 VIDAUS POLITIKA	121 872 404,86	92 801 799,81	259 129 430,91	553 943 775,71	1 248 449 223,60	2 153 000 819,65	3 282 925 877,10	5 737 598 364,75	13 449 721 696,39
4 IŠORĖS VEIKSMAI	614 935 278,02	526 493 520,78	603 966 323,48	943 368 747,70	1 330 155 239,14	1 960 007 782,54	2 502 862 799,79	3 831 083 685,82	12 312 873 377,27
5 ADMINISTRAVIMAS	242 027,57	847 972,00	203 814,95	134 566,92	4 500,00	0,00	285 806,68	805 931 934,05	807 650 622,17
6 REZERVAI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 PASIRENGIMO NARYSTEI STRATEGIJA	99 373 028,92	63 457 697,26	194 611 472,98	622 067 291,52	1 311 387 825,32	2 087 856 391,42	2 784 162 947,42	1 676 749 062,95	8 839 665 717,79
8 KOMPENSAVIMAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Iš viso</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 401 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 000 720,74</b>

Politikos sritis	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
1 EKONOMIKA IR FINANSAI	0,00	12 701 672,35	18 562 500,00	2 156 540,24	7 394 678,52	36 488 720,00	96 968 957,12	181 402 416,13	355 675 484,36
2 ĮMONĖS	3 498 502,08	2 575 375,65	4 392 782,46	6 044 254,40	26 960 288,04	33 253 338,18	80 408 599,16	130 902 602,79	288 035 742,76
3 KONKURENCIJA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 702 823,47	6 702 823,47
4 UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	89 228 332,82	32 574 083,07	415 668 427,89	231 412 901,87	171 996 537,24	2 454 420 258,44	6 292 051 926,66	9 889 563 009,57	19 576 915 477,56
5 ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	30 804 050,82	112 239 604,45	838 948 198,37	40 351 506,65	207 675 780,19	1 080 632 125,69	2 420 672 209,97	4 688 314 565,59	9 419 638 041,73
6 ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	56 360 799,24	23 398 172,62	69 520 946,56	130 366 045,54	206 277 742,89	327 229 176,17	470 408 908,58	926 396 505,69	2 209 958 297,29
7 APLINKA	212 137,30	2 505 189,51	10 698 798,18	252 981,16	54 904 106,03	74 008 951,54	100 009 173,31	181 795 787,39	424 387 124,42
8 MOKSLINIAI TYRIMAI	10 684 688,78	11 217 332,16	120 117 598,59	306 765 181,75	629 657 520,98	1 165 407 030,88	1 631 232 388,43	2 560 406 654,18	6 435 488 395,75
9 INFORMACINĖ VISUOMENĖ	5 547 299,30	2 467 695,63	19 046 564,75	59 965 224,07	207 265 341,58	308 978 504,32	554 655 417,62	751 970 376,75	1 909 896 424,02
10 TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	1 801 352,75	315 272,50	1 451 198,76	1 735 621,82	4 809 204,79	9 159 105,58	25 397 448,33	82 940 933,77	127 610 138,30
11 ŽUVININKYSTĖ	16 385 776,00	10 668 132,72	184 817 160,10	14 244 227,15	64 011 861,91	188 342 336,33	374 741 292,55	664 923 965,70	1 518 134 752,46
12 VIDAUS RINKA	0,00	0,00	0,00	57 641,00	82 461,00	42 672,41	1 124 269,02	13 482 044,44	14 789 087,87
13 REGIONŲ POLITIKA	280 985 404,35	317 626 499,01	1 338 200 881,99	615 166 063,46	1 521 926 668,41	5 962 610 915,12	14 556 998 239,22	24 378 878 755,88	48 972 393 427,44
14 MOKESČIAI IR MUTŲ SAJUNGA	0,00	0,00	0,00	3 090,83	125 145,25	3 760 645,75	13 893 184,99	36 466 617,65	54 248 684,47
15 ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	42 694 206,01	34 129 295,97	24 738 071,96	27 895 432,56	46 621 508,46	87 812 369,71	133 071 375,97	347 032 395,82	743 994 656,46
16 SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	12 000,00	64 748,93	100 581,37	511 570,59	1 383 706,39	1 310 481,59	6 942 321,58	42 149 950,72	52 475 361,17
17 SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	1 380 956,01	44 972,40	607 918,80	2 229 819,43	5 711 482,98	15 943 267,60	48 440 204,75	432 167 285,04	506 525 907,01
18 TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI	269 352,44	374 095,66	293 735,93	1 341 544,20	23 106 686,93	21 610 167,79	32 376 956,39	100 378 128,73	179 750 668,07
19 IŠORĖS SANTYKIAI	556 909 392,50	502 564 069,21	482 412 028,61	765 504 340,59	1 000 816 362,57	1 469 423 941,43	1 778 752 369,45	2 743 962 662,14	9 300 345 166,50
20 PREKYBA	0,00	0,00	0,00	5 456,00	169 704,54	1 120 665,27	3 071 552,44	11 920 719,88	16 288 098,13
21 VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AKR VALSTYBĖMIS	52 365 327,11	23 032 235,83	101 591 708,57	176 737 974,47	318 760 719,27	454 878 136,98	541 890 992,89	837 856 397,34	2 507 113 492,46
22 PLĖTRA	99 517 778,92	63 724 291,36	195 012 455,10	242 603 304,30	493 279 714,99	822 678 584,28	1 331 759 490,27	1 228 824 693,22	4 477 400 312,44
23 HUMANITARINĖ PAGALBA	1 688 607,50	158 422,12	0,00	0,00	1 824 960,92	24 944 043,52	127 835 007,43	229 980 601,39	386 431 642,88
24 KOVA SU SUKČIAVIMU	0,00	0,00	0,00	15 662,17	34 651,74	150 505,21	1 706 967,12	13 661 475,31	15 569 261,55
25 KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 056,08	486 125,09	20 061 452,53	20 573 633,70
26 ADMINISTRAVIMAS	0,00	0,00	0,00	0,00	4 885,46	44 764,38	1 222 549,33	119 251 225,52	120 523 424,69
27 BIUDŽETAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 142,82	11 448 463,86	11 452 606,68
28 AUDITAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	671 402,88	671 402,88
29 STATISTIKA	7 337,76	23 272,70	87 381,85	224 752,04	1 157 206,75	5 636 231,65	12 210 412,53	39 286 169,02	58 632 764,30
30 PENSIJOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 627,02	2 627,02
31 REZERVAI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
98 KITOS INSTITUCIJOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435 378 792,90	435 378 792,90
<b>Iš viso</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 404 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

## 2 SKYRIUS

## EUROPOS BENDRIJŲ KONSOLIDUOTA FINANSINĖ ATSKAITOMYBĖ

## BALANSAS

## BALANSAS. TURTAS

	<i>Eurais</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
I. FORMAVIMO SAVIKAINA	—	—
II. ILGALAIKIS NEMATERIALUSIS TURTAS	6 341 572 30	8 906 061 31
III. ILGALAIKIS MATERIALUSIS TURTAS	3 826 603 642 18	3 290 411 624 02
A. Žemė ir pastatai	1 692 019 658 38	1 372 961 134 24
B. Statiniai, mašinos ir įrankiai	41 991 341 97	39 257 877 74
C. Baldai ir transporto priemonės	33 745 061 19	31 319 724 61
D. Techninė kompiuterių įranga	73 351 950 83	72 112 286 75
E. Finansinė nuoma ir panašios teisės	1 828 487 407 22	1 635 150 202 72
F. Kitas ilgalaikis materialusis turtas	34 661 330 26	19 705 399 54
G. Nebaigtas (statomas) ilgalaikis turtas ir su ilgalaikiu materialiuoju turtu susiję išankstiniai mokėjimai	122 346 892 33	119 904 998 42
IV. ILGALAIKIS FINANSINIS TURTAS	2 233 629 975 49	2 202 424 471 70
A. Investicijos į susijusias organizacijas	422 759 700 58	400 869 242 49
B. Kitas ilgalaikis finansinis turtas	1 810 870 274 91	1 801 555 229 21
1. Akcijų įsigijimas ir dalyvavimas	47 297 460 71	58 068 013 05
2. Kiti vertybiniai popieriai	145 352 811 86	145 404 370 03
3. Garantijos ir suteikti išankstiniai mokėjimai	1 618 220 002 34	1 598 082 846 13
V. ILGALAIKIS TURTAS	28 220 078 308 57	25 186 470 796 39
A. Iš biudžeto suteiktos paskolos	529 150 403 60	544 442 618 62
B. Iš skolintų lėšų suteiktos paskolos	1 531 898 394 35	1 635 965 872 17
C. Kitas ilgalaikis turtas	26 159 029 510 62	23 006 062 305 60
VI. ATSARGOS	69 227 852 99	74 970 690 91
A. Biuro atsargos ir kiti vartojimo reikmenys	10 866 881 34	13 848 044 66
B. Mokslinės veiklos įranga	58 360 971 65	61 122 646 25
VII. TRUMPALAIKIS TURTAS	6 928 494 617 90	6 039 895 896 57
A. Ilgalaikio turto dalis, gautina per vienerius metus	184 530 600 79	209 419 985 60
1. Iš biudžeto suteiktos paskolos	21 532 468 09	17 351 707 43
2. Iš skolintų lėšų suteiktos paskolos	134 493 612 00	163 312 751 48
3. Kitas ilgalaikis turtas	28 504 520 70	28 755 526 69

	<i>Eurais</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
B. Trumpalaikis turtas	6 724 492 296 33	5 793 287 893 73
1. Išankstiniai mokėjimai, sumokėti valstybėms narėms	500 000 00	4 948 454 00
2. Valstybių narių mokėtinos sumos	2 555 278 692 35	2 148 686 567 89
a. EŽŪOGF Garantijų skyriaus gautinos sumos	665 497 887 55	905 909 153 71
b. Sumokėtas ir iš valstybių narių atgautinas PVM	17 268 751 86	41 593 570 83
c. Nuosavi ištekliai	1 351 869 860 42	1 183 021 716 40
d. Kitos iš valstybių narių gautinos sumos	520 642 192 52	18 162 126 95
3. Nekonsoliduotos Bendrijų organizacijos	28 942 181 72	29 288 960 71
4. Įvairūs skolininkai	4 139 771 422 26	3 610 363 911 13
C. Kitos gautinos sumos	19 471 720 78	37 188 017 24
1. Iš darbuotojų gautinos sumos	17 647 861 60	36 929 231 45
2. Kita	1 823 859 18	258 785 79
VIII. GRYNŲJŲ PINIGŲ INVESTICIJOS	1 611 724 669 25	1 472 457 179 71
IX. DISPONUOJAMASIS TURTAS	7 140 934 522 25	13 907 191 398 77
<b>Iš viso</b>	<b>50 037 035 160 93</b>	<b>52 182 728 119 38</b>



## BALANSAS. ĮSIPAREIGOJIMAI

Eurai

	2004 12 31	2003 12 31
I. NUOSAVAS KAPITALAS	14 507 324 093,63	15 523 403 014,48
A. Ekonominiai metų rezultatai	4 194 018 305,10	5 500 747 328,01
1. Europos Bendrijų biudžeto rezultatai	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Koregavimų rezultatas	1 383 248 148,39	– 307 077 541,75
3. Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatai	1 109 122,18	102 691,94
4. Likviduojamos EAPB ekonominiai rezultatai	72 953 471,11	337 878 471,92
B. Rezultatai, perkelti iš praėjusių finansinių metų	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
1. Koregavimų rezultatas	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
2. Likviduojama EAPB	0,00	0,00
C. Rezervai	1 055 268 223,85	547 405 750,14
1. Perkainojimo rezervas	57 124 663,00	57 124 663,00
2. Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezervas	2 664 327,61	2 610 325,82
3. Likviduojamos EAPB rezervai	995 479 233,24	487 670 761,32
II. Rizikos ir mokėjimų atidėjiniai	28 275 636 512,46	25 472 245 979,35
III. ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI	3 424 638 932,54	3 243 542 225,74
A. Skolos	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
B. Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
IV. TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI	3 829 435 622,30	7 943 536 899,81
A. Ilgalaikių įsipareigojimų einamųjų metų dalis	292 846 610,68	297 110 245,06
B. Trumpalaikiai įsipareigojimai	3 505 738 531,95	7 622 053 745,62
1. Valstybės narės ir ELPA šalys	294 656 623,79	4 959 878 291,39
2. Nekonsoliduotos Bendrijų organizacijos	52 925 824,81	15 827 212,58
3. Mokėjimų asignavimai, keliami į kitus metus	2 829 903 395,29	2 246 023 738,48
4. Įvairūs kreditoriai	328 252 688,06	400 324 503,17
C. Kiti įsipareigojimai	30 850 479,67	24 372 909,13
<b>Iš viso</b>	<b>50 037 035 160,93</b>	<b>52 182 728 119,38</b>

## 3 SKYRIUS

## EUROPOS BENDRIJŲ KONSOLIDUOTA FINANSINĖ ATSKAITOMYBĖ

## 1 PRIEDAS

## APSKAITOS PRINCIPAI, TAISYKLĖS IR METODAI

## A. APSKAITOS PRINCIPAI

## 1. TEISINĖS NUOSTATOS

Sąskaitos tvarkomos pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ir 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantį išsamias šio finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles. Metinės 2004 m. ataskaitos — tai trečiasis ataskaitų, parengtų pagal šį finansinį reglamentą, remiantis toliau paminėtomis pereinamosiomis nuostatomis, paketas.

Siekiant užtikrinti ataskaitų suderinamumą ir duomenų nuoseklumą, tie patys vertinimo ir apskaitos metodai taikomi visoms Europos Sąjungos institucijoms, kurios šiuo metu konsoliduojamos (Komisija, Parlamentas, Taryba, Teisingumo Teismas, Audito Rūmai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas, Regionų komitetas, Ombudsmenas, Europos duomenų apsaugos priežiūros institucija). Likviduojama Europos anglių ir plieno bendrija (EAPB), kuri buvo pirmą kartą konsoliduota 2003 m., yra šios taisyklės išimtis. Likviduojamos EAPB ir kitų institucijų apskaitos politika skiriasi tam tikrais aspektais, kadangi likviduojama EAPB šiuo metu plačiau nei Bendrijų institucijos taiko kaupimo principą apskaitoje. Atsižvelgiant į perėjimą prie kaupimo principu pagrįstos apskaitos 2005 m. ir šių skirtumų nereikšmingumą, nebuvo laikoma naudinga ar reikalinga pakoreguoti tas sumas.

## 2. FINANSINIS REGLAMENTAS

2002 m. birželio 25 d. Tarybos priimto Finansinio reglamento (2002 m. rugsėjo 16 d. OL L 248, p. 1, su klaidų atitaisymu 2003 m. sausio 30 d. OL L 25, p. 43) pirmosios dalies VII antraštinėje dalyje pateikiamos ataskaitų pateikimo ir apskaitos nuostatos.

Nors šis finansinis reglamentas taikomas nuo 2003 m. sausio 1 d., jo 181 straipsnis numato kelias pereinamąsias nuostatas, iš kurių kai kurios susijusios su ataskaitų pateikimu.

Tai visų pirma susiję su ataskaitų pateikimo terminais, kurie nuo 2006 m. bus nukelti vienu mėnesiu pirmyn, biudžeto vykdymo patvirtinimo institucijai suteikiant vieną papildomą mėnesį svarstymams. 128 straipsnyje numatoma, kad pradėdant 2005 m. metinėmis ataskaitomis, Komisijos apskaitos pareigūnas turi pateikti konsoliduotų ataskaitų projektą iki kitų metų kovo 31 d., remdamasis kiekvienos institucijos ir kitų konsoliduojamų organizacijų ataskaitų projektais, atsiųstais iki kovo 1 d. Šios ataskaitos siunčiamos Audito Rūmams, kurie iki birželio 15 d. turi pateikti savo pastabas (129 straipsnis). Remdamasi šiomis pastabomis, Komisija iki liepos 31 d. priima galutines konsoliduotas ataskaitas, kurios iki spalio 31 d. paskelbiamos kartu su Audito Rūmų patikinimo pareiškimu.

Finansinio reglamento pereinamosios nuostatos numato bendrą taisyklę, kad pirmosios dalies VII antraštinės dalies nuostatos taikomos laipsniškai, atsižvelgiant į technines galimybes, taip, kad jos taptų visiškai veiksmingos 2005 biudžetinais metais. Toks laipsniškas taikymas konkrečiai susijęs su naujais principais, taikomais institucijų ataskaitoms.

Remiantis naujojo Finansinio reglamento pereinamosiomis nuostatomis, ankstesnių nei 2005 finansiniai metai metų metinėms ataskaitoms Komisijos apskaitos pareigūnas turi parengti, remdamasis Finansinio reglamento 128 straipsnio 2 dalimi ir 181 straipsnio 2 dalimi, konsoliduotų metinių ataskaitų projektą ir kartu su kiekvienos institucijos (ir kitų konsoliduotų organizacijų) metinių ataskaitų projektais iki kitų metų gegužės 1 d. nusiųsti Audito Rūmams.

Ir 2004 m. metinių ataskaitų projektas, ir galutinės metinės ataskaitos pateiktos tokia forma: I dalyje pateikiamos konsoliduotos ataskaitos, II dalyje — Komisijos ataskaitos, o III dalyje — kitų konsoliduotų institucijų ir likviduojamos EAPB atskiros ataskaitos.

### 3. APSKAITOS PRINCIPAI

Finansinės atskaitomybės tikslas — pateikti informaciją apie subjekto finansinę padėtį, veiklos rezultatus ir grynųjų pinigų srautus, kuri vertinga plačiam šios informacijos vartotojų ratui. Viešojo sektoriaus subjektų, kaip antai Europos Bendrijos, tikslai — visų pirma pateikti informaciją, naudingą priimant sprendimus, ir parodyti subjekto atskaitingumą už jam patikėtus išteklius.

Jei finansinė atskaitomybė turi parodyti tikrą ir teisingą vaizdą, tai ji ne tik turi pateikti reikiamą institucijos veiklos pobūdį ir apimtį aprašančią informaciją, paaiškinti, kaip institucija finansuojama, ir pateikti galutinę informaciją apie jos operacijas, bet ir padaryti tai aiškiu ir suprantamu būdu, kad būtų galima palyginti finansinių metų rezultatus. Atsižvelgiant į šiuos tikslus, buvo parengtas šis dokumentas.

Europos Bendrijų apskaitos sistemą sudaro bendrosios sąskaitos (ataskaitos) ir biudžeto sąskaitos (ataskaitos). Šios sąskaitos tvarkomos ir ataskaitos rengiamos eurais pagal kalendorinius metus.

**Biudžeto ataskaitos** suteikia išsamų biudžeto vykdymo vaizdą. Jos grindžiamos modifikuotu pinigų apskaitos principu <sup>(1)</sup>.

**Bendrosiose ataskaitose** parodomos visos finansinių metų išlaidos ir pajamos, o šių ataskaitų paskirtis — pateikti finansinės padėties vaizdą gruodžio 31 d. balanso forma.

Finansinio reglamento 124 straipsnyje išdėstyti šie apskaitos principai, taikytini rengiant finansinę atskaitomybę:

- tęstinumo;
- atsargumo;
- apskaitos metodų nuoseklumo;
- informacijos palyginamumo;
- reikšmingumo;
- tarpuskaitos netaikymo;
- turinio svarbos;
- kaupimu pagrįstas apskaitos principas.

Tačiau Finansinio reglamento pereinamosiose nuostatose nurodyta, kad šie principai bus taikomi laipsniškai atsižvelgiant į technines galimybes, taip, kad jie taptų visiškai veiksmingi 2005 biudžetiniiais metais. Pavyzdžiui, 2004 m. finansinėje atskaitomybėje atsižvelgiama į tam tikrus atsargumo ir kaupimo principus pagrįstos apskaitos principų elementus, pavyzdžiui, finansinių metų sąnaudomis bus laikomas teisių vertės koregavimas, nusidėvėjimas ir perkėlimai iš kitų laikotarpių.

Kadangi 2005 m. metinės ataskaitos bus parengtos remiantis kitu pagrindu nei šios ataskaitos, t. y. visapusiškai taikant kaupimo principą apskaitoje, tai pagal EB 14 apskaitos taisyklę reikės atlikti tam tikrus koregavimus čia pateikiamame 2004 m. gruodžio 31 d. balanse, kad 2005 m. sausio 1 d. pradinis balansas būtų pagrįstas kaupimo principu (pavyzdžiui, įtraukiant išankstinio finansavimo sumas).

## B. APSKAITOS TAISYKLĖS IR METODAI

### 1. VALIUTA IR KONVERTAVIMO PAGRINDAS

#### 1.1. Sąskaitos tvarkomos ir ataskaitos pateikiamos eurais.

<sup>(1)</sup> Tokia apskaita skiriasi nuo pinigų principu pagrįstos apskaitos tokiais elementais, kaip antai perkėlimas į kitą laikotarpį.

1.2. Išskyrus toliau išvardytus straipsnius, turtas ir įsipareigojimai perskaičiuojami euraiis pagal 2004 m. gruodžio 31 d. galiojusius valiutų keitimo kursus:

1 EUR	CYP (Kipro svaras) 0,5800
1 EUR	CZK (Čekijos krona) 30,4640
1 EUR	DKK (Danijos krona) 7,4388
1 EUR	EEK (Estijos krona) 15,6466
1 EUR	GBP (Didžiosios Britanijos svaras sterlingų) 0,7051
1 EUR	HUF (Vengrijos forintas) 245,9700
1 EUR	LVL (Latvijos latas) 0,6979
1 EUR	LTL (Lietuvos litas) 3,4528
1 EUR	MTL (Maltos lira) 0,4343
1 EUR	PLN (Lenkijos zlotas) 4,0845
1 EUR	SKK (Slovakijos krona) 38,7450
1 EUR	SIT (Slovėnijos taleris) 239,7600
1 EUR	SEK (Švedijos krona) 9,0206
1 EUR	USD (JAV doleris) 1,3621
1 EUR	JPY (Japonijos jena) 139,6500

Šiems straipsniams taikomi skirtingi keitimo metodai:

- materialiajam ir nematerialiajam turtui, kuris išlaiko savo vertę euraiis tokiu keitimo kursu, kuris galiojo to turto įsigijimo dieną;
- neįvykdytiems įsipareigojimams, tarp jų ir įsipareigojimams nacionaline valiuta, kurie buvo perkainoti gruodžio mėn. galiojančiu keitimo kursu;
- išankstiniam finansavimui, išmokėtam pagal Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EAGGF) Garantijų skyrių ir kuris perskaičiuojamas pagal keitimo kursus, galiojančius kito mėnesio po jo suteikimo dešimtą dieną.

1.3. Kiti nei pirmiau išvardyti piniginiai punktai perskaičiuojami pagal sąskaitų užbaigimo dieną galiojanti euro kursą. Perskaičiuotų duomenų traktavimas:

- piniginis turtas: teigiamų ir neigiamų valiutos keitimo kursų skirtumas, susijęs su piniginiu turtu, įtraukiamas į metų ekonominius rezultatus.
- kitiems nei gryųjų pinigų turtas monetariniams punkтам: visi keitimo kurso skirtumai, susiję su turtu ir įsipareigojimais ir išreikšti tam tikra valiuta, įtraukiami į metų ekonominius rezultatus.

1.4. Įplaukos (ir išlaidos) kitomis valiutomis perskaičiuojamos pagal mėnesio kursą.

## 2. ĮPLAUKOS

2.1. Į ataskaitas įtrauktos nuosavų išteklių ir finansinių įnašų sumos — tai sumos, kurios per tuos metus kredituojamos į sąskaitas, kurias Komisijos vardu atidarė valstybių narių vyriausybės.

Skirtumas tarp biudžete numatytų ir faktiškai mokėtinų PVM nuosavų išteklių, BNP pagrįstų išteklių ir finansinių įnašų apskaičiuojamas iki kitų metų liepos 1 d. ir įvedamas į tų metų biudžeto pakeitimą.

2.2. Kitos į ataskaitas įtrauktos įplaukos — tai per tuos metus faktiškai gautos sumos.

### 3. IŠLAIDOS

- 3.1. Apskaičiuojant metų biudžeto rezultatus, išlaidomis laikomi mokėjimai pagal numatytus asignavimus mokėjimams ir bet kurie tų metų asignavimai, perkeliama į kitus metus.
- 3.2. Mokėjimai pagal numatytus asignavimus mokėjimams — tai mokėjimai, kuriuos apskaitos pareigūnas atliko iki finansinių metų gruodžio 31 d. Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus atveju mokėjimais laikomi mokėjimai, kuriuos valstybės narės atliko nuo 2003 m. spalio 16 d. iki 2004 m. spalio 15 d., su sąlyga kad apskaitos pareigūnas iki 2005 m. sausio 31 d. buvo informuotas apie įsipareigojimą ir leidimus juos atlikti. EŽŪOGF Garantijų skyriaus išlaidoms po kontrolės procedūrų valstybėse narėse gali būti taikomas sprendimas dėl sąskaitų tikrinimo.

### 4. EKONOMINIAI METŲ REZULTATAI

Ekonominiai metų rezultatai parodo Bendrijų veiklos rezultatą, taikant tam tikrą kaupimu pagrįstos apskaitos elementų skaičių. Aiškinamosiose pastabose nurodoma, į kokius elementus buvo atsižvelgta.

Ekonominius rezultatus sudaro biudžeto rezultatai, likviduojamos EAPB ekonominiai rezultatai, koregavimų rezultatas bei skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatas.

#### 4.1. Biudžeto rezultatai

Biudžeto rezultatus sudaro du elementai: Europos Bendrijų rezultatas ir EEE priklausančių ELPA šalių dalyvavimo rezultatas. Remiantis Reglamento Nr. 1150/2000 15 straipsniu apie nuosavus išteklius, ši rezultatą sudaro skirtumas tarp:

- visų tais metais gautų įplaukų ir
- visų mokėjimų, atliktų pagal tų metų asignavimus, ir visos tų metų asignavimų, perkeltų į kitus metus, sumos <sup>(1)</sup>.

Prie gauto skaičiaus pridedama arba iš jo atimama:

- grynasis atšauktų mokėjimų asignavimų, perkeltų iš praėjusiųjų metų, ir bet kurių mokėjimų, kurie dėl euro kurso svyravimų viršija nediferencijuotus asignavimus, perkeltus iš praėjusiųjų metų, likutis;
- per metus užfiksuota teigiama ir neigiama valiutos kursų pasikeitimo įtaka.

Biudžeto rezultatas kitais metais grąžinamas valstybėms narėms.

#### 4.2. Koregavimų rezultatas

2004 m. (ir ankstesniais metais) apskaita buvo grindžiama pinigų principu. Siekiant pateikti tikslesnį turto ir įsipareigojimų, finansinės padėties ir rezultato vaizdą, metų pabaigoje reikia atlikti tam tikrus koregavimus. Šie koregavimai pakoreguoja kapitalo išlaidas ir įplaukas, kurios įtrauktos į išlaidų ir įplaukų straipsnius pagal pinigų principą, ir sudaro galimybę į ataskaitas įtraukti nebiudžetines išlaidas bei įplaukas.

Tokių koregavimų dėka metines ataskaitas galima pateikti pagal modifikuotą kaupimo principą, remiantis modifikuota pinigų biudžeto apskaita.

#### 4.3. Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatai

Skolinimosi ir skolinimo veikla yra nebiudžetinės operacijos, numatytos Sutartyse. Remiantis biudžeto subalansuotumo principu, Bendrijos negali finansuoti savo veiklos iš skolinimosi.

<sup>(1)</sup> ELPA–EEE šalių atveju iš *n-tųjų* metų į *n+1-uosius* metus perkeltų asignavimų apimtis paaiškėja, kai uždaromos sąskaitos. Todėl apskaičiuojant likutį, įtraukiami iš *n-1-ųjų* metų į *n-tuosius* metus perkelti asignavimai.

Tačiau Bendrijų steigimo sutarčių nuostatose yra numatyta sukurti nemažai priemonių, kurios suteikia Komisijai įgaliojimą Bendrijų vardu skolintis finansų rinkose, kad galėtų teikti paskolas, siekiant, kad galutinis gavėjas galėtų pasinaudoti palankiomis sąlygomis, kurias Bendrijos gali užtikrinti tose rinkose.

Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatas nurodomas atskirai, kaip ekonominių rezultatų dalis. Rezultatas gražinamas bendrajam Bendrijų biudžetui. Taip pat suformuotas rezervas būsimai rizikai.

#### 4.4. **Likviduojamos EAPB ekonominiai rezultatai**

Likviduojamos EAPB ekonominiai rezultatai — tai skirtumas tarp jos metų įplaukų ir išlaidų, susijusių su jos finansinių operacijų, investicijų pokyčių ir jos įnašų į Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondą likvidavimu. Šis rezultatas negražinamas Bendrijoms, tačiau jį laiko likviduojama EAPB savo būsimai veiklai finansuoti.

### 5. VERTINIMO TAISYKLĖS

Išskyrus balanso aiškinamosiose pastabose nurodytus atvejus, įvairūs straipsniai pateikiami taip:

- 5.1. **Ilgalaikis materialusis ir nematerialusis turtas** parodomas įsigijimo verte, išskyrus Europos Bendrijų pasigamintą turtą, kuris apskaitomas pasigaminimo savikaina, o nemokamai gautas turtas vertinamas jo rinkos kaina. Ilgalaikis materialusis ir nematerialusis turtas parodomas jo istorine įsigijimo verte, perskaičiuota eurais pagal to turto įsigijimo dieną galiojantį keitimo kursą. Ilgalaikio turto apskaitinė vertė lygi jo įsigijimo ar pasigaminimo vertei, pridėjus ar atėmus perskaičiavimo, nusidėvėjimo ir kitas nurašytas sumas.

Turtas, išnuomotas pagal finansinės nuomos sutartis, įtraukiamas į apskaitą nuomos sutarties įsigaliojimo dieną to turto rinkos verte arba diskontuota mažiausių mokėtinų įmokų verte — žiūrint, kuri iš jų mažesnė, vadovaujantis 2000 m. gruodžio 29 d. Reglamento (EB) Nr. 2909/2000 21 straipsniu.

Išskyrus žemę, statomą (nebaigtą) turtą, sumokėtas išankstinio finansavimo sumas ir meno kūrinius, šio ilgalaikio turto nusidėvėjimas taip pat turi būti skaičiuojamas pagal tiesinį metodą (2000 m. gruodžio 29 d. Reglamento (EB) Nr. 2909/2000 4 skyriaus IV antraštinė dalis apie Europos Sąjungos institucijų nefinansinio ilgalaikio turto sąskaitų tvarkymą), taikant šias normas:

#### Nusidėvėjimo normos

Turtas	Tiesinio nusidėvėjimo normos
Kompiuterių programinė įranga	25 %
Techninė kompiuterių įranga	25 %
Virtuvių, valgyklų ir vaikų lopšelių (darželių) įranga	
Smulki elektros įranga	25 %
Kasos aparatai	25 %
Didelė virtuvės įranga	12,5 %
Specialūs virtuvių ir valgyklų baldai	12,5 %
Specialūs vaikų lopšelių (darželių) baldai	25 %
Statiniai, mašinos ir įrankiai	
Telekomunikacijų ir audiovizualinė įranga	
Telefonai ir faksimilinio ryšio aparatai	25 %
Ausinės ir mikrofonai	25 %
Fotoaparatai	25 %
Vaizdo grotuvai	25 %
Vaizdo ir diktavimo mašinos	25 %
Projekciniai aparatai	25 %

Turtas	Tiesinio nusidėvėjimo normos
Fotografijos įranga	25 %
Projekcinių aparatų ekranai	25 %
Televizoriai, radijo aparatai, monitoriai (neįskaitant kompiuterių)	25 %
Techninė įranga	
Spausdintuvai, paštas, apsauga, statiniai, įrankiai	12,5 %
Matavimo arba laboratorijų įranga	25 %
Kiti statiniai, mašinos ir įrankiai	12,5 %
Kilnojami stelažai, pertvaros, grindų danga, pakabinamos lubos ir elektros laidų sistemos	25 %
Transporto priemonių parkas	25 %
Baldai	10 %
Pastatai	4 %
Žemė	Netaikoma

5.2. **Atsargos:** biuro atsargos ir kiti vartojimo reikmenys apskaitomi paskutinių gautų atsargų verte.

Mokslinė įranga: sunkiojo vandens, daliųjų medžiagų ir pramoninio ar mokslinio naudojimo mėginių atsargų vertė nustatoma kasmet ir įtraukiama į balansą paskutinių atsargų įsigijimo ar perpardavimo kaina arba jų rinkos kaina — žiūrint, kuri iš jų mažesnė.

5.3. **Ilgalaikis finansinis turtas** parodomas jo įsigijimo kaina. Jei šis turtas yra išreikštas užsienio valiuta, tai jis perskaičiuojamas eurai taikant metų pabaigos kursą. Remiantis atsargumo principu, esant tikėtinam vertės nuostoliui, atliekamas koregavimas.

5.4. **Teisės** įtraukiamos į balansą jų nominaliaja verte, perskaičiuota eurai pagal metų pabaigos kursą, išskyrus teises, išreikštas fiksuotu kursu. Šiam tikslui apskaičiuojami ir įtraukiami į balansą vertės koregavimai. Sumoms, kurios laikomos neatgautinomis, taikomas vertės sumažinimas arba nurašymas iki likutinės vertės.

Yra du vertės sumažinimo tipai:

- konkretus vertės sumažinimas, kai tam tikra suma laikoma neatgautina, neatsižvelgiant į jokių teisinius pokyčius (taigi tikrinama kiekvienos skolos neatgautinumo rizika);
- nustatytos normos nurašymas iki likutinės vertės taikomas tada, kai nežinoma neatgautinos skolos suma. Daugiau kaip vienerius metus nesumokėtos teisės nurašomos 20 %. Toliau kiekvienais papildomais metais vertė mažinama po 20 %. Taigi po penkerių metų teisės, kurios dar nebuvo gautos, yra visiškai nurašytos.

5.5. **Grynujų pinigų investicijos ir disponuojamasis turtas** parodomi jų nominaliaja (įsigijimo) verte, perskaičiuota eurai pagal metų pabaigos kursą. Taikant atsargumo principą, esant tikėtinam vertės nuostoliui, atliekamas koregavimas.

5.6. **Skolos** įtraukiamos į balansą jų nominaliaja verte, perskaičiuota eurai pagal metų pabaigos kursą, jei jos yra išreikštos užsienio valiuta.

5.7. **Atidėjiniai** parodomi (apskaitomi), kur įmanoma, pagal 19 TVSAS standartą. Išsami informacija apie jų apskaičiavimą ir pagrindą pateikiama atitinkamose aiškinamosiose pastabose.

## 6. IŠANKSTINIS FINANSAVIMAS

Veiklos tikslams išankstinio finansavimo sumos įtraukiamos į metų išlaidas ir balanse nerodomas kaip turtas.

Išankstinio viešojo sektoriaus ar privačių tarpininkų finansavimo sumos, kurių galutinis gavėjas 2004 m. gruodžio 31 d. dar nebuvo gavęs ir kurios įtraukiamos kaip metų biudžeto išlaidos, balanse parodomas kaip turtas ir priskiriamos įvairiems skolininkams trumpalaikio turto straipsnyje.

**7. KONSOLIDAVIMAS**

Konsoliduotas ataskaitas sudaro Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto, Ombudsmeno ir Europos duomenų apsaugos priežiūros institucijos ataskaitos. 2003 m. vasario 1 d. įsigaliojus Nicos sutarčiai, valstybės narės patikėjo Europos Komisijai valdyti likviduojamą EAPB. Todėl likviduojamos EAPB finansinė atskaitomybė buvo pirmą kartą konsoliduota Europos Bendrijų ataskaitose 2003 m. 2004 m. buvo pirmą kartą konsoliduota naujai įsteigta institucija — Europos duomenų apsaugos priežiūros institucija. Taikomas konsolidavimo metodas visų pirma yra visiškas konsolidavimas, atitinkantis 6 TVSAS standartą.

Yra du subjektai, kurie konsoliduoti taikant nuosavybės metodą, — tai GALILEO, bendras projektas su Europos kosmoso agentūra, ir Bendrijų investicija į Europos investicijų fondą.

Finansinio reglamento 121 straipsnyje nustatomas institucijų ir tam tikrų Europos Sąjungos valstybėse narėse įsteigtų agentūrų konsolidavimas. Konsolidavimo apimtis bus išplėsta 2005 m. metinėse ataskaitose, įtraukiant Finansinio reglamento 185 straipsnyje nurodytas organizacijas.

Į Europos Bendrijų balansą neįtraukiamos lėšos, kurias Komisija valdo Europos Bendrijų darbuotojų sveikatos draudimo sistemos ir Europos plėtros fondo vardu. 2004 m. gruodžio 31 d. šių subjektų bendras turtas atitinkamai buvo 246 mln. eurų ir 18,6 mlrd. eurų.



## 2 PRIEDAS

## BIUDŽETO VYKDYMO ATASKAITŲ AIŠKINAMOSIOS PASTABOS

## A. BENDRASIS BIUDŽETAS IR ASIGNAVIMŲ TIPAI

Bendrasis biudžetas, pagrindinė Bendrijų finansinės politikos priemonė, — tai priemonė, kuri kiekvienais metais numato Bendrijų įplaukas ir išlaidas ir suteikia įgaliojimus jas atlikti.

Biudžeto sudarymo tvarka išdėstyta EB sutarties 272 straipsnyje, kuriame nustatyta etapų seka ir terminai, kurių turi laikytis biudžeto valdymo institucija — Parlamentas ir Taryba. Kiekvienais metais Komisija sudaro visų Europos Sąjungos institucijų įplaukų ir išlaidų sąmatą ateinantiems metams ir preliminarių biudžeto projektą, kurį išsiunčia biudžeto valdymo institucijai. Remdamasi šiuo preliminariuoju biudžeto projektu, Taryba parengia biudžeto projektą, kuris tada tampa dviejų biudžeto valdymo institucijų sudarančių institucijų derybų objektu. Parlamento pirmininkas paskelbia, kad biudžetas yra galutinai priimtas, o tada biudžetas tampa vykdytinas. Biudžeto vykdymas iš esmės yra Komisijos atsakomybė.

Jei nenurodyta kitaip, toliau išvardytos biudžeto nuostatos remiasi 2002 m. birželio 25 d. Tarybos priimtu Finansiniu reglamentu (OL L 248, 2002 m. rugsėjo 1 d., p. 1 su 2003 m. sausio 30 d. klaidų atitaisymu OL L 25, p. 43), kuris galioja nuo 2003 m. sausio 1 d.

## 1. BIUDŽETO PRINCIPAI

Bendrasis Bendrijų biudžetas reglamentuojamas šiais pagrindiniais principais:

- **vieningumo ir biudžeto tikslumo:** visos Bendrijų išlaidos ir įplaukos turi būti įtrauktos į vieną biudžeto dokumentą, turi būti priskirtos biudžeto eilutei, o išlaidos negali viršyti nustatytų asignavimų;
- **universalumo principas:** šį principą sudaro dvi taisyklės:
  - nepriskyrimo taisyklė, reiškianti, kad biudžeto įplaukos negali būti priskiriamos tam tikriems konkrečioms išlaidų punktams (visa įplaukų suma turi padengti visą išlaidų sumą);
  - bendrojo biudžeto taisyklė, reiškianti, kad įrašomos visos įplaukos ir išlaidos, nekoreguojant jų viena kitos atžvilgiu;
- **metinio periodiškumo principas:** į biudžetą įrašyti asignavimai galioja vienerius metus ir todėl turi būti panaudoti per tuos metus;
- **subalansuotumo principas:** biudžeto įplaukos ir išlaidos turi būti subalansuotos (planuojamos įplaukos turi atitikti mokėjimų asignavimus);
- **konkretumo principas:** asignavimai skiriami konkrečioms tikslams ir uždaviniam;
- **apskaitos vieneto principas:** biudžetas sudaromas ir vykdomas eurais, sąskaitos tvarkomos ir ataskaitos pateikiamos eurais;
- **patikimo finansų valdymo:** biudžeto asignavimai naudojami laikantis gero finansų valdymo principo, tai yra laikantis ekonomiškumo, našumo ir efektyvumo principų;
- **skaidrumo principas:** biudžetas sudaromas ir vykdomas, ir ataskaitos pateikiamos laikantis skaidrumo principo — biudžetas ir biudžeto pakeitimai skelbiami Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.

## 2. BIUDŽETO STRUKTŪRA

Biudžetą sudaro:

- a) bendroji įplaukų suvestinė;

- b) atskiri skirsniai, padalyti į kiekvienos iš šių institucijų skirtų įplaukų ir išlaidų suvestines: I skirsnis. Parlamentas; II skirsnis. Taryba; III skirsnis. Komisija; IV skirsnis. Teisingumo Teismas; IV skirsnis. Audito Rūmai; VI skirsnis. Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas; VII skirsnis. Regionų komitetas; VIII skirsnis. A dalis. Ombudsmenas, B dalis. Europos duomenų apsaugos priežiūros institucija.

Kiekvienos institucijos įplaukos ir išlaidos klasifikuojamos pagal jų tipą ir panaudojimą, kuriam jos skirtos pagal antraštines dalis, skyrius, straipsnius ir punktus.

Likviduojamos EAPB lėšų dalis buvo priskirta likviduojamos EAPB veiklos biudžetui. Šį veiklos biudžetą kasmet priimdavo Komisija, pasikonsultavusi su Taryba ir Europos Parlamentu. Paskutinį kartą buvo sudarytas 2002 m. sausio 1 d.–liepos 23 d. laikotarpio biudžetas. Nuo 2002 m. liepos 24 d. su veiklos biudžetu susijusios įplaukos ir išlaidos įtraukiamos į likviduojamos EAPB įplaukų ir išlaidų ataskaitą. Likę vykdytini įsipareigojimai parodomi balanso įsipareigojimų pusėje.

### 3. ATASKAITŲ STRUKTŪRA

Tik Komisijos biudžete numatyti administraciniai asignavimai ir veiklos asignavimai. Kitos institucijos numato tik administracinius asignavimus.

Biudžete numatomi dviejų tipų asignavimai: nediferencijuoti asignavimai ir diferencijuoti asignavimai. Nediferencijuoti asignavimai naudojami metinio pobūdžio sandoriams finansuoti (tai atitinka metinio periodiškumo principą). Diferencijuoti asignavimai buvo įvesti, kad metinio periodiškumo principą būtų galima suderinti su poreikiu valdyti daugiametes operacijas.

#### a) **Nediferencijuoti asignavimai** apima:

- visus administracinius biudžeto skirsnius (Komisijos skirsnio 1 skyrių ir kiekvieno kito skirsnio visumą);
- metinio pobūdžio asignavimus EŽŪOGF Garantijų skyriui; ir
- tam tikrus techninius asignavimus (grąžinimus, skolinimosi ir skolinimo garantijas ir kt.).

Nediferencijuotų asignavimų atveju įsipareigojimų asignavimai yra tokie patys kaip ir mokėjimų asignavimai.

#### b) **Diferencijuoti asignavimai** skirti padengti daugiametes operacijas ir apima visų skyrių, išskyrus Komisijos skirsnio 1 skyrių (neįskaitant EŽŪOGF), asignavimus.

Šie diferencijuoti asignavimai susideda iš įsipareigojimų asignavimų ir mokėjimų asignavimų:

- **įsipareigojimų asignavimai**: apima visų einamaisiais finansiniais metais prisiimtų teisinių įsipareigojimų sumą operacijoms, kurios tęsiasi kelerius metus <sup>(1)</sup>. Tačiau biudžetiniai įsipareigojimai veiksams, kurie tęsiasi daugiau kaip vienerius finansinius metus, vadovaujantis Finansinio reglamento 76 straipsnio 3 dalimi, gali būti suskaidyti į mokamas per keletą metų metines dalis tik tuo atveju, kai taip yra numatyta pagrindiniame teisės akte. Diferencijuotų asignavimų atvejais būsimiems metams dar nepadaryti biudžetiniai įsipareigojimai parodomi kaip nebalansiniai neapibrėžtieji įsipareigojimai (pagal 6 punktą),
- **mokėjimų asignavimai**: apima išlaidas, kylančias iš einamaisiais ir (arba) ankstesniais finansiniais metais prisiimtų įsipareigojimų <sup>(2)</sup>.

### 4. ASIGNAVIMŲ KILMĖ

Pagrindinis asignavimų šaltinis — Bendrijų einamųjų metų biudžetas. Tačiau Finansinio reglamento nuostatose numatyti ir kiti asignavimų tipai. Jie atsiranda iš praėjusiųjų finansinių metų arba išorės šaltinių.

<sup>(1)</sup> Asignavimai įsipareigojimams = įsipareigojimų asignavimai + nediferencijuoti asignavimai.

<sup>(2)</sup> Asignavimai mokėjimams = mokėjimų asignavimai + nediferencijuoti asignavimai.

#### 4.1. Galutinio biudžeto asignavimai

— *Priimti pradinio biudžeto asignavimai*

— *Perkėlimai*

Asignavimus galima perkelti iš vienos eilutės į kitą pagal Finansinio reglamento 22–24 straipsniuose išdėstytas taisykles <sup>(1)</sup>.

— *Biudžeto pakeitimai*

Priimtas biudžetas gali būti iš dalies pakeistas arba padidintas atliekant biudžeto pakeitimus. Taisyklės išdėstytos Finansinio reglamento 37 ir 38 straipsniuose.

#### 4.2. Iš praėjusių metų perkelti ar vėl galimi asignavimai

— *Automatiškai perkelti asignavimai*

Tai — nediferencijuoti mokėjimų asignavimai, kurie gali būti automatiškai perkeliama tik vienerius finansinius metus (netaikant apribojimų likviduojamai EAPB), remiantis Finansinio reglamento 9 straipsnio 4 dalimi.

— *Institucijų sprendimu perkeliama asignavimai*

Institucija gali nuspręsti iš praėjusių metų biudžeto perkelti asignavimus dviem atvejais: jeigu yra užbaigti parengiamieji etapai (Finansinio reglamento 9 straipsnio 2 dalies a punktas) arba jeigu teisinis pagrindas priimamas vėliau (Finansinio reglamento 9 straipsnio 2 dalies b punktas). Gali būti perkeliama ir įsipareigojimų, ir mokėjimų asignavimai (9 straipsnio 3 dalis).

— *Asignavimai, kurie vėl tapo galimi dėl panaikintų įsipareigojimų*

Tai — atlaisvintų įsipareigojimų asignavimų, susijusių su struktūriniais fondais, pakartotinis įrašymas. Sumos gali būti naujai įtraukiamos išimties tvarka, jei įvyko klaida dėl Komisijos kaltės arba jos būtinos programos užbaigimui (Finansinio reglamento 157 straipsnis).

#### 4.3. Paskirtos (asignuotos) įplaukos

— *Grąžinamosios išmokos*

Tokie asignavimai atsiranda dėl per klaidą išmokėtų sumų grąžinimo, įplaukų už kitoms Bendrijos organizacijoms pateiktas prekes ar suteiktas paslaugas, gautas draudimo išmokas, įplaukas iš patalpų nuomos ir leidinių pardavimo — sumos yra paskirtos įplaukos biudžeto eilutėje atitinkamai pagal patirtas pradines išlaidas (Finansinio reglamento 10 straipsnis ir 18 straipsnio 1 dalies f, g, h, i ir j punktai) ir gali būti perkeltos be jokių apribojimų.

— *ELPA asignavimai*

Sutartis dėl Europos ekonominės erdvės numato, kad jos narių įnašas Bendrijų biudžete būtų skirtas tam tikrai veiklai. Atitinkamos biudžeto eilutės ir planuojamos sumos skelbiamos Bendrijų biudžeto III priede. Atitinkamos eilutės padidinamos ELPA įnašu. Iki metų pabaigos nepanaudoti asignavimai panaikinami ir grąžinami EEE šalims. Ankstesniais metais šios sumos buvo priskiriamos biudžetiniams asignavimams, o ne paskirtoms (asignuotoms) įplaukoms.

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 25 d. Reglamentas Nr. 1605/2002.

— *Išplaukos iš trečiųjų šalių*

Kaip ir ELPA asignavimų atveju, kitos šalys taip pat yra sudariusios sutartis su Europos Bendrijomis, numatančias finansinių įnašų į Bendrijų veiklą. Gautos sumos laikomos išplaukomis iš trečiųjų šalių ir yra priskiriamos atitinkamose biudžeto eilutėse (dažnai mokslinių tyrimų sričiai) ir gali būti perkeltos be jokių apribojimų (Finansinio reglamento 10 straipsnis ir 18 straipsnio 1 dalies a ir d punktai).

— *Darbas trečiosioms šalims*

Bendrijų mokslinių tyrimų centrų veiklos dalimi gali būti darbas išorės organizacijoms (Finansinio reglamento 161 straipsnio 2 dalis). Kaip ir išplaukos iš trečiųjų šalių, darbas trečiosioms šalims priskiriamas tam tikroms biudžeto eilutėms ir gali būti perkeliama be jokių apribojimų (Finansinio reglamento 10 straipsnis ir 18 straipsnio 1 dalies e punktas).

— *Asignavimai, kurie vėl tapo galimi, kai buvo grąžinti išankstiniai (kreditiniai) mokėjimai*

Tai — Bendrijų lėšos, kurias grąžino gavėjai. Išankstinių (kreditinių) mokėjimų grąžinimas užfiksuojamas kaip paskirtos išplaukos (Finansinio reglamento 10 straipsnis ir 18 straipsnio 2 dalis) ir gali būti perkeltos be jokių apribojimų. Struktūriniais fondams naujas priskyrimas yra pagrįstas Komisijos sprendimu (Finansinio reglamento 18 straipsnio 2 dalis ir jo įgyvendinimo taisyklių 228 straipsnis).

5. **GALIMŲ ASIGNAVIMŲ STRUKTŪRA:**

- *Galutinio biudžetiniai asignavimai* = priimti pradinio biudžeto asignavimai + asignavimai atsižvelgiant į biudžeto pakeitimus + pervedimai;
- *Papildomi asignavimai* = paskirtos išplaukos (žr. pirmiau) + iš praėjusių finansinių metų perkelti arba vėl galimi asignavimai, kurie tokiais tapo panaikinus įsipareigojimus;
- *Leidžiami asignavimai iš viso* = galutinio biudžeto asignavimai + papildomi asignavimai;
- *Metų asignavimai* (naudojami skaičiuojant biudžeto rezultata) = galutinio biudžeto asignavimai + paskirtos išplaukos.

6. **BIUDŽETO VYKDYMAS**

Finansinio reglamento 48 straipsnio 1 dalyje teigiama: Komisija biudžeto išplaukas ir išlaidas vykdo pagal šį reglamentą savo atsakomybe neviršydama leistinų asignavimų.

50 straipsnyje teigiama, kad Komisija kitoms institucijoms suteikia būtinus įgaliojimus su jomis susijusiems biudžeto skirsniams vykdyti.

6.1. **Išplaukų vykdymas**

Biudžete atsižvelgiama į išplaukų prognozes ir bet kuriuos pokyčius dėl biudžeto pakeitimų priėmimo, kurie koreguoja pradinio biudžeto prognozę, atsižvelgiant į vykdymo metu nustatytą išplaukų padidėjimą ar sumažėjimą. Biudžeto išplaukos apima asignavimus mokėjimams.

Įplaukų rezultatą sudaro nustatytos teisės į gautinas sumas, faktiškai gautos įplaukos atsižvelgiant į šias nustatytas teises ir atgautinas likutis.

Faktinės finansinių metų įplaukos yra gautos įplaukos atsižvelgiant į per metus nustatytas teises į gautinas sumas ir gautos sumos pagal teises, pagal kurias jos turi būti gautinos už praėjusius metus.

## 6.2. Išlaidų vykdymas

Kaip ir įplaukų atveju, išlaidos prognozuojamos pradiniam biudžete. Išlaidų vykdymas rodo, kaip per metus keičiasi, yra panaudojami, perkeliama ar panaikinami asignavimai išsipareigojimams <sup>(1)</sup> ir asignavimai mokėjimams <sup>(2)</sup>.

### 6.2.1. Asignavimų panaudojimas

- *Asignavimai išsipareigojimams*: leidžiamus asignavimus galima priskirti išsipareigojimams per finansinius metus.
- *Asignavimai mokėjimams*: leidžiamus asignavimus galima panaudoti mokėjimams per finansinius metus.

### 6.2.2. Perkėlimai į ateinančius metus

*Asignavimai išsipareigojimams*:

Kai kurių tipų nepaskirti asignavimai gali būti perkeliama į kitus laikotarpius automatiškai, kaip ir paskirtų įplaukų atveju (Finansinio reglamento 10 straipsnis).

Perkėlimus gali leisti institucijos:

- jei iki gruodžio 31 d. užbaigiama panaudojimo procedūros parengiamųjų etapų didžioji dalis (Finansinio reglamento 9 straipsnio 2 dalies a punktas) arba
- jeigu bazinis teisės aktas priimamas paskutiniame finansinių metų ketvirtyje (Finansinio reglamento 9 straipsnio 2 dalies b punktas).

Apie šį sprendimą turi būti pranešta biudžeto valdymo institucijai (Finansinio reglamento 9 straipsnio 5 dalis).

*Asignavimai mokėjimams*:

Kaip ir išsipareigojimų asignavimai, nepanaudoti mokėjimų asignavimai iš paskirtų įplaukų į kitus laikotarpius perkeliama automatiškai.

- Nediferencijuoti asignavimai: paprastai perkėlimas atliekamas automatiškai, jei jie skirti neįvykdytiems išsipareigojimams padengti (Finansinio reglamento 9 straipsnio 4 dalis).
- Diferencijuoti asignavimai nepanaudoti mokėjimų asignavimai paprastai panaikinami; tačiau Komisijos sprendimu jie gali būti perkeliama į kitus laikotarpius, jei kitų finansinių metų mokėjimų asignavimai nepadengs esamų išsipareigojimų arba išsipareigojimų, susijusių su išsipareigojimų asignavimais, kurie jau patys buvo perkelti (Finansinio reglamento 9 straipsnio 3 dalis).

### 6.2.3. Asignavimų panaikinimas

Bet kurie nepanaudoti ir į kitus laikotarpius neperkelti asignavimai išsipareigojimams ir mokėjimams panaikinami metų pabaigoje (Finansinio reglamento 9 straipsnio 1 dalis).

## 7. NEĮVYKDYTI ĮSIPAREIGOJIMAI

Įvedus diferencijuotus asignavimus, atsirado atotrūkis tarp įrašytų išsipareigojimų ir atliktų mokėjimų: šis atotrūkis, atitinkantis neįvykdytus išsipareigojimus, reiškia laiko skirtumą tarp išsipareigojimų įrašymo dienos ir atitinkamų mokėjimų dienos.

<sup>(1)</sup> Išsipareigojimų asignavimai + nediferencijuoti asignavimai.

<sup>(2)</sup> Mokėjimų asignavimai + nediferencijuoti asignavimai.

## B. FINANSINĖ PERSPEKTYVA

2004 finansiniai metai — tai penktieji metai, kuriuos apima 2000–2006 metų finansinė perspektyva, dėl kurios 1999 m. gegužės 6 d. susitarė Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija, remdamiesi 1999 m. kovo 24 ir 25 d. Berlyno Europos Vadovų Tarybos išvadomis, kurios numatė griežtesnę biudžeto discipliną ir biudžeto sudarymo tvarkos tobulinimą.

Sudarydamos tokio tipo susitarimą, institucijos iš anksto susitarė dėl pagrindinių biudžeto prioritetų kitam laikotarpiui ir finansinės perspektyvos forma sudarė Bendrijų išlaidų sistemą. Finansinė perspektyva parodo numatomų Bendrijų išlaidų didžiausią sumą ir struktūrą.

Kadangi pradinė finansinė perspektyva buvo sudaryta palyginamosiomis 1999 metų kainomis, susitarimo 15 punkte nustatoma, kad kiekvienais metais Komisija atliks techninį finansinės perspektyvos koregavimą, atsižvelgdama į Europos Sąjungos bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) ir kainų pokyčius. Tačiau buvo susitarta, kad 2 % defliatorius bus taikomas žemės ūkiui ir struktūriniais fondams.

2004 m. bendra aukščiausia nustatyta asignavimų įsipareigojimams riba sudaro 115 434 mln. eurų, t. y. 1,12 % BNP. Atitinkama aukščiausia nustatyta asignavimų mokėjimams riba siekia 111 380 mln. eurų, t. y. 1,08 % BNP.

Lentelėje toliau pateikiama pakoreguota 25 ES valstybių narių (ES–25) finansinė perspektyva 2004 metų kainomis ir pakoreguota finansinė perspektyva atitinkamais metais galiojusiomis kainomis.

## FINANSINĖ PERSPEKTYVA

(Mln. eurų)

	Galiojusiosiomis kainomis					2004 m. kainomis	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Įsipareigojimų asignavimai: ES-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
1. Žemės ūkis	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
2. Struktūriniai veiksmai	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
3. Vidaus politikos sritys	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. Išorės veiksmai	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. Administravimas	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. Rezervai	906	916	676	434	442	442	442
7. Pasirengimo narystei pagalba	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
8. Kompensavimas					1 410	1 299	1 041
<b>Mokėjimų asignavimai iš viso: ES-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>112 260</b>	<b>114 740</b>
	Galiojusiosiomis kainomis						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Įsipareigojimų asignavimai: ES-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
1. Žemės ūkis	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
2. Struktūriniai veiksmai	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
3. Vidaus politikos sritys	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. Išorės veiksmai	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. Administravimas	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. Rezervai	906	916	676	434	442	446	458
7. Pasirengimo narystei pagalba	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
8. Kompensavimas					1 410	1 305	1 074
<b>Mokėjimų asignavimai iš viso: ES-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>114 060</b>	<b>119 112</b>

## C. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI: 2000-2006 M. PROGRAMAVIMO LAIKOTARPIS

Bendrijų struktūrinius fondus sudaro ERPF, ESF, EŽŪOGF Garantijų skyrius ir ŽOFP<sup>(1)</sup>. Struktūriniai fondai pateikiami finansinės perspektyvos 2 išlaidų kategorijoje „Struktūriniai veiksmai“, kuri taip pat apima ir Sanglaudos fondą.

Programavimo laikotarpis grindžiamas nauju Struktūrinių fondų reglamentu, kurio pagrindiniai elementai išvardijami toliau.

## 1. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI

**Struktūriniai fondai** yra pagrindinė priemonė didesnei ekonominei ir socialinei Bendrijų sanglaudai pasiekti. Asignavimais iš struktūrinių fondų Europos Sąjunga remia tris konkrečius tikslus:

- 1 *tikslas*: atsiliekančių regionų plėtra ir struktūrinis pertvarkymas;
- 2 *tikslas*: ekonominė ir socialinė sričių, turinčių struktūrinių sunkumų, pertvarka;
- 3 *tikslas*: švietimo, mokymo ir užimtumo politikos ir sistemų pritaikymas ir modernizavimas.

Numatyta speciali žuvininkystės sektoriaus restruktūrizavimo schema regionuose, kurie nenumatyti 1 tikslu. Kaimo plėtros projektai įgyvendinami visoje Europos Sąjungoje ir finansuojami arba iš struktūrinių fondų, arba pagal bendrąją žemės ūkio politiką.

**Kiti struktūriniai veiksmai** — tai Bendrijų iniciatyvos, apimančios šias sritis:

- a) *Interreg*: tarpvalstybinį, daugiašalį ir tarpregioninį bendradarbiavimą, kuris skatintų darnią, subalansuotą ir tvarią visos Bendrijos teritorijos plėtrą;
- b) *Urban*: miestų ir priemiesčių, kurie susiduria su problemomis, ekonominių ir socialinių atgaivinimą jų tolydžiai urbanistinei plėtrai skatinti;
- c) *Leader*: kaimo plėtrą;
- d) *Equal*: daugiašalį bendradarbiavimą, kuris skatintų kurti naujas kovos su visais diskriminacijos būdais ir nelygybe darbo rinkoje priemones.

## 2. FINANSINĖ PERSPEKTYVA IR PROGRAMAVIMAS

2000–2006 m. finansinėje perspektyvoje nurodytos bendros ir metinės visų struktūrinių fondų sumos. Ji buvo parengta remiantis palyginamosiomis 1999 m. kainomis ir kiekvienais metais koreguojama taikant 2 % koeficientą (numatant 2003 d. atlikti techninį peržiūrėjimą, jei reikės, 2004–2006 metams), atitinkantį Bendrijų infliaciją.

Pradinis finansinis programavimas buvo grindžiamas metiniais asignavimais visiems fondams finansinėje perspektyvoje ir atitinka finansavimo planus, nustatytus iš pradžių priimtuose programavimo dokumentuose.

## 3. ĮSIPAREIGOJIMO IR MOKĖJIMO PROCEDŪROS

## 3.1. Įsipareigojimo procedūra

Biudžeto įsipareigojimai, daromi metinėmis dalimis, grindžiami pradiniu arba pataisytu finansavimo planu programavimo dokumentuose. Pirmoji metinė dalis įsipareigojama (paskiriama), kai Komisija patvirtina su atitinkamu veiksmu susijusį sprendimą.

Tada Komisija iki kiekvienų metų balandžio 30 d. paskiria metines dalis ir automatiškai panaikina bet kuriuos įsipareigojimus, kurių asignavimai nebuvo panaudoti per dvejus metus.

<sup>(1)</sup> ERPF – Europos regioninės plėtros fondas;  
ESF – Europos socialinis fondas;  
EŽŪOGF – Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondas;  
ŽOFP – Žuvininkystės orientavimo finansinė priemonė.

### 3.2. Mokėjimo procedūra

Priėmus programą, Komisija iš anksto išmoka 7 % viso įnašo iš struktūrinių fondų. Mokėjimą galima paskirstyti dvejų metų biudžete. Išankstinis mokėjimas turi būti gražinamas, jei per 18 mėnesių nepranešama apie jokiais išlaidas. Tada Komisija atlieka tarpinius mokėjimus valstybės narės patvirtintoms faktinėms išlaidoms kompensuoti. 5 % likutis išmokamas užbaigus programą, kai Komisijai yra pateikti visi reikiami dokumentai ir kai ji juos patvirtina.

Mokėjimai priskiriami anksčiausiam nepanaudotam išsipareigojimui.



## D. 2004 FINANSINIŲ METŲ KONSOLIDUOTŲ BIUDŽETO VYKDYMO ATASKAITŲ PASTABOS

**IPLAUKOS**

Bendrojo Europos Bendrijų biudžeto įplaukas galima suskirstyti į dvi pagrindines kategorijas: nuosavieji ištekliai ir kitos įplaukos. Tai nustatyta Europos Bendrijų steigimo sutarties 269 straipsnyje, kuriame teigiama: „Visas Sąjungos biudžetas finansuojamas iš nuosavų išteklių, neatmetant kitų įplaukų“. Didžioji biudžeto išlaidų dalis finansuojama nuosavaisiais ištekliais. Kitos įplaukos sudaro nedidelę viso finansavimo dalį.

Yra trys nuosavųjų išteklių kategorijos: tradiciniai nuosavieji ištekliai, pridėtinės vertės mokesčio (PVM) ištekliai ir bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis (BNP) paremti ištekliai. Tradicinius nuosavuosius išteklis sudaro žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, maitai. Korekcinis mechanizmas, siekiant išvengti biudžeto disbalanso, taip pat yra nuosavųjų išteklių sistemos dalis.

**1. Tradiciniai nuosavieji ištekliai, įplaukų suvestinės 1 antraštinė dalis**

Tradiciniai nuosavieji ištekliai: visos nustatytos tradicinių nuosavųjų išteklių sumos turi būti įrašomos į tam tikrą atitinkamų kompetentingų institucijų tvarkomą sąskaitą:

- į paprastą sąskaitą, numatytą Reglamento Nr. 1150/2000 6 straipsnio 3 dalies a punkte — visos atgautos arba garantuotos sumos;
- į atskirą sąskaitą, numatytą Reglamento Nr. 1150/2000 6 straipsnio 3 dalies b punkte — visos dar neatgautos ir (arba) dar negarantuotos sumos; garantuotos, tačiau ginčijamos sumos taip pat gali būti įrašomos į šią sąskaitą.

Dėl atskiros sąskaitos valstybės narės siunčia Komisijai ketvirčio suvestinę, kurioje nurodo:

- tgautiną praėjusio ketvirčio likutį,
- er atitinkamą ketvirtį atgautas sumas,
- azės patikslinimą (pataisymus ir (arba) panaikinimus) per atitinkamą ketvirtį,
- urašytas sumas,
- titinkamo ketvirčio pabaigoje atgautiną likutį.

Valstybių narių siunčiama informacija neleidžia einamaisiais metais atgautų sumų priskirti metams, kuriais atsirado teisės į tas sumas. Taigi į 2004 m. konsoliduotos biudžeto įplaukų vykdymo suvestinės lentelės skiltį, į kurią įtraukiamos gautos perkeltos sumos, yra įtrauktos per metus gautos sumos ir atšauktų teisių į gautinas sumas arba teisės, kurios buvo pakeistos naujomis teisėmis į gautinas sumas ir apie kurias pranešė valstybės narės, rengdamos naują suvestinę. Teisėms į nuosavuosius išteklis taikomas vertės sumažinimas (žr. balanso aiškinamąją pastabą apie turtą balanso VII skirsnio B.2 punkte).

Išieškojus (atgavus) tradicinius nuosavuosius išteklis iš atskiros sąskaitos, jie turi būti įskaitomi Komisijos sąskaitoje, kurią tvarko išdas arba kiekvienos valstybės narės paskirta įstaiga, ne vėliau kaip pirmąjį darbo dieną po devynioliktos antrojo mėnesio, einančio po mėnesio, per kurį buvo atgauta mokėtina suma, dienos.

**2. PVM ištekliai ir BNP ištekliai**

PVM nuosavieji ištekliai apskaičiuojami taikant visoms šalims vienodą tarifą suderintai PVM bazei, kaip nustatyta pagal 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimo 2 straipsnio 1 dalies c punkte. Visoms valstybėms narėms PVM bazei taikomas 50 % BNP apribojimas.

BNP ištekliai yra kintantys ištekliai, skirti pateikti reikiamas įplaukas bet kuriais metais, kad būtų galima padengti išlaidas, viršijančias iš tradicinių nuosavųjų išteklių, PVM išteklių ir kitų įplaukų surinktą sumą. Įplaukos gaunamos taikant vienodą tarifą visų valstybių narių suvestinėms BNP.

PVM ir BNP ištekliai nustatomi remiantis PVM ir BNP bazių prognozėmis, atliekamomis rengiant preliminarų biudžeto projektą. Vėliau šios prognozės pataisyamos, atnaujinant atitinkamų biudžetinių metų duomenis atliekant biudžeto pakeitimus.

Galutiniai PVM ir BNP bazių duomenys taikomi visus metus po atitinkamų biudžetinių metų. Komisija apskaičiuoja skirtumus tarp valstybių narių mokėtinų sumų, remdamasi galutinėmis bazėmis, ir faktiškai pagal (pataisytas) prognozes sumokėtų sumų. Komisija pareikalauja, kad valstybės narės pateiktų PVM ir BNP likučius — tiek teigiamus, tiek neigiamus — iki kitų metų, einančių po atitinkamų biudžetinių metų, gruodžio 1 d. Vėlesniais metais galima koreguoti galutines PVM ir BNP bazes. Anksčiau apskaičiuotas likutis pakoreguojamas, o gauto skirtumo pareikalaujama tuo pačiu metu kaip ir ankstesniųjų biudžetinių metų PVM ir BNP likučių. Reikėtų pažymėti, kad 2004 m. atlikti 1995–2003 m. laikotarpio BNP išteklių koregavimai siekė 232,2 mln. eurų, o PVM išteklių koregavimai siekė 232,8 mln. eurų.

### 3. Jungtinei Karalystei palanki korekcija

Šis mechanizmas sumažina JK nuosavųjų išteklių mokėjimus proporcingai atsižvelgiant į vadinamąjį jos „biudžeto disbalansą“, ir atitinkamai padidina kitų valstybių narių nuosavųjų išteklių mokėjimus. Jungtinei Karalystei palankus biudžeto disbalanso korekcijos mechanizmas buvo įvestas Fontenblo (Fontainebleau) įvykusioje Europos Vadovų Taryboje (1984 m. birželio mėn.) ir nustatytas 1985 m. gegužės 7 d. sprendime dėl nuosavųjų išteklių. Mechanizmu buvo siekiama sumažinti JK biudžeto disbalansą sumažinant šios valstybės mokėjimus Bendrijoms.

Konsoliduotos biudžeto įplaukų vykdymo suvestinės 15 skyriaus aiškinamojoje lentelėje pateikiami kiekvienos valstybės įnašai į JK palankią korekciją.

### 4. Europos Bendrijų nuosavųjų išteklių sistemos koregavimas

Po 1999 m. kovo mėn. 24–25 d. Berlyno Europos Vadovų Tarybos 2000 m. rugsėjo 29 d. buvo priimtas Tarybos sprendimas dėl Europos Bendrijų nuosavųjų išteklių. <sup>(1)</sup> Šio sprendimo 2 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad valstybės narės pasilieka 25 %, o ne 10 % savo tradicinių nuosavųjų išteklių surinkimo išlaidoms padengti. Tačiau 10 % tarifas tebetaikomas toms tradicinių nuosavųjų išteklių sumoms, kurias reikėjo paskirti iki 2001 m. vasario 28 d. Šis sprendimas įsigaliojo 2002 m. kovo 1 d. atgaline 2001 m. sausio 1 d. data.

<sup>(1)</sup> OL L 105, 2000 10 7.

## IŠLAIDOS

Šiame skirsnyje apibūdinamos pagrindinės Bendrijų išlaidų kategorijos, klasifikuojamos pagal finansinės perspektyvos kategorijas. Reikėtų pažymėti, kad kai kurios išlaidos, įskaitant išlaidas, išmokamas pagal žemės ūkio ir struktūrinių veiksmų išlaidų kategorijas, jų išmokėjimo metu yra negalutinės ir todėl gali būti koreguojamos būsimais finansiniais metais.

### **1 išlaidų kategorija. Žemės ūkis**

1 išlaidų kategorijos išlaidos finansuojamos iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus.

### **2 išlaidų kategorija. Struktūriniai veiksmai — ekonominės ir socialinės sanglaudos tikslas**

Šios išlaidos skirtos struktūrinės pagalbos priemonėms, skirtoms skatinti geresnę ekonominę ir socialinę sanglaudą Bendrijoje. Bendrijų įnašas turi būti papildomas nacionaliniu finansavimu, taip užtikrinant bendradarbiavimą tarp Komisijos ir valstybių narių valdžios institucijų.

### **3 išlaidų kategorija. Vidaus veiklos sritys**

Nuo pat Suvestinio Europos akto priėmimo ir siekiant pagreitinti vidaus rinkos sukūrimą, Bendrijos praplėtė kai kurias savo politikos nuostatas, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų srityje, arba sukūrė naujų politikos nuostatų. Nuo 1993 m. šios vidaus politikos sritys buvo sujungtos vienu finansinės perspektyvos pavadinimu, taip sudarydamos labai didelės įvairovės grupę.

### **4 išlaidų kategorija. Išorės veiksmai**

Ši finansinės perspektyvos išlaidų kategorija apima visas Bendrijų išlaidas trečiųjų šalių naudai, išskyrus su ES plėtra susijusias išlaidas, skiriamas šalims kandidatėms, ir su Europos plėtros fondu (EPF) susijusias išlaidas. Pagalba, susijusi su ES plėtra, 2000–2006 m. finansinėje perspektyvoje buvo priskirta specialiai išlaidų kategorijai (žr. 7 išlaidų kategoriją „Pasirengimo narystei pagalba“). Kai kurios iš šių priemonių yra horizontaliojo pobūdžio (teminės), kai tuo tarpu kitos apibrėžiamos pagal geografines teritorijas.

### **5 išlaidų kategorija. Administracinės išlaidos**

Ši finansinės perspektyvos išlaidų kategorija apima visas Bendrijų institucijų valdymo išlaidas. Kitoms institucijoms (ne Komisijai) šios išlaidos sudaro didžiąją jų išlaidų dalį.

### **6 išlaidų kategorija. Rezervai**

Ši išlaidų kategorija apima trijų tipų rezervus, paliekant pakankamai atsargos atsižvelgiant į aukščiausią finansinės perspektyvos išlaidų ribą, kad būtų galima padengti išlaidas, kurių nebuvo galima numatyti biudžeto sudarymo metu. Kiekvienam rezervui aiškiai nurodomas tam tikros srities objektas.

### **7 išlaidų kategorija. Pasirengimo narystei pagalba**

Kalbant apie su ES plėtra susijusias išlaidas dešimčiai Vidurio ir Rytų Europos šalių kandidačių, buvo sukurta nauja 7 išlaidų kategorija, kuri apima tris pasirengimo narystei priemones, numatytas 2000–2006 m. finansinėje perspektyvoje: žemės ūkio priemonės (SAPARD), struktūrinės priemonės (ISPA) ir PHARE programą.

### **8 išlaidų kategorija. Kompensavimas**

Laikantis politinio susitarimo, kad naujosios valstybės narės neturi mokėti neto įnašų į biudžetą pačioje jų narystės pradžioje, pagal 2004 m. išlaidų kategoriją numatyta 1 410 mln. eurų kompensacija. Ši suma bus pateikta kaip pervedimai naujosioms valstybėms narėms jų biudžeto įplaukoms ir įnašams suderinti.

## KAIP EUROPOS BENDRIJOS PANAUDOJA IŠLAIDAS

### **1. Išankstinio finansavimo mokėjimai ir likučių mokėjimai**

Naujajame Finansiniame reglamente numatomas skirtumas tarp šių keturių mokėjimo rūšių:

— visos mokėtinos sumos išmokėjimas;

- išankstinis finansavimas, kai sumą galima padalyti į kelias išmokas;
- tarpiniai išmokėjimai;
- mokėtinos sumos likučio išmokėjimas.

Skirtumas tarp šių tipų mokėjimų turi būti daromas sąskaitose jų išmokėjimo metu, kadangi tai užkirs kelią bet kokioms abejonėms dėl išmokėjimo. Vykdamas apskaitos sistemos modernizavimo projektą ir pereinant prie visapusiškai kaupimo principu pagrįstos apskaitos, išankstinio finansavimo sumos balanse bus parodomos kaip turtas. 2004 m. gruodžio 31 d. balansas, kaip ir ankstesnių metų balansas, dar nėra parengtas pagal šias naujas taisykles ir todėl jame tokios sumos neparodomos kaip turtas. Išsamesnės informacijos žr. balanso turto straipsniuose, būtent VII skirsnį B.4 punktą „Įvairūs skolininkai“.

**EŽŪOGF Garantijų skyrius — moduliacijos (kompleksinis paramos susiejimas):** tai valstybių narių „moduliacijos“, kurias valstybės narės priėmė pagal Reglamento (EB) Nr. 1259/99 3 straipsnio 2 dalį ir 4 straipsnį. Vadovaujantis bendrąja žemės ūkio politika, valstybėms narėms leidžiama sumažinti pagal tam tikras pagalbos schemas ūkininkams mokėtinas išmokas ir tomis sulaikytomis sumomis finansuoti papildomas kaimo plėtros priemones. Iki trečių finansinių metų, einančių po metų, kuriais tos sumos buvo sulaikytos, pabaigos nepanaudotos sumos turi būti grąžinamos Komisijai.

#### — EŽŪOGF Garantijų skyriaus išankstinio finansavimo moduliacijos

(Mln. eurų)

Metai	Neišmokėta	Panaudota	Nepanaudotas likutis 2004 12 31	Panaudojimas
Moduliacija 2001 m.	117,60	109,21	8,39	93 %
Moduliacija 2002 m.	159,23	58,44	100,79	37 %
Moduliacija 2003 m.	88,65	70,97	17,68	80 %
Moduliacija 2004 m.	165,23	29,11	136,12	18 %
<b>Iš viso</b>	<b>530,71</b>	<b>267,73</b>	<b>262,98</b>	<b>50 %</b>

#### — Struktūriniai veiksmai

(Mln. eurų)

Struktūriniai veiksmai	2004 metais suteiktas išankstinis finansavimas	Iki 2004 metų suteiktas išankstinis finansavimas	Nepanaudota iš VISO. Suteiktas išankstinis finansavimas
1 tikslas	1 493,7	9 676,4	11 170,1
2 tikslas	- 12,4	1 628,3	1 615,9
3 tikslas	12,6	1 747,8	1 760,4
Kiti struktūriniai veiksmai	- 7,9	1 662,9	1 655,0
EQUAL	25,2	208,1	233,3
LEADER	-0,4	147,5	147,1
INTERREG + URBAN	23,0	413,2	436,2
IFOP	0,1	80,4	80,5
PEACE	0,0	37,2	37,2
SOLIDARUMO FONDAS	- 55,8	776,5 <sup>(1)</sup>	720,7
<b>Iš viso</b>	<b>1 486,0</b>	<b>14 715,4</b>	<b>16 201,4</b>

<sup>(1)</sup> Į šią sumą įtraukta 129 mln. eurų suma, išmokėta ES narystei besirengiančioms šalims.

## — Pasirengimo narystei pagalba SAPARD ir ISPA

(Mln. eurų)

Pasirengimo narystei pagalba	2004 metais suteiktas išankstinis finansavimas	Iki 2004 metų suteiktas išankstinis finansavimas	Nepanaudota IŠ VISO. Suteiktas išankstinis finansavimas
ISPA	260,3	777,8	1 038,1
SAPARD	51,6	207,6	259,2
<b>Iš viso</b>	<b>311,9</b>	<b>985,4</b>	<b>1 297,3</b>

## — Laikinos kaimo plėtros priemonės (LKPP)

(Mln. eurų)

LKPP	2004 metais suteiktas išankstinis finansavimas	Iki 2004 metų suteiktas išankstinis finansavimas	Nepanaudota IŠ VISO. Suteiktas išankstinis finansavimas
LKPP	576,0	0,0	576,0
<b>Iš viso</b>	<b>576,0</b>	<b>0,0</b>	<b>576,0</b>

2. **Perkelti asignavimai, susiję su trečiųjų šalių įnašais ir darbu trečiosioms šalims**

Iš praėjusių finansinių metų perkelti asignavimai, susiję su trečiųjų šalių įnašais ir darbu trečiosioms šalims, kurių terminas pagal jų pobūdį niekada nepasibaigia, įtraukiami į papildomus finansinių metų asignavimus. Tuo paaiškinamas skirtumas tarp iš praėjusių metų perkeltų sumų 2004 m. biudžeto vykdymo ataskaitoje ir tarp sumų, kurios biudžeto vykdymo ataskaitoje perkeltos į kitus metus.

3. **2004 m. biudžeto rezultatai**

Skaičiuojant metų rezultatus, neatsižvelgiama į asignavimus, kurie vėl tapo naudotinais po išankstinių (kreditinių) mokėjimų grąžinimo.

ELPA-EEE mokėjimų asignavimų dalis, kurią Bendrijos perkėlė iš 2004 m. į 2005 m., negalėjo būti įtraukta į 2004 m. likutį, kadangi ELPA turi patvirtinti tas sumas, o toks patvirtinimas nesuteikiamas anksčiau kaip 2005 m. viduryje.

Metinės biudžeto įplaukos iš viso siekia 103 512 mln. eurų (2003 m. — 93,469 mln. eurų). Metinės biudžeto išlaidos iš viso siekia 99 195 mln. eurų (2003 m. — 88 395 mln. eurų), kai atsižvelgiama į neigiamas išlaidas, lygias 1 383 mln. eurų (2003 m. — 659 mln. eurų), pagal EŽŪOGF Garantijų skyrių. Šias neigiamas išlaidas sudaro: sumos, atgautos dėl sukčiavimo ar pažeidimų, pagal Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 7 straipsnio 4 dalį išmokėtų išankstinių mokėjimų koregavimas, bet koks pelnas iš valstybės atsargų pardavimo, papildomas pieno gamybos pertekliaus mokestis ir finansinės sąskaitų patikrinimo sprendimų pasekmės.

Bendrijų atšaukti perkelti mokėjimų asignavimai apima asignavimus, susijusius su trečiųjų šalių įnašais bei darbu trečiosioms šalims, perkeltus iš 2003 m. į 2004 m. (1 044 mln. eurų), kadangi šie asignavimai yra įtraukti į finansinių metų asignavimus (taip pat žr. A punkto 4.3 pastraipą „Paskirtos įplaukos“).

**2004 m. biudžeto rezultatai (įskaitant ELPA)**

(Euris)

Punktas	2004	2003	Pokyčiai
Finansinių metų įplaukos	103 511 946 247	93 468 554 436	11 %
Finansinių metų mokėjimai pagal asignavimus	- 99 195 366 915	- 88 394 813 758	12 %
Į kitus metus perkelti mokėjimų asignavimai	- 2 829 903 395	- 2 246 023 739	26 %
ELPA-EEE mokėjimų asignavimai, perkelti iš praėjusiųjų metų	- 338 136	0,00	—
Atšaukti nepanaudoti mokėjimų asignavimai, perkelti iš praėjusiųjų metų	1 302 286 952	2 765 220 289	- 53 %
Valiutų keitimo kursų pokyčiai per metus	- 50 047 046	- 108 988 964	- 54 %
<b>Metinis biudžeto rezultatas</b>	<b>2 738 577 707</b>	<b>5 483 948 264</b>	<b>- 50 %</b>

## 3 PRIEDAS

## BALANSO AIŠKINAMOSIOS PASTABOS

## 2004 FINANSINIŲ METŲ KONSOLIDUOTO BALANSO PASTABOS

**Balanso sudarymas**

Balansas rengiamas vadovaujantis:

- 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento;
- 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančiu išsamias finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles;
- 2000 m. gruodžio 29 d. Komisijos reglamentu Nr. 2909/2000 dėl Europos Sąjungos institucijų ilgalaikio nefinansinio turto sąskaitų tvarkymo (OL L 336, 2000 12 30);
- Europos Bendrijų apskaitos ir konsolidavimo vadovu, kurį parengė Komisijos apskaitos pareigūnas ir kuriame išdėstytos vertinimo taisyklės ir apskaitos metodai, kuriuos turi taikyti visos ES institucijos, kad būtų nustatytos bendros apskaitos, vertinimo ir ataskaitų pateikimo taisyklės, siekiant finansinės atskaitomybės parengimo ir konsolidavimo proceso suderinimo, kaip reikalaujama pirmiau minėto Finansinio reglamento 133 straipsnyje.

Dėl Komisijos apskaitos sistemos modernizavimo ir perėjimo prie naujų kaupimo principu pagrįstos apskaitos taisyklių metinėse 2005 m. ataskaitose laipsniški apskaitos metodų pokyčiai yra ir neišvengiami, ir būtini. Metoduose, taikytuose rengiant metines 2004 m. ataskaitas, jau buvo įdiegti kai kurie iš šių pokyčių. Pastabose paaiškinami šie pokyčiai ir pateikiami lyginamieji skaičiai.

**A. TURTAS**

## II. ILGALAIKIS NEMATERIALUSIS TURTAS

Ilgalaikis nematerialusis turtas — tai atpažįstamas nepiniginis turtas, neturintis fizinio turinio. Kad jį būtų galima priskirti turtui balanse, jis turi būti kontroliuojamas institucijos ir Europos Bendrijoms teikti ekonominę naudą ateityje.

Institucijose sukurta programinė kompiuterių įranga nelaikoma ilgalaikiu nematerialiuoju turtu, kai tuo tarpu į jį įtraukiama kompiuterių licencija, reglamentuojama tarpinstitucinės duomenų bazių valdymo pagrindų sutarties.

**Ilgalaikis nematerialusis turtas**

	<i>Eurais</i>
	Kompiuterių programinė įranga
<b>A. ĮSIGIJIMO VERTĖ</b>	
Praėjusiųjų metų pabaigoje	31 594 012,40
Einamųjų metų pokyčiai	
Įsigijimai per metus	4 517 631,69
Perleidimai ir panaikinimai	– 5 245 658,28
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą	– 2 706 236,10
Kiti pokyčiai	– 3 378 334,11
Einamųjų metų pabaigoje	24 781 415,60

	Eurai
	Kompiuterių programinė įranga
<b>B. AMORTIZACIJA IR VERTĖS SUMAŽĖJIMAS</b>	
Praėjusių metų pabaigoje	22 687 951,09
Einamųjų metų pokyčiai	
Užfiksuota	4 467 720,26
Panaikinimai dėl perleidimų ir nurašymų	– 4 469 791,96
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą	– 1 547 710,18
Kiti pokyčiai	– 2 698 325,91
Einamųjų metų pabaigoje	18 439 843,30
<b>GRYNOJI APSKAITINĖ VERTĖ (A-B)</b>	<b>6 341 572,30</b>

### III. ILGALAIKIS MATERIALUSIS TURTAS

#### A. Žemė ir pastatai

**Komisija.** Kadangi iki 1998 m. nėra **Jungtinio tyrimų centro** ankstesnių laikotarpių duomenų apie įsigijimo vertę ir metinių turto patobulinimų vertę, įsigijimo vertė grindžiama išorinės įmonės 1997 m. gruodžio 31 d. vertinimu. Buvo galima apskaičiuoti 1998–2004 metais įvykčius pokyčius.

Toliau aprašomas taikomas nusidėvėjimo metodas.

1. Pastatams, kurie buvo visiškai nuvertėję 1998 m. sausio 1 d., buvo nustatytas naujas nusidėvėjimo planas. Jie buvo perkainoti ir buvo numatyta juos nudėvėti per dešimt metų iki 2007 m.
2. Pastatų, kurie nebuvo visiškai nusidėvėję 1998 m. sausio 1 d., nusidėvėjimas skaičiuojamas per likusį jų tarnavimo laikotarpį atsižvelgiant į naujai nustatytą vertę 1998 m. sausio 1 d.

Šis vertinimo ir nusidėvėjimo metodas, taikytas Isproje 2000 m., buvo taikytas 2001 m. pabaigoje vertinant Jungtinio tyrimų centro žemę ir pastatus Gelyje (Geel). Einamaisiais metais Isproje esantis Jungtinio tyrimų centro institutas užbaigė savo pastato statybos (rekonstravimo) darbus, kurių vertė siekia 22,2 mln. eurų, todėl ši suma iš nebaigto (statomo) turto straipsnių buvo perkelta į žemės ir pastatų straipsnius.

Kai kuriose šalyse negalima atskirti **delegacijų** užimamos žemės vertės nuo pastatų vertės.

1998 m. gegužės mėn. **Parlamentas** pasinaudojo savo išpirkimo galimybe pastatų komplekso Briuselyje (kurį sudaro trys pastatai) atžvilgiu, kurio galutinė investicijų vertė (neįskaitant žemės) siekė 1 097 mln. eurų. Remdamasi dviem 1998 m. liepos 23 d. susitarimo memorandumais su Europos Bendrijomis, Belgija įnešė įnašą, skirtą žemės pirkimui ir trečiojo pastato plėtros bei statybos išlaidoms. Numatyta išlyga, kad jeigu Parlamentas persikeltų į kitą vietą, žemė arba būtų gražinta Belgijos valstybei už 0,025 euro mokesčių, arba būtų parduodama kartu su pastatais, kad po to Belgijos valstybei būtų galima gražinti šios žemės rinkos kainą. Todėl žemės vertė buvo pakoreguota ir dabar balanse parodyta lygia 0,025 euro.

2003 m. gruodžio mėn. Parlamentas pasinaudojo savo išpirkimo galimybe *Louis Weiss* pastato Strasbūre atžvilgiu, ir pirkimo sutartis buvo pasirašyta 2004 m. vasario mėn. Žr. toliau E dalį „Finansinė nuoma ir panašios teisės“. Nuo šios datos pastatas rodomas kaip nuosavas turtas.

2003 metais Parlamentas nusipirko *Konrad Adenauer* pastatą, kuris nuo 1986 m. buvo nuomojamas pagal finansinės nuomos sutartį. Atsižvelgiant į pastato amžių, buvo nutarta taikyti 10 % metinio nusidėvėjimo normą, vietoj paprastai taikomos 4 % normos.

2003 m. gruodžio 31 d. buvo sumokėtas 15,9 mln. eurų išankstinis mokėjimas už *Atrium II* pastatą Briuselyje. 2004 m. kovo mėn. Parlamentas pasirašė pirkimo sutartį, kurioje numatoma komplekso vertė — 18,2 mln. eurų.



2004 m. **Audito Rūmai** į šį straipsnį perkėlė 29 mln. eurų iš straipsnio „Nebaigtas (statomas) ilgalaikis turtas ir su ilgalaikiu materialiuoju turtu susiję išankstiniai mokėjimai“. Tai susiję su Audito Rūmų pastato priestatu, kurį pradėta eksploatuoti tais metais.

#### B. C. D. Statiniai, mašinos ir įrankiai

##### Baldai ir transporto priemonės

##### Techninė kompiuterių įranga

Maždaug 20 % delegacijų 2004 m. gruodžio 31 d. nėra informacijos apie ilgalaikį materialųjį turtą. Nuo 2003 m. sausio mėn. prasidėjo iniciatyva pagerinti delegacijų pateikiamos informacijos kokybę ir išsamumą, o 2004 m. pradėtas specialus atsargų projektas turėtų padėti spręsti šią problemą ateityje. Visa delegacijoms priskirto ilgalaikio materialiojo turto vertė 2004 m. gruodžio 31 d. yra 63,1 mln. eurų.

#### E. Finansinė nuoma ir panašios teisės

Nuomojamo turto priskyrimo ilgalaikiam turtui kriterijus grindžiamas rizikos ir naudos, siejamos su nuomojamo turto nuosavybe, laipsniu nuomotojui ir nuomininkui priklausano nuo sandorio, o ne nuo sutarties formos<sup>(1)</sup>.

Pagal finansinės nuomos sutartis, pagal kurias reikšminga rizika ir nauda, susijusi su turto nuosavybe, neperleidžiama nuomininkui, nuomojamas turtas ir turtas, nuomojamas daugiau nei penkerius metus, įtraukiamas į nebalansinius išpareigojimus finansinės atskaitomybės priede.

Buvo pakoreguotas baigiamasis 2003 m. gruodžio 31 d. likutis, susijęs su tam tikrais **Komisijos** pastatais, nuomojamais pagal finansinės nuomos sutartis. To prireikė, nes buvo pastebėta, kad į turto vertės ir neįvykdytų išpareigojimų, susijusių su tokia nuoma, apskaičiavimo metodą buvo įtrauktas numatomas nuomos įmokų fiksuotas indeksavimas, neleidžiamas pagal apskaitos taisykles. Dėl to 2003 m. gruodžio 31 d. šių pastatų vertė buvo nepagrįstai padidinta 188 mln. eurų, o visa finansinės nuomos išpareigojimų suma padidinta 254 mln. eurų, o sukauptas nusidėvėjimas buvo padidintas 23 mln. eurų. Todėl išpareigojimų grynoji suma buvo nepagrįstai padidinta 89 mln. eurų, ir šis koregavimas buvo atliktas iš 2003 metų perkeltiems rezultatams.

Kaip toliau parodyta lentelėje „Ilgalaikis materialusis turtas“, įsigijimo vertė metų pabaigoje yra 2 131,1 mln. eurų. Su finansine nuoma ir panašiomis teisėmis susijusių mokėtinų mokėjimų lentelėje pateikiama tokia informacija: visą sumą sudaro 2 130,8 mln. eurų žemės ir pastatų straipsnis, 0,1 mln. eurų statinių, mašinų ir įrankių straipsnis ir 0,2 mln. eurų baldų ir transporto priemonių straipsnis.

*Berlaymont* pastatas įtrauktas į Komisijos 2004 m. gruodžio 31 d. balansą, nes ilgalaikė nuomos sutartis (27 metams) buvo pasirašyta 2004 metais ir pastatas buvo pradėtas eksploatuoti. Kaip įsigijimo vertė įvestą sumą, t. y. 553 mln. eurų, sudaro pastato vertė iki jo atnaujinimo (50 mln. eurų) ir atnaujinimo darbų ir kitų išlaidų suma (503 mln. eurų).

Pagrindinis **Leidinių biuro** užimamas pastatas įtrauktas ne į balansą, o į nebalansinius neapibrėžtuosius išpareigojimus finansinės atskaitomybės priede. Nors Leidinių biuras turi dvi išpirkimo galimybes (2006 m. ir 2010 m.) rinkos kainomis, nemanoma, kad su turto nuosavybe siejama rizika ir nauda yra reikšmingai perduota Leidinių biurui. Klasifikavimas bus peržiūrėtas 2006 m., kai bus galima pasinaudoti pirmąja išpirkimo galimybe.

1994 m. kovo mėn. **Europos Parlamentas** pasirašė pastatų komplekso Strasbūre ilgalaikės nuomos sutartį su išpirkimo galimybe. Remiantis 2000 m. gruodžio 29 d. Komisijos reglamentu Nr. 2909/2000 dėl Europos Sąjungos institucijų ilgalaikio nefinansinio turto sąskaitų tvarkymo (OL L 336, 2000 12 30, p. 75), iki 2003 m. gruodžio 31 d. šis kompleksas buvo įtraukiamas į balanso straipsnį „Finansinė nuoma ir panašios teisės“. Tačiau 2003 m. gruodžio mėn. Parlamentas pasinaudojo savo išpirkimo teise šio pastato atžvilgiu, ir 2004 m. vasario mėn. buvo pasirašyta pirkimo sutartis. Todėl 2004 m. gruodžio 31 d. pastatas parodytas žemės ir pastatų straipsnyje.

(<sup>1</sup>) Šis straipsnis grindžiamas TVSAS 13 standartu – „Nuoma“.

**Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (ESRK)** ir **Regionų komitetas (RK)** savo finansinės nuomos sutartis dėl pastatų *Belliard* ir *Montoyer* gatvėse balanse parodė kaip turtą. Jie bendrai finansuojami tokiu santykiu:

2001	ESRK: 70 %;	RK: 30%.
2002	ESRK: 67,7%;	RK: 32,3%.
iš 2003	ESRK: 67%;	RK: 33%.

2004 metais dėl ESRK ir RK pastato *Belliard* gatvėje buvo pasirašyta nauja 27 metų nuomos sutartis, kurios vertė — 30,8 mln. eurų. Užbaigti kito pastato *Belliard* gatvėje atnaujinimo darbai, kurių vertė — 25,9 mln. eurų, tai pat buvo priskirti ilgalaikės nuomos straipsniui.

2004 m. gegužės 12 d. ESRK ir RK bendrai sudarė 27 metų finansinės nuomos sutartį dėl kito pastato Briuselyje, kuri įsigalioja nuo 2005 m. vasario 1 d. ir pagal kurią visa numatomų nuomos įmokų suma siekia 22,1 mln. eurų.

#### F. Kitas ilgalaikis materialusis turtas

**Taryba** turi pastato Briuselyje veiklos nuomos sutartį. Į šį straipsnį metų pabaigoje buvo įtraukti šio pastato atnaujinimo darbai, kurių vertė 2004 m. siekė 3,3 mln. eurų. Į šį straipsnį taip pat buvo įtraukti ir tolesni 1,7 mln. eurų vertės atnaujinimo darbai, atlikti 2004 m. Tarybos Niujorko biure.

#### G. Nebaigtas (statomas) ilgalaikis turtas ir su ilgalaikiu materialiuoju turtu susiję išankstiniai mokėjimai

2004 m. spalio mėn. **Parlamentas** pasirašė naujo 2004 m. pradėto statyti pastatų komplekso Briuselyje ilgalaikės nuomos sutartį su išpirkimo galimybe. Nuomos sutarties pasirašymo dieną buvo įmokėta išankstinė 40 ml. eurų dydžio įmokos dalis.

2003 m. kovo 26 d. **Taryba** pasirašė sutartį dėl pastato Briuselyje statybos ir finansinės nuomos, susijusios su šiuo pastatu. Numatoma kaina siekia 233 mln. eurų (įskaitant žemę), ir 2004 m. buvo sumokta 51 mln. eurų dydžio išankstinė įmoka (2003 m.: 8,5 mln. eurų) ir įtraukta į šį straipsnį. Į jį taip pat įtrauktos įmokos už papildomus pastato statybos darbus, siekiančios 4 mln. eurų.

	Žemė ir pastatai	Statiniai, mašinos ir įrankiai	Baldai ir transporto priemonės	Techninė kompiuterių įranga	Finansinė nuoma ir panašios teisės	Kitas ilgalaikis materialusis turtas	Nebaigtas (statomas) turtas ir sumokėti išankstiniai mokėjimai
<b>A. ĮSIGIJIMO VERTĖ</b>							
Praėjusių metų pabaigoje	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	2 052 925 200,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Koregavimas	0,00	0,00	0,00	0,00	- 187 764 303,00	0,00	0,00
Pakoreguotas pradinis likutis	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	1 865 160 897,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Einamųjų metų pokyčiai							
Įsigijimai per metus	13 458 169,80	28 510 919,55	12 270 942,08	49 309 497,19	703 673 504,97	15 205 614,03	96 449 915,94
Perleidimai ir panaikinimai	0,00	- 16 173 388,25	- 4 310 714,03	- 39 196 368,87	- 81 447,42	- 848 057,15	0,00
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą	512 020 283,88	- 28 915 035,08	- 186 499,69	2 063 391,32	- 437 624 902,38	48 533 093,93	- 93 184 095,88
Kiti pokyčiai	18 101 621,76	- 11 447 632,74	- 4 595 951,95	3 900 466,84	0,00	1 819 567,86	- 823 926,15
Einamųjų metų pabaigoje	2 724 184 396,44	302 635 957,20	142 909 212,36	336 663 957,85	2 131 128 053,02	90 953 018,04	122 346 892,33
<b>B. VERTĖS PADIDĖJIMAS</b>							
Praėjusių metų pabaigoje	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 957 439,24	0,00
Einamųjų metų pokyčiai	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 957 439,24	0,00
Einamųjų metų pabaigoje	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>C. NUSIDĖVĖJIMAS IR VERTĖS KOREGAVIMAI</b>							
Praėjusių metų pabaigoje	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	417 774 998,13	8 494 839,07	
Koregavimas	0,00	0,00	0,00	0,00	- 23 148 787,00	0,00	
Pakoreguotas pradinis likutis	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	394 626 211,13	8 494 839,07	
Einamųjų metų pokyčiai							
Užfiksuota	119 120 658,07	21 809 785,75	10 087 137,74	50 456 420,77	67 718 240,56	5 395 783,53	
Panaikinimai dėl perleidimų ir nurašymų	0,00	- 15 204 422,29	- 4 122 142,70	- 38 751 939,38	- 61 085,56	- 837 287,54	
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą	143 096 233,00	- 27 772 436,81	827 680,20	1 456 495,95	- 159 642 720,33	43 582 458,17	
Kiti pokyčiai	- 37 695 339,77	- 9 591 527,40	- 6 040 235,41	1 676 345,06	0,00	- 344 105,45	
Einamųjų metų pabaigoje	1 089 289 401,06	260 644 615,23	109 164 151,17	263 312 007,02	302 640 645,80	56 291 687,78	
<b>GRYNOJI APSKAITINĖ VERTĖ (A+B-C)</b>	<b>1 692 019 658,38</b>	<b>41 991 341,97</b>	<b>33 745 061,19</b>	<b>73 351 950,83</b>	<b>1 828 487 407,22</b>	<b>34 661 330,26</b>	<b>122 346 892,33</b>

Mokėtinios įmokos, susijusios su finansine nuoma ir panašiomis teisėmis, parodomos balanse kaip ilgalaikiai ir trumpalaikiai įsipareigojimai. Toliau pateikiama jų analizė.

**FINANSINĖ NUOMA IR PANAŠIOS TEISĖS. TURTAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI**

Eurais

Aprašymas	Atlikti grąžinimai (A)	Atliktini grąžinimai			Vertė iš viso (A+B)	Darbų įsigijimo vertė (C)	Turto vertė (D=A+B+C)
		< kaip 1 metai	> kaip 1 metai	Įsipareigojimai iš viso (B)			
Iš viso 2003 12 31	539 851 949,91	100 956 486,82	1 365 635 833,62	1 466 592 320,44	2 006 444 270,35	46 480 930,50	2 052 925 200,85
Koregavimas	66 716 383,10	9 850 220,07	- 264 330 906,17	- 254 480 686,10	- 187 764 303,00	0,00	- 187 764 303,00
Pakoreguota suma iš viso 2003 12 31	606 568 333,01	110 806 706,89	1 101 304 927,45	1 212 111 634,34	1 818 679 967,35	46 480 930,50	1 865 160 897,85
Žemė ir pastatai	303 315 866,66	34 035 151,16	1 746 440 289,10	1 780 475 440,26	2 083 791 306,92	46 995 344,96	2 130 786 651,88
Statiniai, mašinos ir įrankiai	91 456,81	15 846,84	39 426,35	55 273,19	146 730,00	0,00	146 730,00
Baldai ir transporto priemonės	71 542,65	72 551,93	50 576,56	123 128,49	194 671,14	0,00	194 671,14
Techninė kompiuterių įranga	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kitas ilgalaikis materialusis turtas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nebaigtas (statomas) turtas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Iš viso 2004 12 31	<b>303 478 866,12</b>	<b>34 123 549,93</b>	<b>1 746 530 292,01</b>	<b>1 780 653 841,94</b>	<b>2 084 132 708,06</b>	<b>46 995 344,96</b>	<b>2 131 128 053,02</b>

## IV. ILGALAIKIS FINANSINIS TURTAS

Šis straipsnis apima investicijas, padarytas siekiant užmegzti nuolatinis ryšius arba kurios laikomos remiančiomis Europos Bendrijų veiklą. Jame taip pat įtraukiamos nuolatinės garantijos bei suteikti išankstiniai mokėjimai ir Garantijų fondo grynasis turtas. Reikėtų skirti Europos Bendrijų trečiosioms šalims suteiktas garantijas ir Garantijų fondą, kurio paskirtis — padengti riziką, susijusią su šalimis, kurios nėra narės, suteiktomis paskolomis.

## A. Investicijos į susijusias organizacijas

— *Dalyvavimas Europos rekonstrukcijos ir plėtros banke (ERPB)*

ERPB buvo suteiktas pradinis 10 mlrd. eurų kapitalas, kurio 3 % pasirašė Bendrijos. Šio kapitalo pareikalauta dalis siekia 30 %.

1996 m. balandžio 15 d. Banko valdytojai savo metiniame susirinkime nusprendė padvigubinti įstatinį kapitalą. Pagal šį sprendimą Bendrijos papildomai pasirašė dar 30 000 akcijų, kurių kiekvienos nominali vertė buvo 10 000 eurų. Tai reiškia pareikalautas akcijas ir išpirktinas akcijas (iki pareikalavimo) tokiomis dalimis: 22,5 % pasirašytų akcijų yra pareikalautos akcijos, o likusios yra išpirktinos akcijos (iki pareikalavimo).

Šiame punkte parodyta visa Bendrijų pasirašyta ERPB kapitalo dalis (157,5 mln. eurų), kuri buvo pareikalauta ir iš dalies apmokėta (139 mln. eurų). Dar neapmokėta pareikalauto kapitalo dalis, lygi 18,5 mln. eurų, parodyta kaip trumpalaikiai įsipareigojimai (8,4 mln. eurų) ir ilgalaikiai įsipareigojimai (10,1 mln. eurų). Neapmokėta nepareikalauto kapitalo dalis siekia 442,5 mln. eurų ir yra parodyta kaip nebalansiniai neapibrėžtieji įsipareigojimai.

3 % akcijų dalis ERPB parodoma savikaina, kadangi pagal TVSAS 15 standartą ir TAS 39 standartą tai yra finansinė priemonė.

— *Dalyvavimas Europos investicijų fonde (EIF)*

EIF yra Europos Sąjungos finansų įstaiga, kurios specializacija — rizikos kapitalas ir garantijoms mažoms ir vidutinėms įmonėms. Remdamosi 1994 m. birželio 6 d. Tarybos sprendimu, Komisijos atstovaujamos Europos Bendrijos pasirašė 600 mln. ekiu vertės EIF kapitalo dalį. Tai sudaro 30 % EIF kapitalo. Komisija apmokėjo visą pareikalautą kapitalą, kuris siekia 20 %.

Pagal 2000 m. Komisijos ir Europos investicijų banko (EIB) pasirašytą sutartį Europos Bendrijos turi galimybę parduoti savo EIF turimas akcijas nustatytu laiku ir nustatyta kaina (pardavimo pasirinkimo sandoris). 2005 m. birželio 30 d. Komisija turės teisę parduoti savo akcijas nustatyta 315 000 eurų už vienetą kaina, o tai 57,5 % viršija pirkimo kainą. Šiuo metu Komisija veda derybas su EIF dėl naujos pardavimo pasirinkimo sandorio galimybės.

Neapmokėta nepareikalauto kapitalo dalis (80 %) siekia 480 mln. eurų ir yra parodyta kaip nebalansiniai neapibrėžtieji įsipareigojimai.

Remiantis TVSAS 7 standartu, Bendrijų akcijų dalies EIF apskaitai taikomas nuosavybės metodas. Pagal nuosavybės metodą akcijų paketas pirmiausia įtraukiamas į apskaitą jo įsigijimo savikaina, o vėliau jo vertė koreguojama atsižvelgiant į investuotojui tenkančios įmonės, į kurią investuota, grynojo turto dalies pasikeitimus, įvykusius po įsigijimo. Vertės koregavimas atspindi investuotojui tenkančios įmonės, į kurią investuota, rezultato dalį.

Remiantis nuosavybės metodu, akcijų paketas vertinamas 30 % EIF nuosavo kapitalo. EIF 2004 m. balanse iš viso parodytas 586,6 mln. eurų nuosavas kapitalas, įskaitant einamųjų metų 27,2 mln. eurų pelną. Bendrijų dalis lygi 30 % šios sumos (176 mln. eurų), iš kurių 8,2 mln. eurų yra atitinkama 2004 metų rezultato dalis. 2004 m. buvo gauta 2,4 mln. eurų dividendų už 2003 finansinius metus.

— *GALILEO programa*

Siekiant įgyvendinti GALILEO programos rengimo etapą, Tarybos reglamentu 876/2002 ketverių metų laikotarpiui (2002–2006 m.) įsteigiama bendra įmonė, kaip apibrėžta Sutarties 171 straipsnyje. Šios bendros įmonės tikslas — užtikrinti GALILEO programos administravimo ir finansinės kontrolės vienovę rengiant GALILEO programą ir, to siekiant, mobilizuoti šiai programai skirtas lėšas. Nariai steigėjai yra Komisijos atstovaujamos Europos Bendrijos ir Europos kosmoso agentūra (EKA). Per dotacijas iš transeuropinių tinklų biudžeto Komisija skiria „Galileo“ įmonei reikiamų lėšų, kad būtų galima bendrai finansuoti atitinkamą rengimo etapo veiklą.

Bendrijos yra pasirašiusios 520 mln. eurų vertės šios įmonės kapitalo, kurio 2004 m. gruodžio 31 d. buvo apmokėta 282 mln. eurų, o likusi dalis (238 mln. eurų) buvo nepareikalauta.

Kaip ir EIF atveju, kapitalas apskaitomas taikant konsolidavimo nuosavybės metodą. 2004 metais Bendrijai tenkanti bendros įmonės nuotolių dalis siekė 143,6 mln. eurų. Taigi investicijos vertė 2004 m. gruodžio 31 d. buvo 89,3 mln. eurų, t. y. lygi 282 mln. eurų investicijos ir 192,7 mln. eurų sukauptos nuostolių dalies skirtumui. 2003 m. GALILEO programos uždirbtos palūkanos iš Bendrijų lėšų buvo traktuojamos kaip tolesnis Bendrijų įnašas, o 2004 m. tokia situacija buvo pakoreguota taip, kad tokios palūkanos būtų apskaitomos kaip „Galileo“ bendros įmonės pajamos.

**B. Kitas ilgalaikis finansinis turtas**

**B.1. Akcijų įsigijimas ir dalyvavimas**

Šioje antraštinėje dalyje įtraukiamos pasirašytos akcijos ir dalyvavimas siekiant padėti naudos gavėjams plėtoti savo veiklą.

— *EBIP programa*

Čia įtraukiami Bendrijų įnašai teikiant nuosavą kapitalą ir subordinuotų paskolų kapitalą bendroms įmonėms, įsteigtoms pagal Europos Bendrijų investavimo partnerių programą (EBIP). EBIP programa buvo anksti sustabdyta, dabar beliko tik jos užbaigimas. Programos negalima galutinai uždaryti tol, kol paskutinė bendra įmonė neužbaigs savo veiklos. Didžioji šios programos operacijų dalis jau užbaigta, atgauta arba paversta galutinėmis dotacijomis, tebevyksta darbas užbaigiant dar neužbaigtas bylas.

Šiuo metu atliekama neužbaigtų bylų peržiūra siekiant įvertinti investicijų atgaunamumą ir jų vertę. Pastebėta, kad daugelis sumų, kurios anksčiau buvo parodytas kaip dalyvavimas bendroje veikloje, nevisiškai atitinka kriterijus, kad jas būtų galima tokiomis laikyti. Daugeliu atvejų naudos gavėjams pervestos sumos iš tiesų buvo išankstiniai mokėjimai be palūkanų. Nors sunku patikimai apskaičiuoti tikrąją EBIP nuosavo kapitalo įnašų vertę, ypač dėl naudos gavėjų geografinio pasiskirstymo, dėl tebevykstančio darbo šiais metais Komisija turi daugiau informacijos ir jai nereikėjo 100 % sumažinti vertės, kaip buvo ankstesniais metais.

— *Eurotech Capital, Venture Consort ir BIP*

**Eurotech Capital** priemonės tikslas — skatinti, kad privatusis sektorius dalyvautų rizikos kapitalo investuotojų tinkle finansuojant tarptautinius aukštųjų technologijų projektus, parengtus mažų ir vidutinių įmonių. Pagal šią priemonę mokėjimai atliekami nuo 1990 m. išankstinio finansavimo, grąžinamo tam tikromis aplinkybėmis, pasibaigus sutarčių galiojimui, forma. Bendrijų įnašai nėra nuosavybės dalys atitinkamose rizikos kapitalo įmonėse. Tie įnašai yra tam tikra šių rizikos kapitalo įmonių investicijų į trečiąsias įmones nustatyta dalis. Šie įnašai grąžinami pagal Bendrijų ir šių rizikos kapitalo įmonių sudarytose sutartyse nustatytas sąlygas. Rizikos kapitalo įmonių turimos sumos (0,8 mln. eurų) parodytos „Įvairių skolininkų“ straipsnyje, žr. VII skirsnio B.4 punktą (Gautinos sumos pagal tam tikras programas).

**Venture Consort** priemonės tikslas — skatinti tarptautinį mažų ir vidutinių įmonių (MVI) rizikos kapitalo operatorių sindikavimą (jungimą į sindikatus). Šią priemonę sudaro įnašai nuo 1985 m., skirti investicijoms į mažas ir vidutines įmones, dalyvaujančias novatoriškuose projektuose.

**PHARE–TACIS** bendrųjų įmonių programos (**BIP**) tikslas — skatinti bendrų įmonių steigimą ir plėtrą Vidurio ir Rytų Europos ir buvusios Tarybų Sąjungos valstybėse.

Kadangi visos trys priemonės yra rizikos kapitalo operacijos ir net jeigu kai kurios sumos gali būti atgaunamos, labai sunku nustatyti tikrąją dabartinę įnašų vertę. Remiantis atsargumo principu, šių įnašų vertė buvo sumažinta 100 %, todėl balanse ji parodyta lygia nuliui.

— *Kitos finansinės priemonės*

Programos „MVĮ finansavimo priemonė/MVĮ finansavimo mechanizmas“, kurią patikos pagrindu valdo ERPB, tikslas — skatinti, kad investiciniai fondai augtų ir ilgalaikėje perspektyvoje išlaikytų kapitalo investicijas, kurias jie investavo į MVĮ šalyse kandidatėse, finansuojamose pagal PHARE. Programą bendrai finansuoja Komisijos biudžetas, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas (ERPB), Europos plėtros banko (EPB) taryba kartu su „Kreditanstalt für Wiederaufbau“ (KfW) ir Europos investicijų banku (EIB).

1998–2000 m. programa „**Augimas ir užimtumas. Europos technologijų priemonių (ETP) steigimo programa**“ ir 2001–2005 m. programa „**Daugiametė nuosavo kapitalo skatinimo programa. ETP steigimo programa**“, kurias patikos pagrindu valdo EIF, remia mažų ir vidutinių įmonių steigimą ir finansavimą jų veiklos pradžioje, investuojant į tinkamus specialius rizikos kapitalo fondus.

Likviduojama EAPB turi dalį „Eurotunelyje“.

## B.2. *Kiti vertybiniai popieriai*

Ši straipsnį sudaro du EIB išleisti ir likviduojamos EAPB turimi komerciniai vekseliai GBP (Didžiosios Britanijos svarais sterlingų), siekiant apsaugoti būsimus mokėjimus, susijusius su to pačio dydžio paskolomis svarais sterlingų. Šių vekselių apmokėjimo datos — 2017 m. ir 2019 m.

# INVESTICIJOS

Eurai

	Susijusios organizacijos				Nesusijusios organizacijos						
	ERPB	EIF	„Galileo“	Iš viso susijusios organizacijos	EBIP	Venture consort. BIP, Eurotech	MVI finansavimo priemonė	Augimas ir užimtumas	Daugiametė nuosavo kapitalo skatinimo programa	Eurotunelis	Nesusijusios organizacijos IŠ VISO
<b>A. ĮSIGIJIMO VERTĖ</b>											
Praėjusių metų pabaigoje	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	1 670 000,00	12 694 481,00	2 493 750,00	61 350 122,31	2 965 000,00	40 728 758,14	121 902 111,45
Einamųjų metų pokyčiai											
Įsigijimai per metus					1 213 126,51		363 750,00	8 533 465,00	930 000,00		11 040 341,51
Perleidimai ir panaikinimai					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 794 956,25	- 477 266,31	- 64 319,00	- 962,48	- 5 156 053,49
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą					- 350 000,00						- 350 000,00
Einamųjų metų pabaigoje (A)	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	2 531 968,67	8 877 089,39	2 062 543,75	69 406 321,00	3 830 681,00	40 727 795,66	127 436 399,47
<b>B. VERTĖS PADIDĖJIMAS</b>											
Praėjusių metų pabaigoje	0,00	50 183 208,90	0,00	50 183 208,90							
Einamųjų metų pokyčiai											
Užfiksuota (nuosavybės metodu)	0,00	5 792 831,70	0,00	5 792 831,70							
Panaikinimai											
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą											
Einamųjų metų pabaigoje (B)	0,00	55 976 040,60	0,00	55 976 040,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>C. VERTĖS SUMAŽĖJIMAS</b>											
Praėjusių metų pabaigoje	0,00	0,00	49 108 656,38	49 108 656,38	1 670 000,00	12 694 481,00	333 000,00	23 855 866,80	300 417,60	24 980 333,00	63 834 098,40
Einamųjų metų pokyčiai											
Užfiksuota	0,00	0,00	143 607 683,64	143 607 683,64	- 56 612,85		449 263,08	10 449 930,20	1 148 507,40	8 655 177,00	20 646 264,83
Panaikinimai dėl perleidimų ir nurašymų					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 172 875,02				- 3 991 424,47
Perrašymai iš vieno straipsnio į kitą					- 350 000,00						- 350 000,00
Einamųjų metų pabaigoje (C)	0,00	0,00	192 716 340,02	192 716 340,02	1 262 229,31	8 877 089,39	609 388,06	34 305 797,00	1 448 925,00	33 635 510,00	80 138 938,76
<b>D. NEPAREIKALAUTOS SUMOS</b>											
Einamųjų metų pabaigoje (D)	442 500 000,00	480 000 000,00	238 000 000,00	1 160 500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GRYNOJI APSKAITINĖ VERTĖ (A+B-C-D)</b>	<b>157 500 000,00</b>	<b>175 976 040,60</b>	<b>89 283 659,98</b>	<b>422 759 700,58</b>	<b>1 269 739,36</b>	<b>0,00</b>	<b>1 453 155,69</b>	35 100 524,00	2 381 756,00	<b>7 092 285,66</b>	<b>47 297 460,71</b>



B.3. *Garantijos ir suteikti išankstiniai mokėjimai*

## GARANTIJOS IR SUTEIKTI IŠANKSTINIAI MOKĖJIMAI

Eurai

Aprašymas	Grynoji apskaitinė vertė 2003 12 31 (A)	Einamųjų metų pokyčiai (B)	Grynoji apskaitinė vertė 2004 12 31 C=(A)+(B)
Garantijos ir suteikti išankstiniai mokėjimai	5 954 946,21	174 340,62	6 129 286,83
Garantijų fondas	1 592 127 899,92	19 962 815,59	1 612 090 715,51
<b>Iš viso</b>	<b>1 598 082 846,13</b>	<b>20 137 156,21</b>	<b>1 618 220 002,34</b>

— *Garantijos ir suteikti išankstiniai mokėjimai*

Šis straipsnis apima tokį ilgalaikį turtą, kaip antai indėliai ir sumokėtos garantijos bei išankstiniai mokėjimai pastatų išlaidoms.

— *Garantijų fondas*

1994 m. spalio 31 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2728/94 buvo įkurtas Išorės veiksmų garantijų fondas, kurio paskirtis — atsiskaityti su Bendrijų kreditoriais, jei Bendrijų suteiktų ar garantuotų paskolų gavėjai nevykdytų savo įsipareigojimų.

Ši priemonė apima pagal Tarybos sprendimą Bendrijų garantuotas paskolas, būtent Europos investicijų banko (EIB) skolinimo operacijas už Europos Sąjungos ribų ir makrofinansinės pagalbos paskolas bei Euratomo paskolas už Europos Sąjungos ribų.

Vadovaudamasi Reglamento 6 straipsniu, Komisija patikėjo Fondo finansinį valdymą Europos investicijų bankui (EIB) pagal 1994 m. lapkričio 23 d. Briuselyje ir 1994 m. lapkričio 25 d. Liuksemburge Bendrijų ir EIB pasirašytą susitarimą.

Reglamente (EB, Euratomas) Nr. 2728/94, įsteigiančiame Išorės veiksmų garantijų fondą, su pakeitimais, padarytais 1999 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1149/1999, nustatyta, kad nuo 2000 m. sausio 1 d. Fondą sudaro bendrojo biudžeto įmokos, atitinkančios 9 % operacijų kapitalo vertės. Tas pats reglamentas nustato planuojamą sumą, lygią 9 %. Remiantis reglamentu, „jei metų pabaigoje planuojama suma viršijama, perviršis grąžinamas į Europos Bendrijų bendrą biudžetą, įrašant į jo įplaukų suvestinės specialią poziciją“.

1999 m. gegužės 6 d. tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto procedūros tobulinimo numatė, kad Europos Bendrijų biudžetas turėtų numatyti garantinį rezervą paskoloms trečiosioms šalims padengti. Šio rezervo paskirtis — padengti Garantijų fondo reikalavimus ir, jei reikia, panaudotas garantijas, kurios yra didesnės už esamas Fonde sumas, kad tos sumos galėtų būti apmokėtos iš biudžeto.

Fondą sudaro Bendrijų biudžeto įmokos, už investuotą Fondo turtą gautos palūkanos ir sumos, atgautos iš įsipareigojimų nevykdančių skolininkų, kurių atžvilgiu Fondas turėjo panaudoti savo garantijas.

1 612 mln. eurų suma turto straipsnyje Komisijos balanse (2003 m. — 1 592 mln. eurų) rodo grynąjį Fondo turtą 2004 m. gruodžio 31 d. Kadangi Fondas gali būti bet kuriuo metu paprašytas padengti įsipareigojimų nevykdančių skolininkų įsipareigojimus, remiantis atsargumo principu, buvo suformuotas atidėjinys rizikai ir sąnaudoms. Šis 1 086 mln. eurų (2003 m. — 1 369 mln. eurų) atidėjinys atitinka Garantijų fondo numatytą sumą <sup>(1)</sup>, apskaičiuotą remiantis 2004 m. gruodžio 31 d. neapmokėtomis sumomis. Skirtumas tarp Fondo turto, parodyto balanso turto straipsniuose, ir atidėjinio sumos atitinka į biudžetą grąžintina perviršį — 526 mln. eurų, t. y. 187 mln. eurų (2003 m. — 223 mln. eurų) ir išskirtinio 339 mln. eurų perviršio sumą, ir yra įtraukiamas į apskaitą kaip nuosavas kapitalas. Išskirtinis perviršis atsirado dėl numatyto sumos sumažėjimo, 2004 metais į ES įstojus dešimčiai naujųjų valstybių narių (Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2273/2004).

(<sup>1</sup>) Numatyta suma sudaro 9 % neapmokėtos sumos.

## V. ILGALAIKIS TURTAŠ

Šiame straipsnyje parodytas sumos, mokėtinos Europos Bendrijoms ir kurių mokėjimo terminas yra daugiau kaip vieneri metai.

## A. Iš biudžeto suteiktos paskolos

## ILGALAIKIŲ IR TRUMPALAIKIŲ PASKOLŲ ATSKYRIMAS

	<i>Eurais</i>		
	Daugiau kaip po vienerių metų	Mažiau kaip po vienerių metų	Negrąžinta 2004 12 31
<b>A. IŠ BIUDŽETO SUTEIKTOS PASKOLOS</b>			
Paskolos numatant specialias sąlygas	302 348 695,32	19 729 389,86	322 078 085,18
Rizikos kapitalo operacijos	226 385 531,15	573 909,91	226 959 441,06
EBIP paskolos	416 177,13	1 218 159,46	1 634 336,59
Paskolos darbuotojams migrantams	0,00	11 008,86	11 008,86
MEDIA paskolos	0,00	0,00	0,00
<b>Iš viso</b>	<b>529 150 403,60</b>	<b>21 532 468,09</b>	<b>550 682 871,69</b>

Šis punktas iš esmės apima specialiomis sąlygomis suteiktas rizikos kapitalo paskolas kaip bendradarbiavimą su šalimis, kurios nėra narės. Čia taip įtrauktos pagal EBIP programą suteiktos paskolos, skirtos investicinių bendrų įmonių steigimui Azijoje, Lotynų Amerikoje, Viduržemio jūros baseino šalyse ir Pietų Afrikoje.

EBIP programa buvo anksti sustabdyta, dabar beliko tik jos užbaigimas. Programos negalima galutinai uždaryti tol, kol paskutinė bendra įmonė neužbaigs savo veiklos. Didžioji šios programos operacijų dalis jau užbaigta, atgauta arba paversta galutinėmis dotacijomis, tebevyksta darbas užbaigiant dar neužbaigtas bylas. Atliekant tokių bylų peržiūrą, pastebėta, kad daugelis sumų, kurios anksčiau buvo parodytos kaip paskolos, neviseškai atitinka kriterijus, kad jas būtų galima tokiomis laikyti. Daugeliu atvejų naudos gavėjams pervestos sumos iš tiesų buvo išankstiniai mokėjimai be palūkanų. Kaip ir EBIP nuosavo kapitalo įnašų atveju, panašiai sunku patikimai apskaičiuoti tikrąją EBIP paskolų vertę, tačiau dėl tebevykstančio darbo, kaip ir anksčiau minėtuoju atveju, šiais metais Komisija turi daugiau informacijos ir jai nereikėjo 100 % sumažinti vertės, kaip buvo ankstesniais metais.

## B. Iš skolintų lėšų suteiktos paskolos

## ILGALAIKIŲ IR TRUMPALAIKIŲ PASKOLŲ ATSKYRIMAS

	<i>Eurais</i>		
	Daugiau kaip po vienerių metų	Mažiau kaip po vienerių metų	Negrąžinta 2004 12 31
<b>B. IŠ SKOLINTŲ LĖŠŲ SUTEIKTOS PASKOLOS</b>			
Finansinė pagalba (VFP)	1 081 500 000,00	132 500 000,00	1 214 000 000,00
Naujoji Bendrijos priemonė	0,00	0,00	0,00
EURATOMAS	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
Likviduojama EAPB	280 398 394,35	1 993 612,00	282 392 006,35
<b>Iš viso</b>	<b>1 531 898 394,35</b>	<b>134 493 612,00</b>	<b>1 666 392 006,35</b>

Remiantis EB sutartimi, Taryba, veikdama vieningai, gali priimti garantijų arba skolinimosi programas, jei mano tai esant reikalinga Bendrijų tikslams pasiekti. Bendrijų skolinimasis yra tiesioginiai pačių Bendrijų, o ne kurios nors atskiros valstybės narės įsipareigojimai.

Toliau pateikiama informacija apie Europos Bendrijų suteiktas paskolas.

SUTEIKTOS PASKOLOS

Eurais

	Likutis 2003 12 31 (A)	Naujos paskolos (B)	Grąžinimai (C)	Nurašymai/ Perkėlimai (D)	Valiutų keitimo kursų pokyčiai (E)	Likutis 2004 12 31 (F)=(A)+(B)-(C)- (D)+(E)	Vertės sumažėjimas 2003 12 31 (G)	Einamųjų metų pokyčiai (H)	Vertės sumažėjimas 2004 12 31 (I)=(G)+(H)	Grynoji vertė 2004 12 31 (J)=(F)-(I)
<b>A. IŠ BIUDŽETO SUTEIKTOS PASKOLOS</b>										
Paskolos numatant specialias sąlygas	338 140 103,50	0,00	16 062 018,32	0,00	0,00	322 078 085,18	0,00	0,00	0,00	322 078 085,18
Rizikos kapitalo operacijos <sup>(1)</sup>	223 175 579,97	13 836 513,51	8 378 246,19	239 505,50	- 1 008 656,69	227 385 685,10	426 244,04	0,00	426 244,04	226 959 441,06
EBIP paskolos <sup>(2)</sup>	19 229 787,44	2 653 546,82	10 999 617,52	1 262 769,00	0,00	9 620 947,74	19 229 787,44	- 11 243 176,29	7 986 611,15	1 634 336,59
Paskolos darbuotojams migrantams	24 601,62	0,00	13 592,76	0,00	0,00	11 008,86	0,00	0,00	0,00	11 008,86
MEDIA I, MEDIA II & MEDIA PLUS paskolos <sup>(2)</sup>	880 285,00	0,00	880 285,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Tarpinė suma	581 450 357,53	16 490 060,33	36 333 759,79	1 502 274,50	- 1 008 656,69	559 095 726,88	19 656 031,48	- 11 243 176,29	8 412 855,19	550 682 871,69
<b>B. IŠ SKOLINTŲ LĖŠŲ SUTEIKTOS PASKOLOS</b>										
Finansinė pagalba (VFP)	1 356 000 000,00	10 000 000,00	152 000 000,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00
NAUJOJI BENDRIJOS PRIEMONĖ	16 316 685,58	0,00	16 508 756,82	0,00	192 071,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Euratomas	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00
Likviduojama EAPB	342 672 916,74	0,00	49 901 858,25	0,00	- 5 803 603,73	286 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	282 392 006,35
Tarpinė suma	1 819 989 602,32	75 000 000,00	218 410 615,07	0,00	- 5 611 532,49	1 670 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	1 666 392 006,35
<b>Iš viso</b>	<b>2 401 439 959,85</b>	<b>91 490 060,33</b>	<b>254 744 374,86</b>	<b>1 502 274,50</b>	<b>- 6 620 189,18</b>	<b>2 230 063 181,64</b>	<b>40 367 010,15</b>	<b>- 27 378 706,55</b>	<b>12 988 303,60</b>	<b>2 217 074 878,04</b>

<sup>(1)</sup> Nurašoma suma lygi komisiniams, kurių paskolos gavėjas (skolininkas) neturi grąžinti.

<sup>(2)</sup> Atsižvelgiant į vykstančias neužbaigtų bylų peržvalgas, kai kurios sumos buvo perrašytos į „įvairių skolininkų“ straipsnį, siekiant geriau parodyti jų pobūdį.

## C. Kitas ilgalaikis turtas

## KITOS ILGALAIKĖS IR TRUMPALAIKĖS GAUTINOS SUMOS

			<i>Eurais</i>
	Mokėtina per > 1 metus	Mokėtina per < 1 metus	Neišmokėta 2004 12 31
Valstybių narių mokėtinos sumos:			
pensijų sistema	26 008 385 900,00	0,00	26 008 385 900,00
kitos sumos	150 643 610,62	28 504 520,70	179 148 131,32
<b>Iš viso</b>	<b>26 159 029 510,62</b>	<b>28 504 520,70</b>	<b>26 187 534 031,32</b>

## 1. Bendrijų pensijos

Pagal Tarnybos nuostatų 83 straipsnį išmokos pagal šią pensijų sistemą mokamos į Bendrijų biudžetą. Pareigūnai, mokėdami privalomą mokestį, padengia trečdalį ilgalaikio šios sistemos finansavimo sąnaudų. Valstybės narės kartu užtikrina, kad šios išmokos būtų mokamos laikantis šių išlaidų finansavimo paskirstymo (1 dalies pirma pastraipa). Todėl iš valstybių narių gautina suma nurodoma balanse. Paskutinį kartą atlikus aktuarinį sistemos vertinimą, 2004 m. gruodžio 31 d. gautina suma padidėjo iki 25,8 mlrd. eurų (nuo 22,8 mlrd. eurų 2003 m.), siekiant atsižvelgti į apskaičiuotų sistemos išpareigojimų padidėjimą. Į gautiną sumą taip pat įeina pensijų išpareigojimai esamiems ir buvusiems Komisijos nariams ir šiais metais pirmą kartą — pensijų išpareigojimai esamiems ir buvusiems Audito Rūmų nariams, taip pat esamiems ir buvusiems Teisingumo Teismo teisėjams.

Taigi 2004 m. taikytas Bendrijų pensijų apskaitos metodas yra toks pat kaip 2003 m.: atidėjinys išpareigojimų pusėje skirtas skolai padengti ir įrašas turto pusėje — atspindėti valstybių narių išpareigojimą Bendrijoms mokėti Bendrijų pensijas. Kadangi TVSAS standarto šiuo klausimu dar nėra, pagal su pensijomis susijusią apskaitos taisyklę, kurią Komisijos apskaitos pareigūnas priėmė modernizuodamas apskaitos sistemą, reikalaujama taikyti tą patį metodą. Prireikus ji bus pritaikyta, kai atsiras pensijų TVSAS standartas.

## 2. Kitos sumos

Visų pirma tai yra Belgijos valstybės finansinis įnašas Parlamento D3 pastatui pirkti ir rekonstruoti, kuris sudaro 176 mln. eurų ir turi būti sumokėtas per dešimt metų iki 2008 m. pabaigos. Šių metų pabaigoje mokėtina per daugiau kaip vienerius metus yra 62 mln. eurų suma (2003 m. — 80,8 mln. eurų), ir dar per vienerius metus mokėtina yra 21,2 mln. eurų suma (2003 m. — 20,7 mln. eurų). Taip pat įtraukiama 66,2 mln. eurų suma socialinio būsto paskoloms, kurias suteikė likviduojama EAPB (2003 m. — 80,3 mln. eurų).

## VI. ATSARGOS

**GD SANCO** Maisto ir veterinarijos tarnyboje saugomų vakcinų ir antigenų atsargų grynoji apskaitinė vertė — 6,9 mln. eurų. Jos įvertintos pagal Komisijos apskaitos ir konsolidavimo vadovo įgyvendinimo taisyklės (vertinimas pagal vėliausio įsigijimo kainą).

Neskaitant to, kas pirmiau paminėta, ši išlaidų kategorija daugiausia apima **Jungtinio tyrimų centro** mokslinę ir techninę įrangą. Vertės sumažinimas Jungtiniame tyrimų centre Gelyje iš viso sudaro 22,1 mln. eurų (2003 m. — 41,8 mln. eurų) ir yra atliktas pagal Komisijos apskaitos ir konsolidavimo vadovo taisyklės.

**Leidinių biuro** turimų leidinių atsargų vertė po 2001 m. atliktos analizės lygi nuliui. Tai yra mokamų leidinių atsargos, kurias saugo ir (arba) valdo Biuras (pelningos atsargos). Nemokamai platinami leidiniai neįskaičiuojami.

## ATSARGOS

Eurai

Aprašymas	Įsigijimo vertė	Vertės sumažėjimas	Grynoji apskaitinė vertė 2004 12 31	Grynoji apskaitinė vertė 2003 12 31
<b>A. RAŠTINĖS IR KITI REIKMENYS</b>				
Raštinės reikmenys	2 767 493,11	81 441,01	2 686 052,10	2 861 670,75
Kiti reikmenys	5 362 434,76	189 473,50	5 172 961,26	5 394 016,66
Pastatų priežiūros įranga	3 007 867,98	0,00	3 007 867,98	5 592 357,25
Tarpinė suma	11 137 795,85	270 914,51	10 866 881,34	13 848 044,66
<b>B. MOKSLINĖ ĮRANGA</b>				
Pamatinė mokslinė įranga	40 858 960,83	3 994 861,50	36 864 099,33	39 663 774,13
Dalioji medžiaga	32 089 684,95	18 100 119,14	13 989 565,81	14 586 359,12
Sunkusis vanduo	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Kita mokslinė įranga	7 492 383,51	0,00	7 492 383,51	6 857 590,00
Tarpinė suma	80 455 952,29	22 094 980,64	58 360 971,65	61 122 646,25
<b>IŠ VISO</b>	<b>91 593 748,14</b>	<b>22 365 895,15</b>	<b>69 227 852,99</b>	<b>74 970 690,91</b>

## VII. TRUMPALAIKIS TURTAS

## A. Ilgalaikio turto dalis, gautina per mažiau kaip vienerius metus

Šios sumos sudaro ilgalaikių gautinų sumų dalį, gautiną per ateinančius 12 mėnesių (išsamiau žr. pirmiau pateiktas lenteles).

## B. Trumpalaikis turtas

## B.1. Išankstiniai mokėjimai valstybėms narėms

Ši suma yra 0,5 mln. eurų išankstinis mokėjimas (2003 m. — 4,9 mln. eurų) valstybei narei tam tikrų gyvūnų ligų likvidavimo sąnaudoms padengti (taip pat žr. „Nebalansinių įsipareigojimų“ 8 punktą).

## B.2. Valstybių narių mokėtinų sumos

## a. EŽŪOGF Garantijų skyriaus gautinos sumos. Šis punktas apima:

- EŽŪOGF Garantijų skyriaus pagalbos gavėjų mokėtiną sumą (1 560,9 mln. eurų), kurias valstybės narės deklaravo ir patvirtino bei metų pabaigoje (2004 m. spalio 15 d.) įrašė į skolininkų sąskaitų knygą pagal Reglamentą (EB) Nr. 2761/99, atėmus 20 % sumos — šią dalį valstybėms narėms leidžiama išskaičiuoti administracinėms išlaidoms padengti. Nereikalaujama, kad valstybės narės pateiktų šias sumas Komisijai, jei jos neatgautos. Į pirmiau nurodytą skaičių neįtraukta 5 mln. eurų suma (2003 m. — 64,5 mln. eurų), kurią valstybės narės deklaravo kaip neįmanomą atgauti. Ši suma sudaro reikalavimus, kurių mokėjimo agentūros turėjo atsisakyti arba negali atgauti įstatymų nustatyta tvarka.
- Pagal atsargumo principą Europos Bendrijos privalo įvertinti ir užregistruoti EŽŪOGF Garantijų skyriaus dalį, kuri tikriausiai nebus atgauta. Deklaruotas vertės sumažėjimo įvertis — 895,4 mln. eurų (apskaičiuota valstybių narių), kuris sudaro 57,4 % visos 2004 m. gruodžio 31 d. atgautinos sumos (53,2 % 2003 m. gruodžio 31 d.). Komisija remiasi valstybių narių įverčiais, darydama prielaidą, kad mokėjimo agentūros gali geriau įvertinti sumas, kurias tikėtina atgauti. Sertifikavimo institucijų duomenys apie mokėtinų sumų valdymą tvarkomi pagal 2004 m. sąskaitų patikrinimo procedūrą, įskaitant visus pasiūlymus dėl finansinių klaidų ištaisymo atlikimo. Tai, kad į sąskaitas įtraukiamas šis koregavimas, nereiškia, kad EB atsisako teisės ateityje atgauti per vertės sumažinimą padengtas sumas.

## VALSTYBIŲ NARIŲ MOKĖTINOS SUMOS

	Mln. eurų	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
<b>A. EŽŪOGF GARANTIJŲ SKYRIAUS GAUTINOS SUMOS</b>		
EŽŪOGF Garantijų skyriaus gautinos sumos	1 560,90	1 937,56
Vertės koregavimas	– 895,40	– 1 031,65
Tarpinė suma	665,50	905,91
<b>B. SUMOKĖTAS IR IŠ VALSTYBIŲ NARIŲ ATGAUTINAS PVM</b>		
Atgautinas PVM	18,99	43,06
Vertės koregavimas	– 1,72	– 1,46
Tarpinė suma	17,27	41,60
<b>C. NUOSAVI IŠTEKLIAI</b>		
„A“ sąskaitoje nurodyti, kaip nustatyta Tarybos reglamento Nr. 1150/2000 6 straipsnio 3 dalyje, ir dar neatgauti nuosavi ištekliai	114,83	57,57
Atskiroje sąskaitoje nurodyti, kaip nustatyta Tarybos reglamento Nr. 1150/2000 6 straipsnio 3 dalyje, ir dar neatgauti nuosavi ištekliai	1 428,85	1 773,21
Vertės koregavimas	– 689,44	– 1 043,87
Sureguliuotini nuosavi ištekliai	497,63	396,11
Tarpinė suma	1 351,87	1 183,02
<b>D. KITOS IŠ VALSTYBIŲ NARIŲ GAUTINOS SUMOS</b>		
Delspinigiai	46,65	6,46
Nacionalinės pensijos (subrogacija)	0,07	0,05
Kita	473,92	11,65
Tarpinė suma	520,64	18,16
<b>Iš viso</b>	<b>2 555,28</b>	<b>2 148,69</b>

b. **PVM**, kurį moka institucijos ir kuris atgaunamas iš valstybių narių. Šį punktą sudaro mokėtinos sumos, susijusios su institucijų sumokėtais mokesčiais ir atgautinos iš valstybių narių (19 mln. eurų). Buvo apskaičiuotas ypatingas 1,7 mln. eurų vertės sumažėjimas.

c. **Nuosavi ištekliai**. Atskiroje sąskaitoje apskaityta 1 905 mln. eurų tradicinių nuosavų išteklių (atėmus 25 %<sup>(1)</sup>, t. y. 1 428,8 mln. eurų), kuriuos pagal Reglamento Nr. 1150/2000 6 straipsnio 3 dalies b punktą nustato valstybės narės, bet kuriais Bendrijos negali disponuoti, nes jie dar nėra atgauti ar garantuoti arba dėl to, kad jie yra užginčyti. Kiekviena valstybė narė Komisijai siunčia ketvirčio ataskaitą apie šias sąskaitas, kiekvienai išteklių rūšiai konkretizuodama:

- raėjusio ketvirčio nesumokėtą likutį,
- er atitinkamą ketvirtį išieškotas sumas,
- azės patikslinimus (ištaisymus/panaikinimus), padarytus per atitinkamą ketvirtį,

<sup>(1)</sup> 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimu 2000/597/EB dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos valstybėms narėms leidžiama pasilikti 25 % tradicinių nuosavų išteklių padengti surinkimo išlaidoms.

- urašytas sumas,
- titinkamo ketvirčio pabaigoje atgautiną likutį.

Atgavus atskiros sąskaitos tradicinius nuosavus išteklius, jie turi būti įrašyti į Komisijos sąskaitą izde arba kitoje paskirtoje institucijoje ne vėliau kaip pirmą darbo dieną po 19-tos kito mėnesio po to mėnesio, per kurį teisė buvo atgauta, dienos.

Ši 1 905 mln. eurų suma yra per didelis Bendrijos faktinių teisių įvertis, nes atskirą tradicinių nuosavų išteklių sąskaitą daugiausia sudaro sumos, kurios faktiškai nebus atgautos.

Ankstesniems metams teisių atskirose sąskaitose vertės sumažėjimą Komisija apskaičiavo pagal statistinį metodą. 2004 ir vėlesniems metams šis vertės sumažėjimas pagrįstas pačių valstybių narių atliktais įvertinimais. Kad iš atskiros sąskaitos būtų galima geriau spręsti apie faktinę biudžeto padėtį, Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 6 straipsnio 4 dalies b punktas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2028/2004. Dabar šiame straipsnyje teigiama: „Kartu su galutine atitinkamų metų ketvirčio ataskaita valstybės narės siunčia gautinų sumų, kurių grąžinimas neįtikimas, nurodytą atskiroje sąskaitoje tų metų gruodžio 31 d., bendros sumos sąmatą.“

Remiantis valstybių narių atsiųstais įvertinimais, iš sumų, gautinų iš valstybių narių, punkto balanso turto pusėje atimtas vertės sumažėjimas, lygus 689,4 mln. eurų. Beje, taikant statistinį metodą, gauta panaši suma. Tačiau tai nereiškia, kad Komisija atsisako teisės atgauti sumas, padengtas koreguojant vertę. Net jei lėšų atgavimas labai neįtikimas ar beveik neįmanomas, tai nebūtinai reiškia, kad atitinkamas sumas EB biudžetas prarado kaip tradicinius nuosavus išteklius. Taip yra todėl, kad neatgautos teisės yra prarandamos tik tuo atveju, jei valstybė narė išnaudoja visus būdus, reikiamus jų atgavimui užtikrinti. Jei valstybė narė to nepadaro, ji laikoma finansiškai atsakinga ir privalo tą sumą sumokėti į EB biudžetą pagal Reglamento Nr. 1150/2000 17 straipsnio 2 dalį.

„A“ sąskaitos ir atskiros sąskaitos gautinų sumų, susijusių su nuosavais ištekliais, pasiskirstymas pagal valstybes nares:

„A“ SĄSKAITA NUSTATYTI IR 2004 M. PABAIGOJE DAR NEATGAUTI NUOSAVI IŠTEKLIAI

Eurais

Valstybė narė	Žemės ūkio mokesčiai	Cukraus ir izogliukozės mokesčiai	Muitai	Bendra atgautinų tradicinių nuosavų išteklių suma
Belgija	0	0	4 806 651	4 806 651
Danija	0	0	8 392 083	8 392 083
Vokietija	0	0	19 778 429	19 778 429
Estija	0	0	4 086	4 086
Graikija	7 388	0	0	7 388
Ispanija	20 734	0	2 214 759	2 235 493
Prancūzija	0	0	160 334	160 334
Airija	0	0	40 807	40 807
Italija	0	0	16 095 380	16 095 380
Nyderlandai	0	0	2 817 576	2 817 576
Portugalija	0	0	2 074 310	2 074 310
Švedija	0	0	208 623	208 623
JK	0	0	58 211 633	58 211 633
<b>ES-15</b>	<b>28 122</b>	<b>0</b>	<b>114 804 671</b>	<b>114 832 793</b>

## ATSKIRA SĄSKAITA NUSTATYTI IR 2004 M. PABAIGOJE DAR NEATGAUTI NUOSAVI IŠTEKLIAI

Eurai

Valstybė narė	Žemės ūkio mokesčiai	Cukraus ir izogliukozės mokesčiai	Muitai	Bendra atgautinų tradicinių nuosavų išteklių suma
Belgija	27 839 600	0	95 284 927	123 124 527
Čekijos Respublika	61 172	0	9 482	70 654
Danija	299 215	0	5 286 107	5 585 322
Vokietija	88 425 560	569 757	313 722 479	402 717 796
Estija	104 747	0	24 155	128 902
Graikija	17 892 138	0	15 452 448	33 344 586
Ispanija	7 733 650	18	84 533 408	92 267 076
Prancūzija	9 633 623	243 030	95 612 818	105 489 471
Airija	0	0	1 703 949	1 703 949
Italija	227 908 545	0	136 895 203	364 803 748
Kipras	56	0	21 592	21 648
Latvija	157 977	0	73 897	231 874
Lietuva	489	0	77 012	77 501
Liuksemburgas	0	0	777 858	777 858
Vengrija	428 138	0	119 034	547 172
Malta	0	0	0	0
Nyderlandai	21 387 915	2 127 386	66 345 907	89 861 208
Austrija	9 008 700	0	61 291 316	70 300 016
Lenkija	13 365	0	31 582	44 947
Portugalija	8 028 448	0	23 208 527	31 236 975
Slovėnija	4 121	0	1 462	5 583
Slovakija	0	0	287	287
Suomija	251 030	0	4 247 636	4 498 666
Švedija	1 083 042	0	3 021 691	4 104 733
JK	10 428 672	0	87 476 702	97 905 374
ES-25	<b>430 690 203</b>	<b>2 940 191</b>	<b>995 219 479</b>	<b>1 428 849 873</b>

Nuosavi ištekliai, kuriuos reikia sureguliuoti 2004 m. gruodžio 31 d., daugiausia atsiranda dėl biudžeto pakeitimo Nr. 10/2004, kuris priimtas gruodžio mėn., bet kurį daugelis valstybių narių apmokėjo sausio mėn. pirmą darbo dieną kartu su tam tikromis PVM sumomis.

- d. **Kitos iš valstybių narių gautinos sumos.** 520,6 mln. eurų sumą sudaro 46,7 mln. eurų delspinigų ir 474 mln. eurų kitų gautinų sumų. Viena iš didelio padidėjimo, palyginti su ankstesniais metais, priežasčių — darbas apskaitos sistemų modernizavimo projekte. Dabar Komisija gali geriau stebėti vykdomuosius raštus sumoms išieškoti, išduotus atskiriems skolininkams, įskaitant valstybes nares. Kadangi tai buvo neįmanoma praėjusiais metais, šios valstybių narių mokėtinos sumos visų pirma buvo įtrauktos kaip kitų vykdomųjų raštų sumoms išieškoti skaičius įvairių skolininkų straipsnyje. Taip pat 2004 m. įtraukta 170 mln. eurų suma, susijusi su naujųjų valstybių narių įnašais į Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondą.

### B.3. Bendrijų nekonsoliduotų organizacijų mokėtinos sumos

Šiame straipsnyje yra įvairios Bendrijų organizacijų, kurios nepatenka į konsoliduotą atskaitomybę, bet dėl kurių institucijos patiria tam tikrų išlaidų, kurios vėliau bus grąžintos, Europos Bendrijoms mokėtinos sumos — iš viso 28,9 mln. eurų (2003 m. — 29,3 mln. eurų).



## B.4. Įvairūs skolininkai

## ĮVAIRŪS SKOLININKAI

	Mln. eurų	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
<b>1. NESUMOKĖTOS SU KONKURENCIJA SUSIJUSIOS BAUDOS</b>		
Nesumokėtos sumos	1 790,20	1 811,04
Vertės sumažėjimas	-48,55	- 55,78
Tarpinė suma	1 741,65	1 755,26
<b>2. FINANSINIAI TARPININKAI</b>		
Finansinių tarpininkų turimos sumos	1 313,62	1 007,54
Vertės sumažėjimas	0,00	0,00
Tarpinė suma	1 313,62	1 007,54
<b>3. PATIKĖTINIŲ SĄSKAITOSE ESANČIOS SUMOS</b>		
Patikėtinių sąskaitose esančios sumos	534,72	300,87
Vertės sumažėjimas	0,00	- 0,08
Tarpinė suma	534,72	300,79
<b>4. ELPA FINANSINIS MECHANIZMAS</b>		
Europos Bendrijoms grąžintina suma	36,28	44,55
Vertės sumažėjimas	0,00	0,00
Tarpinė suma	36,28	44,55
<b>5. PAGAL TAM TIKRAS PROGRAMAS GAUTINOS SUMOS</b>		
Metų pabaigoje nebaigtos bylos	101,29	121,37
Vertės sumažėjimas	- 57,70	- 101,82
Tarpinė suma	43,59	19,55
<b>6. GARANTIJŲ FONDO NAUDOJIMAS. MOKĖTINOS SUMOS</b>		
Į EIB sumokėtos ir iš skolininko atgautinos sumos	1,26	4,83
Vertės sumažėjimas	- 1,26	- 4,83
Tarpinė suma	0,00	0,00
<b>7. KITI VYKDOMIEJI RAŠTAI SUMOMS IŠIEŠKOTI</b>		
Išduoti vykdomieji raštai sumoms išieškoti	337,75	530,09
Vertės sumažėjimas	- 136,54	- 185,20
Tarpinė suma	201,21	344,89
<b>8. SUKAUPTOS PAJAMOS IR IŠ ANKSTO APMOKĖTOS IŠLAIDOS</b>		
Sukauptos palūkanos ir kitos gautinos pajamos	66,79	65,83
Iš anksto apmokėtos išlaidos	201,74	71,95
Tarpinė suma	268,53	137,78
<b>9. UŽREGISTRUOTINOS IŠLAIDOS</b>	0,17	0,00
<b>Iš viso</b>	<b>4 139,77</b>	<b>3 610,36</b>

Šis punktas apima iš Europos Bendrijų veiklos gautinas sumas.

1. **Nesumokėtos baudos**, kurias Komisija skyrė už konkurencijos taisyklių pažeidimus (1 741,7 mln. eurų; 2003 m. — 1 755,3 mln. eurų). Komisijai nesumokėtų baudų sumų pokyčiai (mln. eurų):

## NESUMOKĖTOS BAUDOS

<i>mln. eurų</i>					
2003 12 31	2004				2004 12 31
Gautinos sumos iš baudų (a)	2004 m. paskirtos baudos (b)	Gautinų sumų iš baudų panaikinimams (c)	Galutinai surinktos sumos (d)	Pokyčiai. Laikiniai surinktos sumos (e)	Gautinos sumos iš baudų $f=a+b+c+d+e$
1 811,0	873,5	- 190,0	- 290,9	- 413,4	1 790,2

Priėmus sprendimą skirti baudą, skolininkai per du mėnesius nuo pranešimo dienos turi:

- arba pritarti sprendimui (tokiu atveju jie privalo per nustatytą laikotarpį sumokėti baudą, ir suma laikoma Komisijos galutinai surinkta);
- arba nepritarti sprendimui. Tokiu atveju jie pateikia apeliaciją pagal Bendrijų teisę. Tačiau pagrindinė baudos suma turi būti sumokėta per nustatytą laikotarpį, nes apeliacija nesustabdo sprendimo galiojimo (EB sutarties 242 straipsnis). Tokiais atvejais skolininkai turi dvi galimybes: jie gali pateikti banko garantiją arba baudą sumokėti laikinai.

Kalbant apie paskirtas ir 2004 m. gruodžio 31 d. nesumokėtas baudas, iš viso 2 021 mln. eurų buvo surinkta laikinai. Šie mokėjimai atimami iš susijusių gautinų sumų ir įtraukiami į disponuojamą turtą, tačiau 1 933 mln. eurų suma, susijusi su bylomis, kuriose apeliacija yra pateikta arba nežinoma, ar ji bus pateikta, taip pat laikoma neapibrėžtaisiais įsipareigojimais<sup>(1)</sup>, nes byloje dar nepriimtas galutinis sprendimas. Be to, 2004 m. gruodžio 31 d. pateiktų banko garantijų bendra suma — 1 165,8 mln. eurų. Šios garantijos nedaro įtakos gautinų sumų sumai balanso turto pusėje, bet yra įtrauktos į priedą kaip nebalansiniai įsipareigojimai prie sąlyginio turto. Suma, nurodyta nebalansiniuose įsipareigojimuose kaip galimi įsipareigojimai, iš viso sudaro 3 837,9 mln. eurų ir yra bendra neapmokėtų reikalavimų, kol sprendimas nepriimtas, suma pridėjus palūkanas už mokėjimus, gautus, kol nepriimtas galutinis sprendimas.

2. Sumos, sumokėtos **finansiniams tarpininkams**, bet dar nepervestos galutiniam naudos gavėjui. Šis punktas taip pat apima išankstinius mokėjimus iš biudžeto viešiesiems ar privatesiems tarpininkams, kuriuos Komisija atrinko šiems mokėjimams valdyti ar perduoti galutiniams naudos gavėjams arba dėl taisyklėmis nustatytų, arba dėl sutartinių nuostatų. Ši suma — iš viso 1 313,6 mln. eurų — yra tarpininkų 2004 m. gruodžio 31 d. turimos lėšos (2003 m. — 1 007,5 mln. eurų). Toliau šios sumos skirstomos pagal biudžeto eilutes. Taip pat įtrauktos iš šių sumų gautos banko palūkanos — 19,6 mln. eurų (2003 m. — 43,6 mln. eurų).

## FINANSINIAI TARPININKAI

<i>Mln. eurų</i>	
Biudžeto eilutė	2004 12 31 nepaskirstytas išankstinis finansavimas
15.02 Švietimas	93,1
15.03 Profesinis mokymas	143,1
15.07 Jaunimas	47,6
16.05 Informacijos perdavimo ir informacinių tinklų koordinavimas Europos Sąjungoje	0,2

(<sup>1</sup>) Žr. 4 priedo „Nebalansiniai neapibrėžtieji įsipareigojimai“ 4 punktą.

Biudžeto eilutė	Mln. eurų	
	2004	12 31 nepaskirstytas išankstinis finansavimas
19.06 Santykiai su Rytų Europa, Kaukazu ir Vidurinės Azijos respublikomis		8,9
19.07 Santykiai su Vakarų Balkanais		136,6
19.08 Santykiai su Artimaisiais Rytai ir Viduržemio jūros pietinės pakrantės valstybėmis		19,9
21.02 Vystymosi bendradarbiavimo politika ir sektorių strategijos		- 1,1
21.03 Santykiai su Afrikos į pietus nuo Sacharos, Karibų jūros, Indijos vandenyno valstybėmis, užjūrio šalimis ir teritorijomis		20,5
22.02 Pasirengimo narystei paramos priemonės		825,2
<b>Iš viso</b>		<b>1 294,0</b>

Išankstinio finansavimo operacijų ir jų bendros apskaitos ir sąskaitų patikrinimo tvarkos klausimas sprendžiamas modernizuojant Komisijos apskaitą. Vykdamas šį projektą ir siekiant pradėti visapusiškai taikyti kaupimo principą apskaitoje, apskaitos pareigūnas, remdamasis reglamento, nustatančio išsamias Finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles, 3 straipsnio 5 dalimi, nustatė apskaitos taisykles išankstiniam finansavimui įtraukti į balanso turto pusę. Šios taisyklės įsigaliojo 2005 m. sausio 1 d., taigi tą dieną Europos Bendrijų ataskaitinio laikotarpio pradžios balanse nesumokėti išankstinio finansavimo mokėjimai bus nurodyti kaip turtas. 2004 m. Komisijos tarnybos įdėjo daug pastangų ir inventorizavo visas neapmokėtas išankstinio finansavimo sumas. Tačiau 2004 m. gruodžio 31 d., kaip ir ankstesnių metų, balansas nėra parengtas pagal šias naujas taisykles, todėl šios sumos į jį nėra įtrauktos kaip turtas.

3. Tam tikras finansines priemones patikos būdu valdo trečiųjų šalių organizacijos, pvz.: Europos investicijų bankas (EIB), Europos investicijų fondas (EIF), Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas (ERP), Europos Tarybos plėtros bankas (ETB) ir EUROFER. Šių organizacijų *patikėtinių sąskaitose* turima suma 2004 m. gruodžio 31 d. iš viso sudaro 534,7 mln. eurų, neįskaitant vertės sumažėjimo (2003 m. — 300,9 mln. eurų). Toliau šios sumos skirstomos pagal biudžeto eilutes. Į šį skaičių neįtrauktos šių priemonių investicijos į rizikos kapitalo fondus, kurios nurodytos prie kitų investicijų („Turto“ IV skirsnio B.1 punktą).

#### FINANSINĖS PRIEMONĖS

Biudžeto eilutė	Mln. eurų	
	2004	12 31 nepaskirstytas išankstinis finansavimas
01.04 Finansinės operacijos ir priemonės		260,9
22.02 Pasirengimo narystei strategija		99,2
19.08 Santykiai su Artimaisiais Rytai ir Viduržemio jūros pietinės pakrantės valstybėmis		174,6
<b>Iš viso</b>		<b>534,7</b>

4. **ELPA finansinis mechanizmas** įdiegtas 1993 m. tam tikrų Europos Sąjungos regionų plėtrai ir struktūriniam reguliavimui remti. Įmokų mokėtojai, taip pat Komisija, yra turimų lėšų bendrasavininkiai. Komisijos dalis 2004 m. gruodžio 31 d. yra 36,3 mln. eurų (2003 m. — 44,5 mln. eurų).
5. Šios sumos pirmiausia susijusios su išankstiniais mokėjimais tiek pagal **EBIP** (51,5 mln. eurų), tiek MEDIA (41,7 mln. eurų) programas. Taikant atsargumo principą ir atsižvelgiant į susijusią riziką ir neapibrėžtumą, EBIP likučio ir MEDIA sumų vertė sumažinta atitinkamai 29,6 mln. eurų ir 28,1 mln. eurų. Šiuo metu peržiūrimos nebaigtos bylos, siekiant nustatyti visų šių išankstinių mokėjimų padėtį ir galutines sumas, grąžintinas Komisijai. Kai byla užbaigiama ir sueina gautinos sumos mokėjimo terminas, sudaromas vykdomasis raštas sumoms išieškoti ir likutis bus perkeltas prie vykdomųjų raštų sumoms išieškoti.

6. 2004 m. buvo pateikti du papildomi reikalavimai **Garantijų fondui**, susiję su **Argentinos** skola. Taigi ši skola tapo Garantijų fondo skola, bet vėliau ji buvo sugrąžinta. 2004 m. gruodžio 31 d. neapmokėta suma susijusi su delspinigiais ir nesumokėtomis nuobaudomis. Atsižvelgiant į šios gautinos sumos pobūdį ir aplinkybes, nuspręsta taikyti 100 % vertės sumažėjimą.
7. Tai yra **vykdomieji raštai sumoms išieškoti**, į atskaitomybę įtraukti 2004 m. gruodžio 31 d. kaip atgautinos nustatytos teisės ir dar neįrašyti į kitus straipsnius balanso turto pusėje.

Įrašytas teisių, kurių neįmanoma atgauti ir kurios dar turi būti nustatytos, vertės koregavimas. Teisių, atgautinų per daugiau kaip vienerius metus, vertė sumažinta 20 %. Toliau mažinama 20 % per kiekvienus papildomus metus. Šis bendras vertės sumažinimas apskaičiuotas pagal metų pabaigoje neatgautų teisių sumą. Tam tikros teisės, pvz., teisės, kurių vertė atskirai sumažinama, į nustatyto dydžio vertės sumažėjimą neįskaitomos.

Taip pat į šį straipsnį įtrauktos baudos, kurias paskyrė likviduojama EAPB. Tačiau 23,6 mln. eurų ir 32,5 mln. eurų sumos atitinkamai 2004 m. ir 2003 m. gruodžio 31 d. visiškai nurašytos dėl savo senumo ir abejonių, kad jos bus atgautos. Taip pat reikia atkreipti dėmesį, kad likviduojamos EAPB baudų apskaita yra kitokia, nes Komisija gautiną sumą ir įplaukas pripažįsta, kai paskiria baudą, o likviduojama EAPB įplaukų nepripažįsta, kol suma nėra sumokėta, nepateikiant apeliacijos, o kai apeliacija pateikiama — iki galutinio sprendimo priėmimo laikomas atidėjinyis toms sumoms.

8. Į šį straipsnį įtraukiamos gautinos palūkanos ir iš anksto sumokėti mokėjimai.
9. Kadangi perkelti mokėjimų asignavimai jau įtraukti į metų rezultatą, šiame punkte įrašomos tik išlaidos, priskirtinos nediferencijuotiems asignavimams.

### C. Kitos gautinos sumos

#### KITOS GAUTINOS SUMOS

<i>Eurais</i>		
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Iš darbuotojų gautinos sumos	17 647 861,60	36 929 231,45
Iš draudimo bendrovių gautinos sumos	1 823 859,18	258 785,79
<b>Iš viso</b>	<b>19 471 720,78</b>	<b>37 188 017,24</b>

### VIII. GRYNŪJŲ PINIGŲ INVESTICIJOS

Grynųjų pinigų investicijos pagal mokėjimo terminus pasiskirsto taip:

#### GRYNŪJŲ PINIGŲ INVESTICIJOS

<i>Eurais</i>		
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Terminuotieji indėliai:		
terminas trumpesnis kaip vienas mėnuo	203 330 197,49	67 991 795,52
terminas nuo vieno mėnesio iki vienerių metų	64 791 294,97	63 963 547,66
Obligacijos ir kiti pastoviuųjų pajamų indėliai	1 343 603 176,79	1 340 501 836,53
<b>Iš viso</b>	<b>1 611 724 669,25</b>	<b>1 472 457 179,71</b>

## IX. DISPONUOJAMASIS TURTAS

## DISPONUOJAMASIS TURTAS

	<i>Eurais</i>	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Sąskaitos išduose	641 993 536,79	10 276 517 701,99
Sąskaitos centriniuose bankuose	2 579 522 086,05	285 019 770,15
Skolinimosi/skolinimo sąskaitos	17 257 498,18	40 712 379,08
Einamosios sąskaitos	3 830 452 170,36	3 264 191 619,62
Avansinės sąskaitos	71 464 543,79	34 979 881,40
Grynieji pinigai kasoje	244 687,08	270 046,53
Pervedimai	0,00	5 500 000,00
<b>Iš viso</b>	<b>7 140 934 522,25</b>	<b>13 907 191 398,77</b>

Šį straipsnį sudaro visos lėšos, kurias institucijos laiko savo sąskaitose visose valstybėse narėse ir ELPA šalyse (išde arba centriniame banke), taip pat einamosiose ir avansinėse sąskaitose bei kaip nedideles grynųjų pinigų sumas. Taip pat įtraukiamos pajamos iš paskolų, suteiktų iš skolintų lėšų, ir paskolų, suteiktų darbuotojams migrantams būsto sąlygoms pagerinti. Sumos, gautos iš Komisijos paskirtų baudų, kai byla dar neužbaigta, sudaro 2 130 mln. eurų ir laikomos specialiose einamosiose sąskaitose.

## B. ĮSIPAREIGIJIMAI

## I. NUOSAVAS KAPITALAS

Nuosavo kapitalo straipsnį sudaro:

## A. Metų ekonominiai rezultatai

ŠIE EKONOMINIAI REZULTATAI PASISKIRSTO TAIP

## Europos Bendrijų ekonominiai rezultatai

	<i>Eurais</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
1. Europos Bendrijų biudžeto rezultatai	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Koregavimų rezultatas	1 383 248 148,39	– 307 077 541,75
3. Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatas	1 109 122,18	102 691,94
4. Likviduojamos EAPB ekonominiai rezultatai	72 953 471,11	337 878 471,92
<b>METŲ EKONOMINIAI REZULTATAI</b>	<b>4 194 018 305,10</b>	<b>5 500 747 328,01</b>

Biudžeto rezultatas yra 2 736,7 mln. eurų ir yra išsamiai pateikiamas 2004 m. biudžeto rezultatų lentelėje.

Valiutų keitimo skirtumus, įtrauktus į ekonominius rezultatus, lemia mokėjimai ir finansinis turtas kitomis valiutomis, ne eurais, visų pirma tose valstybėse narėse, kurios dar nėra įvedusios euro.

Kalbant apie finansinį turtą, nacionalinių valiutų vertė eurais kinta kiekvieną dieną pagal rinkos valiutų keitimo kursus. Finansinis turtas balanse naujai perskaičiuojamas pagal valiutos keitimo kursus gruodžio 31 d.

Komisija mokėjimus įrašo pagal mėnesio kursus, kurie neišvengiamai skiriasi nuo rinkos kursų.

Koregavimų rezultatas pasiskirsto taip:

### KOREGAVIMŲ REZULTATAS

	Eurais	
	2004	2003
<b>A. TEIGIAMAS KOREGAVIMAS</b>		
1. Sąnaudų sumažėjimas, turto padidėjimas	1 208 624 212,76	- 56 362 825,75
a. <i>Formavimo savikaina</i>	0,00	0,00
b. <i>Ilgalaikis nematerialusis turtas</i>	16 797 901,17	7 180 907,10
c. <i>Ilgalaikis materialusis turtas</i>	523 347 256,68	238 712 571,38
d. <i>Ilgalaikis finansinis turtas</i>	331 291 689,09	39 186 302,15
e. <i>Iš biudžeto suteiktos paskolos</i>	13 836 513,51	26 332 225,70
f. <i>Atsargos</i>	20 474 518,16	1 989 888,72
g. <i>Kitos išlaidos</i>	302 876 334,15	- 369 764 720,80
2. Nusidėvėjimas	257 745 977,87	55 872 750,10
3. Vertės koregavimas	595 070 606,37	204 698 966,24
4. Atidėjiniai	352 479 644,69	674 201 298,29
5. Pajamos iš biudžetinio turto, įsigyto per metus, bet neatgautos	2 919 500 862,77	3 586 183 482,79
Tarpinė suma	5 333 421 304,46	4 464 593 671,67
<b>B. NEIGIAMAS KOREGAVIMAS</b>		
1. Įplaukų sumažėjimas, turto sumažėjimas	179 159 635,67	947 674 628,68
a. <i>Formavimo savikaina</i>	0,00	0,00
b. <i>Ilgalaikis nematerialusis turtas</i>	23 610 497,97	1 476 204,08
c. <i>Ilgalaikis materialusis turtas</i>	225 917 933,96	67 314 584,70
d. <i>Ilgalaikis finansinis turtas</i>	5 472 806,61	1 889 089,00
e. <i>Iš biudžeto suteiktos paskolos</i>	25 334 142,27	51 855 018,45
f. <i>Atsargos</i>	26 217 356,08	3 021 453,64
g. <i>Teisių, nustatytų per ankstesnius metus, atgavimas</i>	- 127 393 101,22	822 118 278,81
2. Nusidėvėjimas	418 656 218,24	260 553 621,75
3. Vertės koregavimas	13 909 587,98	125 460 020,10
4. Išimtinis nusidėvėjimas ir vertės koregavimas	239 505,50	27 509 824,43
5. Atidėjiniai	3 191 544 430,49	3 348 094 102,69
6. Sureguliuotinos išlaidos	6 482 553,49	16 941 669,09
7. Susijusių organizacijų rezultatai	140 181 224,70	45 437 346,68
Tarpinė suma	3 950 173 156,07	4 771 671 213,42
Koregavimų rezultatas (A-B)	<b>1 383 248 148,39</b>	<b>- 307 077 541,75</b>

Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatai pasiskirsto taip:

### SKOLINIMOSI IR SKOLINIMO VEIKLOS REZULTATAS

	Eurais
Priemonės	2004 m. rezultatas
Vidutinės trukmės finansinė pagalba (VFP)	- 86 185,16
Mokėjimų balansas	11 259,05
Euratomas	57 954,62
Naujoji Bendrijos priemonė (NBP)	1 126 093,67
<b>Iš viso</b>	<b>1 109 122,18</b>

Skolinimosi ir skolinimo operacijų 2004 m. rezultato pasiskirstymas balanso užbaigimo dieną dar nebuvo aiškus.

Skolinimosi ir skolinimo operacijų 2003 m. rezultatas įvairioms priemonėms buvo paskirstytas taip:

#### SKOLINIMOSI IR SKOLINIMO VEIKLOS PRAĖJUSIŲJŲ METŲ REZULTATO PASKIRSTYMAS

Eurais

Priemonė	2003 m. rezultatas	Rezultato pervedimas į biudžetą	Pervedimas į specialų rezervą	Pervedimas iš specialaus rezervo
Vidutinės trukmės finansinė pagalba	6 713,73	0,00	6 713,73	0,00
Mokėjimų balansas	2 881,55	0,00	2 881,55	0,00
Euratomas	44 406,51	0,00	44 406,51	0,00
Naujoji Bendrijos priemonė	48 690,15	48 690,15	0,00	0,00
<b>Iš viso</b>	<b>102 691,94</b>	<b>48 690,15</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>

Likviduojamos EAPB įplaukų ir išlaidų ataskaitos 2004 m. suvestinė pateikiama toliau:

#### LIKVIDUOJAMOS EAPB ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ ATASKAITA

Eurais

	2004	2003
<b>A. ĮPLAUKOS:</b>		
1. Palūkanos ir panašios įplaukos	105 815 300	119 191 862
2. Gauti komisiniai atlyginimai	481 801	298 205
3. Pelnas iš finansinių operacijų	12 673 301	11 697 059
4. Atidėjinių atšaukimas	5 538 728	60 982 850
5. Kitos įplaukos	30 813 653	23 677 013
6. Išlyginimo atidėjinių atšaukimas	1 750 000	3 500 000
7. Pokyčiai Garantijų fonde	34 000 000	254 000 000
Tarpinė suma	191 072 783	473 346 989
<b>B. IŠLAIDOS:</b>		
1. Palūkanos ir panašūs mokėjimai	51 326 036	57 938 886
2. Sumokėti komisiniai atlyginimai	240 343	211 887
3. Nuostolis iš finansinių operacijų	10 957 288	16 214 228
4. Bendros administracinės išlaidos	0	280 274
5. Ilgalaikio turto vertės koregavimas	5 648	5 648
6. Gautinų sumų ir atidėjinių koregavimas	691 800	847 414
7. Kitos sąnaudos	148 197	3 470 180
8. Išimtinės sąnaudos	0	0
9. Pervedimas į Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondą	54 750 000	56 500 000
Tarpinė suma	118 119 312	135 468 517
<b>Laikotarpio rezultatas (A-B)</b>	<b>72 953 471</b>	<b>337 878 472</b>

#### B. Iš ankstesnių finansinių metų perkeltas rezultatas

Tai yra tik kaupiamasis ekonominių koregavimų rezultatas, nes biudžeto rezultatas gražinamas valstybėms narėms, o skolinimosi ir skolinimo veiklos rezultatas pervedamas iš dalies į rezervus ir iš dalies — į biudžeto įplaukas.

Koregavimų, perkeltų iš ankstesnių metų, rezultatas buvo atnaujintas dėl koregavimo, atlikto nuomojamo turto ir įsipareigojimų atžvilgiu 2003 m. gruodžio 31 d.

## IŠ ANKSTESNIŲ METŲ PERKELTŲ REZULTATŲ POKYČIAI

<i>Eurais</i>	
Rezultatas	Suma
Rezultatas, perkeltas iš ankstesnių metų, 2003 12 31	9 475 249 936,33
2003 m. koregavimų rezultatas	- 307 077 541,75
Nuomojamo turto ir įsipareigojimų koregavimas 2003 12 31	89 865 170,10
Iš ankstesnių metų perkeltas rezultatas 2004 12 31	<b>9 258 037 564,68</b>

## C. Rezervai

1. Perkainojimo rezervą sudaro ilgalaikio materialiojo ir nematerialiojo turto perkainojimai. Likutis metų pabaigoje yra susijęs tik su Komisijos pastatų perkainojimais, atliktais iki 2003 m.
2. Skolinimosi ir skolinimo veiklos rezervą sudaro specialus rezervas, ankstesniais metais sukurtas padengti būsimus įsipareigojimus, susijusius su skolinimosi ir skolinimo veikla.

## SKOLINIMOSI IR SKOLINIMO VEIKLOS SPECIALUSIS REZERVAS

<i>Eurais</i>					
Priemonė	Likutis 2003 12 31	Pervedimas į specialų rezervą	Pervedimas iš specialaus rezervo	Pervedimas iš priemonės į priemonę	Likutis 2004 12 31
Vidutinės trukmės finansinė pagalba (VFP)	1 019 071,31	6 713,73	0,00	0,00	1 025 785,04
Mokėjimų balansas	119 669,94	2 881,55	0,00	0,00	122 551,49
Euratomas	1 171 584,57	44 406,51	0,00	0,00	1 215 991,08
Naujoji Bendrijos priemonė (NBP)	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
<b>Iš viso</b>	<b>2 610 325,82</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 664 327,61</b>

3. Su likviduojama EAPB susijusius rezervus sudaro penki atskiri rezervai: specialus rezervas, pensijų rezervas, Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo rezervas, bendras rezervas ir iš naujųjų valstybių narių nepareikalautos sumos. Padidėjimą daugiausia nulėmė 2003 m. rezultato (337,9 mln. eurų) paskyrimas Mokslinių tyrimų fondui ir iš naujųjų valstybių narių nepareikalautų sumų (170 mln. eurų) įskaičiavimas šiais metais.

## LIKVIDUOJAMOS EAPB REZERVAI

<i>Eurais</i>				
Rezervas	Likutis 2003 12 31	Ankstesnio rezultato pervedimas	Pokyčiai 2004 m.	Likutis 2004 12 31
Specialusis rezervas	88 100 000,00	0,00	-15 600 000,00	72 500 000,00
Pensijų rezervas	30 000 000,00	0,00	-6 000 000,00	24 000 000,00
Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondas	369 570 761,32	337 878 471,92	0,00	707 449 233,24
Bendras rezervas	0,00	0,00	21 600 000,00	21 600 000,00
Iš naujųjų valstybių nepareikalautos sumos	0,00	0,00	169 930 000,00	169 930 000,00
<b>Iš viso</b>	<b>487 670 761,32</b>	<b>337 878 471,92</b>	<b>169 930 000,00</b>	<b>995 479 233,24</b>



## II. RIZIKOS IR MOKĖJIMŲ ATIDĖJINIAI

## RIZIKOS IR MOKĖJIMŲ ATIDĖJINIAI

	<i>Eurų</i>	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Garantijų fondas	1 086 129 313,44	1 368 967 899,92
Branduolinių objektų eksploatavimo nutraukimo išlaidų atidėjiny	811 226 379,00	789 467 848,51
Pensijų sistemos išsipareigojimų atidėjiny	26 008 385 900,00	22 838 600 000,00
Kiti atidėjiniai	41 923 055,00	111 560 191,69
Likviduojamos EAPB atidėjiniai	327 971 865,02	363 650 039,23
<b>Iš viso</b>	<b>28 275 636 512,46</b>	<b>25 472 245 979,35</b>

**Garantijų fondas**

Kadangi Fondas turi galėti bet kada padengti skolininkų nevykdomus išsipareigojimus, laikantis atsargumo principo, buvo sukurtas rizikos ir mokėjimų atidėjiny. Šis 1 086 mln. eurų atidėjiny (2003 m. — 1 369 mln. eurų) atitinka numatytą Garantijų fondo sumą<sup>(1)</sup>, apskaičiuotą remiantis 2004 m. gruodžio 31 d. neapmokėtų paskolų suma. Skirtumas tarp Fondo sumos, nurodytos turto pusėje, ir atidėjinio sumos atitinka perteklių, kuris turi būti gražintas į biudžetą, t. y. 526 mln. eurų (2003 m. — 223 mln. eurų), ir kuris įtraukiamas į nuosavą kapitalą.

**Jungtinio tyrimų centro branduolinių objektų eksploatavimo nutraukimas**

2002 m. nepriklausomų ekspertų konsorciumas atliko Jungtinio tyrimų centro branduolinių objektų eksploatavimo nutraukimo ir atliekų valdymo programos išlaidų sąmatos tyrimą. Jų įvertinimu — 1 145 mln. eurų (įskaitant 76 mln. eurų išlaidų, reikalingų „žaliojo lauko“ galimybei, t. y. visiškai visų pastatų sunaikinimui, įverti) — remtasi nustatant atidėjini, įtrauktiną į atskaitomybę. Visapusiškai taikant TVSAS taisyklės, šis atidėjiny indeksuotas dėl infliacijos (2,5 % tarifu) ir po to diskontuotas iki jo grynosios dabartinės vertės (5 %). 2004 m. gruodžio 31 d. atidėjinio suma lygi 871,4 mln. eurų, atėmus išlaidų iki šios dienos sumą (60,2 mln. eurų), lieka 811,2 mln. eurų.

Atsižvelgiant į numatomą šios programos trukmę (apie 30 metų), reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad dėl šio įvertinimo yra tam tikrų abejonių, o galutinė išlaidų suma galėtų skirtis nuo šiuo metu nurodomų sumų.

**Pensijos**

2004 m. gruodžio 31 d. Bendrijų pensijų sistemos taisyklės yra nustatytos naujajame Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų variante (įsigaliojo nuo 2004 m. gegužės 1 d.). Su darbuotojų pensijomis susijusios taisyklės tiesiogiai taikomos visose valstybėse narėse. Tvarka apima įvairias pensijų rūšis (senatvės, invalidumo, maitintojo netekimo) ir invalidumo pašalpą.

Laikantis Tarnybos nuostatų 83 straipsnio, pagal šią pensijų sistemą numatytos išmokos mokamos per Bendrijų biudžetą. Valstybės narės bendrai užtikrina tokių išmokų mokėjimą pagal toms išlaidoms finansuoti nustatytą skalę. Be to, pareigūnai, mokėdami privalomą mokestį, padengia trečdalį ilgalaikio šios sistemos finansavimo sąnaudų.

Iki praėjusiųjų metų atidėjiny, susijęs su apskaičiuota teisių gauti pensiją suma, buvo pagrįstas taikomomis taisyklėmis, atitinkančiomis ankstesnius Tarnybos nuostatus. Šiais metais pirmą kartą, kaip pirmiau minėta, remiamasi naujaisiais Pareigūnų tarnybos nuostatais, įsigaliojusiais 2004 m. gegužės 1 d. (ir visų pirma Bendrijų pensijų sistemos reforma).

<sup>(1)</sup> Numatyta suma atitinka 9 % neapmokėtos sumos.

Įsipareigojimus, susijusius su Bendrijų pensijų sistema, pagal naujųjų Nuostatų taikytinas taisykles 2004 m. gruodžio 31 d. aktuariškai įvertino nepriklausomi ekspertai. Jie įvertino išmokas, susijusias su senatve, invalidumu ir maitintojo netekimu (įvairias pensijų rūšis ir invalidumo pašalpą). Įvertinimas buvo atliktas taikant TAS 19 standarto metodiką. Pagal šį apskaitos standartą reikalaujama, kad darbdavys nuolat nurodytų savo aktuarinį įsipareigojimą, atsižvelgdamas tiek į išmokas, pažadėtas per aktyvų darbuotojų gyvenimą, tiek į numatomus atlyginimų padidėjimus.

Aktuarinis įvertinimo metodas šiems įsipareigojimams apskaičiuoti yra žinomas kaip planuojamas sąlyginio vieneto metodas (arba sukauptų teisių metodas). Pagrindinės vertinime taikytos aktuarinės hipotezės:

1. Gyvavimo lentelė (ES 2004 m.) buvo sudaryta, remiantis pareigūnų kilmės šalių nacionalinėmis lentelėmis, ir pataisyta, siekiant atsižvelgti į faktinį nustatytą mirtingumo lygį;
2. Invalidumo lentelė (ES 2004 m.) pagrįsta lentele, kurią naudojo koordinuotosios organizacijos (OECD, NATO, ESA ir kt.), ir pataisyta pagal ES pareigūnų skaičių;
3. Nominali diskonto norma pagrįsta nulinės atkarpos euro pelningumo kreive 2004 m. gruodžio mėn. panašios trukmės laikotarpiui kaip ir sistema (19 metų), kuri sudarė 4,3 %; kita vertus, infliacija pagrįsta metine SVKI pokyčio norma 2004 m. gruodžio mėn., kuri buvo 2,4 %; taigi taikyta reali diskonto norma buvo 1,9 %;
4. Bendra atlyginimų ir išmokų perkainojimo norma pagrįsta 1993–2004 m. perkainojimo statistika ir lygi 0,2 %;
5. Individualus atlyginimų didėjimas, neskaitant bendro perkainojimo normos, buvo įvertintas pagal naująją karjeros struktūrą (paaukštinimo normos detalizuojamos Tarnybos nuostatų I priede) ir pereinamojo laikotarpio priemonės (Tarnybos nuostatų XIII priedo 1 skirsnis); jis keičiasi su pareigūno amžiumi ir kategorija bei pakopa;
6. Faktiškai dirbančių pareigūnų santuokų koeficientas jų išėjimo į pensiją metu pagrįstas pareigūnų skaičiaus statistika ir lygus 90 % vyrams ir 60 % moterims;
7. Faktinė santuokų padėtis apskaičiuota buvusių pareigūnų atžvilgiu (pensininkų ir invalidų);
8. Laikyta, kad išėjimas į pensiją įvyksta tuomet, kai pareigūnas pasinaudoja visomis savo teisėmis, atsižvelgiant į sumažinimą ankstesnio išėjimo į pensiją atveju ir Barselonos vėlesnio išėjimo į pensiją, vėliausiai 65 metų, paskatą.

Kalbant apie duomenis, remtasi tomis pačiomis darbuotojų grupėmis kaip ir 2003 m. gruodžio 31 d. aktuariniame vertinime. Taigi įsipareigojimai apima anksčiau nurodytas šių asmenų teises:

1. Darbuotojų, 2004 m. gruodžio 31 d. faktiškai dirbančių visose institucijose ir agentūrose bei įtrauktų į Bendrijų pensijų sistemą;
2. Invalidų, gaunančių invalidumo pensiją pagal Tarnybos nuostatų 78 straipsnį;
3. Buvusių darbuotojų ir kitų tarnautojų, gaunančių ištarnauto laiko pensiją;
4. Buvusių darbuotojų ir kitų tarnautojų, gaunančių invalidumo pensiją;
5. Maitintojo netekimo pensijos gavėjų (našlės ar našliai, našlaičiai, išlaikytiniai).

2004 ir 2003 m. aktuarinių įsipareigojimų palyginimas: aktuariniai įsipareigojimai 2004 m. gruodžio 31 d. buvo įvertinti 25,8 mlrd. eurų, o per ankstesnį padėties 2003 m. gruodžio 31 d. įvertinimą, atliktą pagal tuomet galiojusią Tarnybos nuostatų taisyklę, ši suma sudarė 22,8 mlrd. eurų.

Esminius 2004 ir 2003 m. aktuarinių įvertinimų skirtumus paaiškina šie faktai:

- kai kurių aktuarinių hipotezių pokyčiai, ypač susiję su realia diskonto norma (2,6 %, palyginti su 1,9 %),
- su karjera ir pensijomis susijusių taisyklių pokyčiai, nustatyti naujuosiuose Tarnybos nuostatuose,

— darbuotojų skaičiaus pokyčiai (nuo 45 447 iki 47 782 narių), iš kurių daugiausia yra naujų faktiškai dirbančių pareigūnų, kurių kaupimo norma pagal naujuosius Tarnybos nuostatus yra 1,9 % vietoj 2 %.

Bendrųjų pensijų ir pašalpų šeimai skaičiavimas pagrįstas Tarnybos nuostatų taisyklėmis.

(mln. eurų)

Metai	ASMENŲ SKAIČIUS			IŠLAIDOS		
	REALIOS	NUMATOMOS		REALIOS	NUMATOMOS	
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Ištarnauto laiko pensija	7 054	7 478	7 918	452	483	520
Invalidumo pensija	3 698	3 755	3 825	181	185	194
Maitintojo netekimo pensija	2 716	2 818	2 903	81	87	90
Išaitinė pašalpa	539	500	450	20	20	17
<b>Iš viso</b>	<b>14 007</b>	<b>14 551</b>	<b>15 096</b>	<b>734</b>	<b>775</b>	<b>821</b>

Neskaitant 25,8 mlrd. eurų pirmiau apibūdintai personalo pensijų sistemai, į atidėjinį taip pat įeina pensijų išsipareigojimai esamiems ir buvusiems Komisijos nariams ir šiais metais pirmą kartą — pensijų išsipareigojimai esamiems ir buvusiems Audito Rūmų nariams, taip pat esamiems ir buvusiems Teisingumo Teismo teisėjams.

### Kiti atidėjiniai

Kiti atidėjiniai daugiausia yra susiję su Bendrijų įnašu į Neatidėliotinos pagalbos fondą snukio ir nagų bei kitų gyvūnų ligų atveju (41,9 mln. eurų), skirtu įvairiomis valstybėms narėms (2003 m. — 102,1 mln. eurų); taip pat žr. 4 priedo „Nebalansiniai išsipareigojimai“ 8 punktą.

### Likviduojamos EAPB atidėjiniai

Šie atidėjiniai yra susiję su pasiskolintomis sumomis, kurių nepadengia valstybių narių garantija (209 mln. eurų), banko išlaidų atidėjiniu (0,3 mln. eurų), Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo atidėjiniu (114,8 mln. eurų) ir baudų, dėl kurių pateikta apeliacija, atidėjiniu (3,9 mln. eurų).

### III. ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Į šį straipsnį įrašomi išsipareigojimai, kurie turi būti sumokėti daugiau kaip per vienerius metus.

### ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Eurais

	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
<b>A. PASISKOLINTOS SUMOS</b>		
Vidutinės trukmės finansinė pagalba (VFP)	987 750 000,00	1 211 000 000,00
Euratomas	170 000 000,00	105 000 000,00
Likviduojama EAPB	420 583 805,84	428 672 854,67
Tarpinė suma	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
<b>B. KITI ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI</b>		
Personalo fondai	26 723 046,54	28 350 176,47
Gauti indėliai ir garantijos	921 812,15	2 412 984,34
Su nuoma susijusios skolos	1 746 530 292,01	1 365 635 833,62
ERPB pasirašymai	10 125 000,00	18 562 500,00
Kita	62 004 976,00	83 907 876,64
Tarpinė suma	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
<b>Iš viso</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>3 243 542 225,74</b>

**A. Pasiskolintos sumos**

Į šį straipsnį įrašomos pasiskolintos sumos, kurias reikia grąžinti daugiau kaip per vienerius metus. Išsamūs skolinimosi operacijų 2004 m. pokyčiai yra šie:

**SKOLINIMOSI OPERACIJŲ POKYČIAI**

<i>Eurais</i>					
	Likutis 2003 12 31	Naujos pasiskolintos sumos	Grąžintos sumos	Valiutų keitimo kursų pokyčiai	Likutis 2004 12 31
A. PASISKO-LINTOS SUMOS					
VFP	1 351 000 000,00	10 000 000,00	- 147 000 000,00	0,00	1 214 000 000,00
Euratomas	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	170 000 000,00
NBP	16 316 685,58	0,00	- 16 508 756,82	192 071,24	0,00
Likviduojama EAPB	430 895 998,67	0,00	- 2 223 144,00	- 5 865 904,86	422 806 949,81
<b>IŠ VISO</b>	<b>1 903 212 684,25</b>	<b>75 000 000,00</b>	<b>- 165 731 900,82</b>	<b>- 5 673 833,62</b>	<b>1 806 806 949,81</b>

2004 m. gruodžio 31 d. negrąžintos pasiskolintos sumos įrašytos į ilgalaikius įsipareigojimus, kai jas reikia grąžinti vėliau kaip po metų, ir į trumpalaikius įsipareigojimus, kai jas reikia grąžinti mažiau kaip per metus. Pasiskolintų sumų įsipareigojimai garantuojami iš Bendrijų biudžeto.

**B. Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai****ILGALAIKIAI IR TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI**

<i>Eurais</i>			
	Mokėtina suma per > 1 metus	Mokėtina suma per < 1 metus	Likutis 2004 12 31
A. PASISKOLINTOS SUMOS			
VFP	987 750 000,00	226 250 000,00	1 214 000 000,00
Euratomas	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
Likviduojama EAPB	420 583 805,84	2 223 143,97	422 806 949,81
Tarpinė suma	1 578 333 805,84	228 473 143,97	1 806 806 949,81
B. KITI ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI			
Personalo fondai	26 723 046,54	0,00	26 723 046,54
Gauti indėliai ir garantijos	921 812,15	0,00	921 812,15
Su nuoma susijusios skolos	1 746 530 292,01	34 123 549,93	1 780 653 841,94
ERPB pasirašymai	10 125 000,00	8 437 500,00	18 562 500,00
Kita	62 004 976,00	21 812 416,78	83 817 392,78
Tarpinė suma	1 846 305 126,70	64 373 466,71	1 910 678 593,41
<b>Iš viso</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>292 846 610,68</b>	<b>3 717 485 543,22</b>

Personalo fondai: Šis straipsnis sudaro bedarbystės fondas laikinajam personalui visose institucijose ir gerovės fondas Komisijos vietos personalui valstybėse ne narėse.

Gauti indėliai ir garantijos: Tai yra sumos, kaip garantijos atskaitytos sumokėti už statybos darbus, ir garantinės sąskaitos apskaitos pareigūnams, deleguotiems apskaitos pareigūnams ir avansinių lėšų administratoriams.

Nuoma: Šis punktas apima nuomos įsipareigojimus, kuriuos reikia apmokėti per daugiau kaip vienerius metus (žr. „Turtas“ III skirsnio E poskirsnį).

ERPB pasirašymai:	Šis punktas apima dar neatliktus mokėjimus, susijusius su pareikalauta Komisijos pasirašyto kapitalo dalimi (žr. „Turtas“ IV skirsnio A poskirsnį).
Kita:	Kadangi Parlamentas pasinaudojo galimybe pirkti pastatą, jis turi grąžinti išlaidas investicijoms (žr. „Turtas“ III skirsnio A poskirsnį).

#### IV. TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGIJIMAI

##### A. Ilgalaikiai įsipareigojimai, kuriuos reikia apmokėti mažiau kaip per vienerius metus

Į šį straipsnį įrašytos pasiskolintos sumos, kurias reikia sumokėti mažiau kaip per vienerius metus, su ilgalaikie nuoma susijusios skolos, kurias reikia sumokėti per metus, pasirašyta ERPB kapitalo dalis ir Parlamento pastatų komplekso pirkimas (žr. pirmiau pateiktą lentelę).

##### B. Trumpalaikiai įsipareigojimai

###### B.1. Valstybės narės ir ELPA šalys

###### SUMOS, MOKĖTINOS VALSTYBĖMS NARĖMS IR ELPA ŠALIMS

	<i>Eurais</i>	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
ELPA biudžeto rezultatai (einamieji ir ankstesni metai)	15 804 671,79	22 236 558,08
ELPA einamoji sąskaita	4 912 413,87	3 674 293,29
Mokėtinos sumos, susijusios su veterinariniais reikalavimais	126 358 570,00	23 215 654,00
Kita	147 580 968,13	4 910 166 839,10
Likviduojamos EAPB nesumokėtos sumos	0,00	584 946,92
<b>Iš viso</b>	<b>294 656 623,79</b>	<b>4 959 878 291,39</b>

Šiame punkte įrašytos sumos, mokėtinos ELPA šalims, kurios apima einamųjų metų (1,9 mln. eurų) ir ankstesnių metų biudžeto rezultatų skaičius ir ELPA einamosios sąskaitos likutį.

Į šį straipsnį taip pat įtraukta 126,4 mln. eurų (2003 m. — 23,2 mln. eurų) suma, mokėtina įvairioms valstybėms narėms pagal reikalavimus kompensuoti tam tikras išlaidas, susijusias su snukio ir nagų ligos protrūkiu 2001 m., ir kitų ligų likvidavimo išlaidas.

Sumos prie paantraštės „Kita“ 2004 m. gruodžio 31 d. yra susijusios su valstybėms narėms mokėtinomis sumomis pagal teismo bylą, kurią Komisija laimėjo. Šis skaičius yra susijęs su dviem biudžeto pakeitimais 2003 m. pabaigoje, dėl kurių 4,9 mlrd. eurų sumažėjo valstybių narių nuosavų išteklių įnašai — tai paaiškina mokėtiną sumą 2003 m. gruodžio 31 d.

###### B.2. Sumos, mokėtinos Bendrijų nekonsoliduotoms organizacijoms

Šis punktas apima sumas, kurios iš viso sudaro 52,9 mln. eurų, kurias institucijos turi sumokėti tam tikroms Bendrijų organizacijoms, kurios nepatenka į konsoliduotą atskaitomybę (2003 m. — 15,8 mln. eurų) Kaip pirmiau minėta, didelio padidėjimo, palyginti su praėjusiais metais, priežastis — darbas apskaitos sistemų modernizavimo projekte ir geresnis atskiriems kreditoriams mokėtinų sumų stebėjimas.

###### B.3. Perkeltini mokėjimų asignavimai

Pagal Finansinį reglamentą į kitus metus perkelti mokėjimų asignavimai yra įrašomi kaip biudžeto išlaidos. Šių perkeltų ir dar nepanaudotų asignavimų priešpriešinį įrašą balanse yra prie trumpalaikių įsipareigojimų.

Reikėtų atkreipti dėmesį, kad ši klasifikacija nebetaikoma nuo 2005 m., nes įdiegtos naujos apskaitos taisyklės ir pereinama prie kaupimo principo taikymo apskaitoje. Kadangi pagal kaupimo principą reikalaujama, kad mokėjimai būtų pripažįstami tada, kai jie atliekami, šios sumos turi būti priskiriamos kitų finansinių metų, o ne einamųjų metų sąnaudoms.

2004 m. gruodžio 31 d. visų institucijų perkeltini mokėjimų asignavimai atrodo taip:

#### PERKELTINI MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMAI

	<i>Eurais</i>	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Automatiškai perkelti nediferencijuoti asignavimai	1 286 218 044,91	853 237 812,69
Institucijos sprendimu perkelti asignavimai	278 130 530,94	348 311 602,93
Diferencijuoti asignavimai iš trečiųjų šalių įnašų	1 265 554 819,44	1 044 474 322,86
<b>Iš viso</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2 246 023 738,48</b>

#### B.4. Įvairūs kreditoriai

##### Įvairūs kreditoriai

	<i>Eurais</i>	
	Likutis 2004 12 31	Likutis 2003 12 31
Kiti įvairūs kreditoriai	198 640 772,34	318 569 936,55
Sukauptos palūkanos	38 930 658,72	40 142 629,64
Užregistruotos įplaukos	90 681 257,00	41 611 936,98
<b>Iš viso</b>	<b>328 252 688,06</b>	<b>400 324 503,17</b>

Šį punktą sudaro iš Europos Bendrijų veiklos susidariusios skolos, taip pat nebiudžetiniai vykdomieji raštai skoloms išieškoti.

Šiame punkte įrašomos neužregistruotos įplaukos, t. y. tos įplaukos, kurios negalėjo būti galutinai užregistruotos biudžete prieš metų pabaigą. Be to, čia įrašomos iš pasiskolintų sumų ir apsikeitimų sukauptos palūkanos.

#### C. Kiti įsipareigojimai

Daugiausia tai yra personalui mokėtinos sumos ir įplaukos, kurias reikia pervesti įvairioms organizacijoms ar kitoms trečiosioms šalims.

## 4 PRIEDAS

## NEBALANSINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

## NEAPIBRĖŽTASIS TURTAS

	<i>Eurais</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
1 Gautos garantijos	2 727 599 785	1 638 516 989
1.1 Gautos garantijos NBP ir Euratomo priemonėms	170 000 000	121 316 686
1.2 Kitos gautos garantijos	1 391 755 784	329 423 418
1.3 Gautos garantijos dėl nebaigtų su baudomis susijusių bylų	1 165 844 001	1 187 776 885
2 Gautini apskaitiniai	368 616 743	374 437 630
3 EAGGF Garantijų skyrius — Grynasis neapibrėžtasis pelnas iš disponavimo žemės ūkio atsargomis	198 330 000	259 170 000
4 Neapibrėžtasis turtas, susijęs su sukčiavimo ir pažeidimų atvejais struktūriniuose veiksmuose	1 102 621 000	815 363 000
5 Gautinų sumų įverčiai	1 173 109 478	403 946 460
<b>Iš viso</b>	<b>5 570 277 006</b>	<b>3 491 434 079</b>

## NEAPIBRĖŽTIEJI ĮSIPAREIGOJIMAI

	<i>EUR</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
1 Suteiktos garantijos	13 900 339 453	13 573 600 979
1.1 EIB paskoloms suteiktos garantijos	13 899 797 966	13 573 480 797
1.2 EIF pasirašytos garantijos	541 487	—
1.3 Su finansine veikla susijusios suteiktos garantijos	—	120 182
2 Grąžintini apskaitiniai	371 601 438	382 392 139
3 EŽŪOGF Garantijų skyrius	26 848 664 505	25 203 051 486
3.1 Valstybių narių patirtos išlaidos, susijusios su EŽŪOGF Garantijų skyriumi nuo N metų spalio 16 d. iki gruodžio 31 d.	26 286 060 211	24 419 496 000
3.2 Neapibrėžtieji įsipareigojimai, susiję su EŽŪOGF Garantijų skyriaus sąskaitų patvirtinimu, kol nepriimtas Teisingumo Teismo sprendimas	554 096 294	770 102 430
3.3 Neapibrėžtasis įsipareigojimas, susijęs su išankstinių mokėjimų koregavimo procedūra, kol nepriimtas Teisingumo Teismo sprendimas	—	4 583 056
3.4 Neapibrėžtieji įsipareigojimai, susiję su dar neįvykdytais Teisingumo Teismo sprendimais	8 508 000	8 870 000
3.5 Neapibrėžtasis nuostolis dėl disponavimo žemės ūkio atsargomis	—	—
4 Baudos — Apeliacijos Teisingumo Teismui	3 837 913 801	3 240 973 714
5 Įsipareigojimai, susiję su diferencijuotais asignavimais, kurių neapima mokėjimų asignavimų perkėlimas	107 468 224 915	102 620 979 678

EUR

	2004 12 31	2003 12 31
6 Teisiniai įsipareigojimai, kurių atžvilgiu dar nepriimti biudžetiniai įsipareigojimai	89 485 289 562	106 637 115 929
6.1 Struktūriniai veiksmai (2000–2006 m. laikotarpiui suplanuota, bet nepaskirta pagalba)	75 999 232 173	94 788 376 821
6.2 Sanglaudos fondas	8 193 874 771	8 489 281 988
6.3 ISPA	630 464 832	2 553 409 104
6.4 LKPP	4 027 000 000	—
6.5 Protokoliai su Viduržemio jūros baseino šalimis	253 739 892	234 128 893
6.6 Išorės santykiai		
— KEDO	58 025 519	58 907 747
— UNWRA	63 669 375	124 306 875
— Apsaugos fondas	—	22 000 000
6.7 Žuvininkystės susitarimai	259 283 000	366 704 501
7 Įnašai susijusioms organizacijoms	1 022 500 000	1 120 205 310
7.1 Nepareikalautas akcinis kapitalas ERPB	442 500 000	442 500 000
7.2 Nepareikalautas akcinis kapitalas EIF	480 000 000	480 000 000
7.3 Nepareikalautas akcinis kapitalas „Galileo“ projekte (pakoreguota)	100 000 000	197 705 310
8 Neapibrėžtieji įsipareigojimai, susiję su Neatidėliotinos veterinarinės pagalbos fondu	23 354 854	538 863 573
9 Neapibrėžtieji įsipareigojimai, susiję su finansine nuoma	210 665 139	777 379 207
10 Ilgalaikė nuoma	1 226 455 304	1 328 334 956
10.1 Pastatai	1 226 236 785	1 327 587 708
10.2 IT įranga ir transporto priemonės	218 519	747 248
11 Sumos, susijusios su teismo bylomis	2 430 473 105	2 398 553 105
11.1 Komisijai pateikti ieškiniai dėl žalos atlyginimo	2 430 473 105	2 398 553 105
12 Biudžeto disbalansų koregavimas	P.M.	P.M.
<b>Iš viso</b>	<b>246 825 482 076</b>	<b>257 821 450 076</b>

Visi neapibrėžtieji įsipareigojimai (išskyrus apskaitinius) ateityje turėtų būti finansuojami, jei sueina jų mokėjimo terminas, iš Bendrijų biudžeto. Bendrijų biudžetą finansuoja valstybės narės.



## NEBALANSINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI Neapibrėžtasis turtas ir neapibrėžtieji įsipareigojimai

Neapibrėžtasis turtas ir neapibrėžtieji įsipareigojimai į finansinės atskaitomybės priedą įtraukiami kaip nebalansiniai įsipareigojimai. Juos sudaro priimti arba gauti įsipareigojimai, kurie galėtų turėti didelės reikšmės biudžetui vidutinės trukmės arba ilgalaikiu laikotarpiu. Ar šie įsipareigojimai bus patvirtinti, ar ne, lems galimas vienas ar daugiau būsimų įvykių, kurie šiuo metu nežinomi ir kurie ne visai priklauso nuo Bendrijų.

### NEAPIBRĖŽTASIS TURTAS

#### 1 PUNKTAS. GAUTOS GARANTIJOS

##### 1.1 Su skolinimosi ir skolinimo veikla susijusios gautos garantijos

Komisija gavo garantijas iš trečiųjų šalių garantų tų garantijų atžvilgiu, kurias ji yra suteikusi paskoloms, vykdydama skolinimosi ir skolinimo veiklą. Gautas garantijas galima suklasifikuoti taip:

#### Gautos garantijos

	<i>Eurais</i>	
	2004 12 31	2003 12 31
Euratomas. Trečiųjų šalių garantijos	170 000 000	105 000 000
NBP. Paskolos valstybėms narėms	0	16 316 686
<b>Iš viso</b>	<b>170 000 000</b>	<b>121 316 686</b>

Komisija negavo trečiųjų šalių garantijų paskoloms, suteiktoms pagal finansinės pagalbos (VFP) schemą. Tačiau šias paskolas, kurių bendra suma sudaro 1 214 mln. eurų, garantuoja Garantijų fondas.

##### 1.2 Kitos gautos garantijos

Tai yra garantijos, kurias Komisija gavo, per metus vykdydama įvairią veiklą, ypač dėl atliktų išankstinio finansavimo mokėjimų. Kadangi Komisijos tarnybos dirbo diegiant apskaitos modernizavimo projektą, 2004 m. apskaitos sistemoje buvo užregistruota nemažai garantijų, rengiantis atidaryti 2005 m. balansą. Taigi didelio padidėjimo, palyginti su 2003 m., priežastis — šios naujesnės informacijos įrašymas. Šios sumos dar nėra galutinės ir šiuo metu yra tiksliausias Komisijos įvertis — todėl gali būti, kad atidarant 2005 m. balansą gali prireikti sumą patikslinti. Taip pat įrašytos likviduojamos EAPB gautos garantijos, kurių bendra suma sudaro 97,2 mln. eurų (2003 m. — 112,2 mln. eurų), ir Audito Rūmų gautos garantijos, kurios sudaro 3,6 mln. eurų.

##### 1.3 Gautos garantijos dėl nebaigtų su baudomis susijusių bylų

Išsamiau apie iš paskirtų baudų gautas sumas žr. balanso straipsnio „Turtas“ VII skirsnio B.4 poskirsnį ir „Neapibrėžtųjų įsipareigojimų“ 4 punktą. Trumpai tariant, jei baudos gavėjas nori pateikti apeliaciją, jis gali arba pateikti banko garantiją atitinkamai sumai (ir palūkanoms), arba tą sumą sumokėti laikinai. 2004 m. gruodžio 31 d. tokių gautų banko garantijų vertė buvo 1 165,8 mln. eurų — jos nurodytos kaip neapibrėžtasis turtas.

#### 2 PUNKTAS. GAUTINI APSIKEITIMAI

Tai yra metų pabaigoje neapmokėti Komisijos ir likviduojamos EAPB įrašyti apskaitiniai.

## Gautini apskaitimai

Eurai

	2004 12 31	2003 12 31
Komisija. Valiutų keitimo kurso apskaitimai	125 000 000	125 000 000
Likviduojama EAPB. Palūkanų normos apskaitimai	158 516 396	164 307 097
Likviduojama EAPB. Palūkanų normos ir valiutų keitimo kursų apskaitimai	85 100 347	85 130 533
<b>Iš viso</b>	<b>368 616 743</b>	<b>374 437 630</b>

## 3 PUNKTAS. GRYNASIS NEAPIBRĖŽTASIS PELNAS IŠ DISPONAVIMO ŽEMĖS ŪKIO ATSARGOMIS

Atsargų padėtis buvo nustatyta 2004 m. rugsėjo 30 d.; tą pačią dieną buvo apskaičiuotas ir šių atsargų papildomas nusidėvėjimas. Numatomos produktų iš viešųjų atsargų pardavimo kainos gali pasikeisti kartu su padėtimi rinkoje. Remiantis atnaujinta informacija apie rinkos kainas 2005 m. vasario mėn., palyginti su 2004 m. pabaiga, matyti neapibrėžtasis 198,3 mln. eurų pelnas (2003 m. neapibrėžtasis pelnas — 259,2 mln. eurų).

## ŽEMĖS ŪKIO ATSARGOS 2004 M. RUGSĖJO 30 D.

PRODUKTAS	Kiekis (tonomis)	Apskaitinė vertė (mln. eurų) (a)	Numatoma pardavimo vertė (mln. eurų) (b)	Neapibrėžtasis nuostolis/pelnas (mln. eurų) (c = b-a)
Paprastieji kviečiai duonai	173 431	18,55	16,54	- 2,01
Kietieji kviečiai	0,00	0,00	0,00	0,00
Miežiai	109 211	8,52	9,94	1,42
Rugiai	3 195 872	209,70	177,13	- 32,57
Kukurūzai (grūdai)	0,00	0,00	0,00	0,00
Sorgai	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>JAVAI — IŠ VISO</b>	<b>3 478 514</b>	<b>236,77</b>	<b>203,61</b>	<b>- 33,16</b>
Ryžiai	605 023	61,75	76,53	14,78
Alyvuogių aliejus	0,00	0,00	0,00	0,00
Valstybinės alkoholio atsargos (*)	3 226 025	47,31	61,29	13,98
Įvairūs alkoholis (*)	61 690	1,08	1,18	0,10
<b>IŠ VISO ALKOHOLIO</b>	<b>3 287 715</b>	<b>48,39</b>	<b>62,47</b>	<b>14,08</b>
Sviestas	193 830	233,58	374,45	140,87
Nugriebto pieno milteliai	145 856	217,62	279,52	61,90
<b>IŠ VISO PIENO PRODUKTŲ</b>	<b>339 686</b>	<b>451,20</b>	<b>653,97</b>	<b>202,77</b>
Kaulai/skerdena	151	0,14	0,00	- 0,14
Iškaulinėta jautiena	0,00	0,00	0,00	0,00
Skerdenos ekvivalentas				
<b>IŠ VISO JAUTIENOS</b>	<b>151</b>	<b>0,14</b>	<b>0,00</b>	<b>- 0,14</b>
<b>BENDRA SUMA</b>		<b>798,25</b>	<b>996,58</b>	<b>198,33</b>

a) Realūs skaičiai atskaičius nusidėvėjimą 2004 m. rugsėjo 30 d.

b) Pagrįsta numatomomis pardavimo kainomis, atsižvelgiant į naujausią 2005 m. vasario mėn. informaciją pagal numatomą biudžetinę normą 1 EUR = 1,30 USD.

c) + = pelnas; — = nuostolis.

(\*) Alkoholio kiekis nurodytas hektolitrais.

**4 PUNKTAS. SUKČIAVIMAS IR KLAIDOS — STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI**

Duomenys toliau pateikiamoje lentelėje yra pagrįsti oficialiomis ataskaitomis, kurias valstybės narės pateikė pagal Komisijos reglamentą Nr. 1681/94, sumas paskirstant pagal valstybes nares. Lentelėje matyti skirtumas tarp sumų, kurias valstybės narės nurodė kaip dar neatgautas (apskaičiuota pagal nustatytas teises arba įverčius), ir sumos, kurios jau atgautos arba paskelbtos neatgaunamomis.

**Neapibrėžtasis turtas, susijęs su sukčiavimo ir klaidų atvejais**

Tūkst. EUR

Valstybė narė	2004 12 31	2003 12 31
Belgija	14 574	2 505
Danija	9 032	5 897
Vokietija	500 481	380 007
Graikija	67 425	15 394
Ispanija	45 389	62 253
Prancūzija	17 722	24 647
Airija	2 824	8 715
Italija	294 349	170 889
Liuksemburgas	119	9
Nyderlandai	7 272	16 614
Austrija	5 723	2 578
Lenkija	23	0
Portugalija	58 233	42 074
Suomija	2 076	1 612
Švedija	944	586
Jungtinė Karalystė	76 435	81 583
<b>IŠ VISO</b>	<b>1 102 621</b>	<b>815 363</b>

Šioje lentelėje pateikti skaičiai parodo teoriškai didžiausią sumą, o ne sumas, kurios faktiškai bus pervestos į Bendrijų biudžetą, dėl šių priežasčių:

- valstybės narės ne visuomet praneša apie sumų išieškojimo operacijų rezultatus (ir, žinoma, ne tuojau pat),
- nors valstybės narės privalo informuoti Komisiją apie sumų atgavimo tikimybę, neįmanoma tiksliai nustatyti, kokia atgautinų sumų dalis bus atgauta faktiškai. Nacionaliniai įstatymai kartais numato 30 metų ieškininės senaties terminą, dar ir dėl to nacionalinės valdžios institucijos gali vilkinti oficialų skolos nurašymą, net jei jos atgavimo tikimybė tik teorinė. Kalbant apie struktūrinius veiksmus, dabar valstybės narės turi kartą per metus Komisijai atsiųsti ataskaitą apie susigrąžintinas sumas (Reglamento Nr. 438/2001 8 straipsnis), kad būtų aiškiau matyti tikroji situacija,
- net jei atitinkama valstybė narė laiku pradeda sumų atgavimo procedūras, teigiamas rezultatas dar nėra garantuotas. Tai ypač aktualu tais atvejais, kai vykdomieji raštai sumoms išieškoti užginčijami teismuose,

- atskiri projektai yra bendrai finansuojami kaip daugiamečių programų dalis. Kol daugiametė programa neužbaigiama, neįmanoma tiksliai apskaičiuoti atgautinų sumų, nes su klaidomis susijusios sumos tam tikromis aplinkybėmis gali būti iš naujo paskirtos kitiems teisėtiems projektams, o mokėjimas dalimis, ypač galutiniai mokėjimai, kartais gali būti panaudotas kaip išlaidų koregavimo priemonė. Skaičiai šiose lentelėse yra laikini ir pagrįsti ataskaitomis, kurios gautos ir apdorotos iki 2005 m. kovo mėn. pabaigos. Todėl šie skaičiai gali keistis, gavus vėluojančias kitas ataskaitas.

Sumų atgavimo perspektyvos atskirais atvejais neįmanoma įvertinti pakankamai tiksliai, sprendžiant iš valstybių narių perduotos informacijos.

Konsoliduotos biudžeto vykdymo atskaitomybės sudarymo metu 2004 m. kovos su sukčiavimu ataskaita dar nebuvo priimta.

#### 5 PUNKTAS. GAUTINŲ SUMŲ ĮVERTINIMAS

Gautinas sumas pirmiausia turi įvertinti už tai atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, atsižvelgdamas į visas priemones ir aplinkybes, dėl kurių gali atsirasti ar pasikeisti Bendrijoms mokėtina suma. Įvertinant gautinas sumas, nurodoma įplaukų rūšis ir biudžeto punktas, į kurį jos turi būti įtrauktos ir, jei įmanoma, smulkesnė informacija apie skolininką ir apskaičiuotą sumą. Pagal Finansinio reglamento 161 straipsnio 2 dalį gautinų sumų apskaičiavimas nesukuria įsipareigojimų asignavimų. Gautinų sumų įvertinimas sureguliuojamas, kai sudaromas vykdomasis raštas sumoms išieškoti, t. y. kai teisė yra neabejotina, nustatytos sumos ir privaloma sumokėti.

Toliau lentelėje pateikiamas įvertintas atvejų, užregistruotų kaip nebalansiniai straipsniai prie nuosavų išteklių, skaičius pagal valstybes nares:

#### Užregistruotų atvejų skaičiaus įvertinimas

Valstybė narė	Žemės ūkio mokesčiai	Cukraus mokesčiai	Muitai	PVM likučiai	BNP likučiai	Delspinigiai	Iš viso
Belgija	2	0	7	4	3	21	37
Danija	0	0	3	1	5	23	32
Vokietija	0	1	26	17	1	45	90
Graikija	0	0	3	9	7	3	22
Ispanija	2	0	11	3	5	24	45
Prancūzija	1	0	9	9	8	18	45
Airija	0	0	2	1	4	7	14
Italija	0	0	8	12	4	16	40
Liuksemburgas	0	0	2	3	1	0	6
Nyderlandai	0	0	8	2	4	20	34
Austrija	0	0	3	3	4	3	13
Portugalija	0	0	10	5	4	15	34
Suomija	0	0	4	6	3	7	20
Švedija	0	1	10	21	0	19	51
JK	0	0	16	7	6	22	51
<b>Iš viso</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>122</b>	<b>103</b>	<b>59</b>	<b>243</b>	<b>534</b>

## NEAPIBRĖŽTIEJI ĮSIPAREIGOJIMAI

## 1 PUNKTAS. SUTEIKTOS GARANTIJOS

## 1.1. Europos investicijų banko (EIB) trečiosioms šalims iš jo nuosavų išteklių suteiktos paskolos

Garantija teisiškai apima EIB pasirašytas paskolas 2004 m. gruodžio 31 d. (įskaitant valstybėms narėms iki stojimo suteiktas paskolas). Tačiau Bendrijų garantija yra apribota iki patvirtintų kredito linijų aukščiausios nustatytos ribos procentinės dalies: 65 %, 70 %, 75 % arba 100 %. Neviršijus aukščiausios nustatytos ribos, Bendrijų garantija apima visą sumą.

2004 m. gruodžio 31 d. nesumokėta suma iš viso sudarė 13 900 mln. eurų (2003 m. — 13 573 mln. eurų), todėl ji yra didžiausia Bendrijų rizika.

Kalbant apie Bendrijų biudžeto garantijos apimamas paskolas, EIB taip pat gauna garantijas iš trečiųjų šalių (valstybių, viešųjų arba privačių finansų įstaigų) — tokiais atvejais Komisija yra antrinis garantas. Bendrijų biudžeto garantija apima tik politinę pagal rizikos pasidalijimą suteiktų garantijų riziką. Kitą riziką, jei pirminis garantas nesilaiko įsipareigojimų, dengia EIB.

Kalbant apie garantijas, suteiktas pagal rizikos nesidalijimą, visa rizika, jei pirminis garantas nesilaiko savo įsipareigojimų, dengiama iš Bendrijų biudžeto. Jei pirminis garantas — viešoji institucija, ta rizika paprastai yra tik politinė rizika, bet kai garantiją suteikia įstaiga arba privati bendrovė, iš Bendrijų biudžeto taip pat būtų padengiama komercinė rizika.

EIB iš jo nuosavų išteklių trečiosioms šalims suteiktos ir Bendrijų biudžeto garantija garantuojamos šios paskolos:

## BENDRIJŲ GARANTUOJAMOS EIB PASKOLOS

Mln. eurų

	Rizikos pasidalijimas 2004 12 31	Rizikos nesidalijimas 2004 12 31		Neapmokėta 2004 12 31 iš viso	Neapmokėta 2003 12 31 iš viso
		Viešoji institucija	Privati bendrovė		
65 % garantija	1 306	3 227	447	4 980	3 508
70 % garantija	574	3 233	577	4 384	4 607
75 % garantija	0	2 110	332	2 442	2 772
100 % garantija	0	1 577	517	2 094	2 686
<b>Iš viso</b>	<b>1 880</b>	<b>10 147</b>	<b>1 873</b>	<b>13 900</b>	<b>13 573</b>

## 1.2. Europos investicijų fondo (EIF) pasirašytos garantijos

2004 m. gruodžio 31 d. EIF buvo pasirašęs garantijų ir su rizikos kapitalo operacijomis susijusių įsipareigojimų, kurių bendra suma sudaro 3 147,3 mln. eurų, bet 958,9 mln. eurų suma iš šios sumos yra susijusi su garantijų operacijų transeuropinių tinklų plėtros projektams portfeliu, kuris buvo perkeltas į EIB (atitinkamas susitarimas su EIB buvo pasirašytas 2000 m. gruodžio 7 d.). EIB prisiima sandorių riziką (pagal atitinkamus garantijų susitarimus EIF lieka garantiją suteikianti šalis) ir už tai turi teisę iš tarpininkų gauti susijusius mokesčius (naudojimosi ir įsipareigojimo mokesčius). Neskaitant šių sumų, kadangi EIF nepriima rizikos, bendra EIF suteiktų garantijų ir rizikos kapitalo operacijų įsipareigojimų suma 2004 m. gruodžio 31 d. yra 2 188,4 mln. eurų. Taigi didžiausia galima Europos Bendrijų rizika yra 656,5 mln. eurų, nes Bendrijos suteikia 30 % EIF kapitalo. Iš viso Bendrijų pasirašyto kapitalo yra 600 mln. eurų, iš kurių 20 % buvo pareikalauta.

Kadangi EIF konsoliduojamas pagal nuosavybės metodą, apskaičiuojant didžiausią įsipareigojimą iš Bendrijų biudžeto, atsižvelgiama ne tik į kapitalą, bet ir į Europos Bendrijų turimą EIF bendrų nuosavų išteklių dalį. Bendrijų turima EIF bendrų nuosavų išteklių dalis iš viso sudaro 176 mln. eurų (2003 m. — 170,2 mln. eurų), taip pat žr. „Turtas“ IV skirsnio A poskirsnį. Nepareikalautas kapitalas iš viso sudaro 480 mln. eurų. Taigi visų garantijų pareikalavimo atveju Europos Bendrijų įsipareigojimai būtų 0,5 mln. eurų (t. y. iš neapmokėtų garantijų dalies [656,5 mln. eurų] atėmus EIF nuosavų išteklių dalį [176 mln. eurų] ir nepareikalauto kapitalo dalį [480 mln. eurų]). 2003 m. gruodžio 31 d., atlikus tą patį skaičiavimą, gautas neigiamas rezultatas, taigi neapibrėžtasis įsipareigojimas nebuvo nurodytas.

Europos Bendrijų pasirašyto ir nepareikalauto kapitalo dalis (80 %) taip pat yra įtraukta į nebalansinius įsipareigojimus kaip neapibrėžtasis įsipareigojimas (7 punktą).

### 1.3. Su finansine veikla susijusios garantijos

Ši suma — tai garantijos, kurias Bendrijos suteikė BĮP 3 priemonei. Bendrijų rizika neturi viršyti nurodytų sumų.

## 2 PUNKTAS. GRAŽINTINI APSIKEITIMAI

Tai yra metų pabaigoje neapmokėti Komisijos ir likviduojamos EAPB įrašyti apskaitiniai.

### Gražintini apskaitiniai

	<i>Eurais</i>	
	31.12.2004	31.12.2003
Komisija. Valiutų keitimo kurso apskaitiniai	125 000 000	130 000 000
Likviduojama EAPB. Palūkanų normos apskaitiniai	158 516 396	164 307 097
Likviduojama EAPB. Palūkanų normos ir valiutų keitimo kursų apskaitiniai	88 085 042	88 085 042
<b>Iš viso</b>	<b>371 601 438</b>	<b>382 392 139</b>

## 3 PUNKTAS. EŽŪOGF GARANTIJŲ SKYRIUS

### 3.1. Išlaidos 2004 m. spalio 16 d.–2004 m. gruodžio 31 d.

Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus atveju mokėjimai yra mokėjimai, kuriuos valstybės narės atliko 2003 m. spalio 16 d.–2004 m. spalio 15 d., su sąlyga, kad apskaitos pareigūnui buvo pranešta apie įsipareigojimą ir patvirtinimą iki 2005 m. sausio 31 d. Mokėjimai, kuriuos valstybės narės atliko 2004 m. spalio 16 d.–gruodžio 31 d., įrašyti į nebalansinius įsipareigojimus.

### 3.2. Sąskaitų patikrinimas

Neapibrėžtieji įsipareigojimai valstybėms narėms susieti su sąskaitų tikrinimo procedūromis. Įsipareigojimo galutinės sumos ir metų, kuriais jis bus nuskaitytas iš biudžeto, nustatymas priklausys nuo Teisingumo Teismo procedūros trukmės.

### 3.3 Neapibrėžtoji skola, kol nepriimtas Teismo sprendimas

Neapibrėžtoji skola valstybei narei kaip procedūros Teisingumo Teisme, siekiant pakoreguoti išankstinius mokėjimus, dalis.

### 3.4 Neapibrėžtosios skolos, kol sprendimai neįvykdyti

Neapibrėžtosios skolos, dėl kurių Komisijos sprendimas nebuvo priimtas iki sąskaitų uždarymo dienos ir dėl kurių kompensavimo tvarkos reikia susitarti susijusioms šalims.

### 4 PUNKTAS. BAUDOS

Kadangi Komisijos už konkurencijos taisyklių pažeidimą paskirtos baudos įtraukiamos į finansinių metų rezultata, buvo nuspręsta, kad tiek baudos, dėl kurių pateikta apeliacija <sup>(1)</sup>, tiek baudos, dėl kurių nežinoma, ar apeliacija bus pateikta, turėtų būti įtrauktos į nebalansinius išsipareigojimus, kol nepriimtas Teisingumo Teismo sprendimas, kaip neapibrėžtasis išsipareigojimas. Šis neapibrėžtasis išsipareigojimas išliks, kol sprendimas įsigalios kaip galutinis (žr. balanso aiškinamąją pastabą — „Turtas“ VII skirsnio b.4 poskirsnis).

#### Nesumokėtos baudos

Mln. eurų

Metai	Pateiktos apeliacijos				Laikini mokėjimai, apeliacijos klausimas neaiškus	Apeliacijos klausimas neaiškus, mokėjimų negauta	Bendra neapibrėžtojo išsipareigojimo suma
	Su banko garantijomis	Atliktas laikinas mokėjimas	Nėra nei mokėjimo, nei garantijos	Iš viso			
Iki 2004 m.	1 165,8	1 387,7	219,3	2 772,8	42,2	35,4	2 850,4
2004 m.	0,0	497,2	19,9	517,1	5,9	348,7	871,7
<b>Iš viso</b>	<b>1 165,8</b>	<b>1 884,9</b>	<b>239,2</b>	<b>3 289,9</b>	<b>48,1</b>	<b>384,1</b>	<b>3 722,1</b>

Šioje lentelėje matyti Komisijos paskirtų baudų, dėl kurių uždariant sąskaitas dar nebuvo priimtas teisinis sprendimas, padėtis. Gavę pranešimą apie baudą, skolininkai, nesutinkantys su Komisijos sprendimu jiems ją paskirti, turi teisę pateikti apeliaciją Teisingumo Teismui. Tačiau baudos pagrindinė suma turi būti sumokėta per nustatytą laikotarpį, nes pagal EB sutarties 242 straipsnį apeliacijos nesustabdo sprendimų galiojimo. Skolininkai turi dvi galimybes: jie gali arba pateikti banko garantiją, arba baudą sumokėti laikinai.

Tik tuomet, kai priimamas galutinis sprendimas, apskaitos pareigūnas arba grąžina visą laikinai sumokėtą sumą su palūkanomis nuo pagrindinės sumos, arba neatšaukiamai įskaito baudos sumą, kaip nustatyta galutiniam Teismo sprendime, prirėkus grąžindamas atitinkamą laikino mokėjimo dalį kartu su susijusiomis palūkanomis.

Iš laikinų mokėjimų uždirtos palūkanos (115,8 mln. eurų) yra įtrauktos į metų koregavimų rezultata ir taip pat kaip neapibrėžtasis išsipareigojimas, siekiant atspindėti sumų neapibrėžtumą.

### 5 PUNKTAS. NEĮVYKDYTI ĮSIPAREIGOJIMAI

Su diferencijuotais asignavimais susiję išsipareigojimai, kurie 2004 m. gruodžio 31 d. dar yra neįvykdyti, iš viso sudaro 108,8 mlrd. eurų, iš kurių 1 366 mln. eurų sumą sudaro mokėjimų asignavimų perkėlimai iš 2004 į 2005 m. Pastarieji jau įeina į metų biudžeto rezultatus, todėl nėra įtraukti į galimus išsipareigojimus. Bendra neįvykdytų išsipareigojimų 107,5 mlrd. eurų suma yra didžiausias galimas išsipareigojimas.

(<sup>1</sup>) Net jei apeliacija dėl 2004 m. paskirtų baudų buvo pateikta 2005 m. iki sąskaitų uždarymo.

Visa neįvykdytų įsipareigojimų suma per paskutinius dešimt metų didėjo. Šis didėjimas daugiausia buvo siejamas su įsipareigojimų asignavimų didėjimu per tą patį laikotarpį ir atitiko atidėtą operacijų, susijusių su biudžetinėmis įsipareigojimais, įvykdymą. Šie įprastiniai neįvykdyti įsipareigojimai yra tiesioginiai ir teisėtas EB biudžeto vykdymo padarinys. 2004 m. neįvykdyti įsipareigojimai padidėjo (prieš perkėlimą) 4,7 %, palyginti su 5 % padidėjimu 2003 m., daugiausia dėl laipsniško struktūrinių fondų padėties stabilizavimosi 2004 m. ES-15 neįvykdytų įsipareigojimų suma stabilizavosi 2004 m., o ES-10 padidėjo 4,6 mlrd. eurų, t. y. apytikslė viso neįvykdytų įsipareigojimų padidėjimo suma.

2002 ir 2003 m. bendrose deklaracijose Komisija, Parlamentas ir Taryba akcentavo poreikį mažinti neįvykdytų įsipareigojimų sumas ir panaikinti „nenormalius“ neįvykdytus įsipareigojimus per vidutinės trukmės laikotarpį. Galimai nenormalūs neįvykdyti įsipareigojimai buvo bendru sutarimu apibrėžti šiose deklaracijose kaip neveikiantys įsipareigojimai, kuriems per paskutinius dvejus finansinius metus mokėjimai nebuvo atlikti, ir seni įsipareigojimai, kurie biudžete yra mažiausiai penkerius finansinius metus.

Kartu su 2005 m. preliminariu biudžeto projektu Komisija pristatė sėkmingus savo pastangų išnagrinėti visus galimų nenormalių neįvykdytų įsipareigojimų atvejus iki 2003 m. pabaigos rezultatus. Kadangi kiekvienais naujais finansiniais metais atsirast galimai nenormalių neįvykdytų įsipareigojimų, Komisija ir toliau prižiūrėjo tokius įsipareigojimus 2004 m.

Toliau pateikiamoje lentelėje matyti galimai nenormalūs neįvykdyti įsipareigojimai 2004 m. Reikėtų pabrėžti, kad apskritai 2004 m. likusieji galimai nenormalūs įsipareigojimai — tai atvejai, kai Komisija išnagrinėjo neįvykdytus įsipareigojimus ir pagrindė poreikį išlaikyti neįvykdytus įsipareigojimus būsimiems mokėjimams padengti.

Mln. eurų

	Struktūriniai fondai	Vidaus politika	Išorės veiksmai	Kita	Iš viso
Galimai nenormalūs neįvykdyti įsipareigojimai 2004 m. pradžioje, iš kurių:	10 249	1 107	2 318	685	14 359
- sumokėta 2004 m.	4 214	267	657	133	5 271
- panaikinta 2004 m.	2 182	214	282	36	2 714
- sumos, paliktos išnagrinėjus įsipareigojimus	3 853	626	1 379	516	6 374

## 6 PUNKTAS. TEISINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI BE BIUDŽETINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ

Šie neapibrėžtieji įsipareigojimai atsirado, nes Komisija nusprendė priimti teisinius įsipareigojimus dėl sumų, kurių neapima biudžeto įsipareigojimų asignavimai.

Pagal tarpinstitucinį susitarimą ir, bendriau kalbant, biudžetą reglamentuojančias taisykles kaip nebalansiniai įsipareigojimai, atsižvelgiant į atsirandančių finansinių įsipareigojimų apimtį, turi būti užregistruotos šios išlaidos:

— struktūriniai fondai ir Sanglaudos fondas sudaro išlaidų tikslus, o dėl visų finansinėje perspektyvoje nurodytų lėšų paskirstymo turi būti priimti sprendimai. Todėl neapibrėžtieji įsipareigojimai vertinami kaip didžiausia suma (6.1 ir 6.2 punktai).

Antroji labiau saistantis įsipareigojimų lygis yra tasi kai kiekvienai programai priimamas teisinis sprendimas (žr. lentelę toliau);

— ISPA. Pačiu ISPA reglamentu nebalansiniai įsipareigojimai nenumatomi, nes jame nenumatomas metinis lėšų skyrimas ar net bendra skiriamų lėšų suma. Juos kasmet nustato biudžeto valdymo institucija, atsižvelgdama į finansinę perspektyvą. 7 išlaidų kategorijos (pasirengimas narystei) aukščiausios nustatytos ribos nėra išlaidų tikslai. Tarpinstituciniame susitarime numatomas tam tikras lankstumas tarp įvairių pasirengimo narystei priemonių. Kita vertus, dėl ISPA susidaro neapibrėžtieji įsipareigojimai, susiję su atskirais projektais, nes šiems skiriamos tam tikros metinės mokėjimų dalys, iš kurių tik pirmąją apima biudžetinis įsipareigojimas, kai priimamas sprendimas (6.3 punktas);



- laikinoji kaimo plėtros priemonė (LKPP) naujosioms valstybėms narėms finansuojama pagal EŽŪOGF Garantijų skyrių ir apima 2004–2006 m. laikotarpį. Ji finansuojama iš diferencijuotų asignavimų, ir metiniai išsipareigojimai kasmet įtraukiami automatiškai, remiantis Komisijos sprendimu, patvirtinančiu programą. Papildomo sprendimo kasmet priimti nereikia. Komisijos sprendimas sudaro išlaidų tikslą, o dėl visų skiriamų lėšų turi būti priimti sprendimai (6.4 punktas);
- išsipareigojimai, prisiimti pagal finansinius protokolus su Viduržemio jūros baseino valstybėmis ne narėmis. Į 6.5 punktą įrašyta suma yra skirtumas tarp visos sumos pasirašytuose protokoluose ir į sąskaitas įtrauktų biudžetinių išsipareigojimų sumos. Šių neapibrėžtųjų išsipareigojimų padidėjimas atitinka 2004 m. panaikintus išsipareigojimus. Šie protokolai yra tarptautinės sutartys, kurios negali būti nutraukiamos, jei dėl to nesutaria abi šalys, nors jų nutraukimo procesas yra pradėtas;
- išsipareigojimai, prisiimti kartu su nurodytomis trečiosiomis šalimis kitoms operacijoms pagal 4 išlaidų kategoriją (išorės veiksmai), susiję su konkrečiomis sumomis per nustatytą laikotarpį (6.6 ir 6.7 punktai).

Kitose daugiametėse programose jokių išsipareigojimų, kuriuos reikėtų įtraukti į sąlyginius išsipareigojimus, nėra — išlaidos per ateinančius metus priklauso nuo metinių biudžeto valdymo institucijos sprendimų arba atitinkamų taisyklių pakeitimo.

### Su daugiametėmis programomis susiję išsipareigojimai

Mln. eurų

Struktūriniai fondai <sup>(1)</sup>	Pagal finansinę perspektyvą turimos sumos (galiojusiomis kainomis) (a)	2000–2004 m. prisiimti teisiniai išsipareigojimai (b)	Biudžetiniai išsipareigojimai 2000–2004 m. <sup>(2)</sup> (c)	Didžiausi neapibrėžtieji išsipareigojimai (a-c)	Teisiniai išsipareigojimai be biudžetinių išsipareigojimų (b-c <sup>(*)</sup> )
1 tikslas	162 136	161 969	106 297	55 839	55 672
2 tikslas	24 378	24 295	17 411	6 967	6 884
3 tikslas	26 180	25 961	18 028	8 152	7 933
ŽOFP (atskirai nuo 1 tikslo)	1 201	1 191	833	368	358
Bendrijų iniciatyvos	12 026	11 929	7 353	4 673	4 576
<b>IŠ VISO</b>	<b>225 921</b>	<b>225 345</b>	<b>149 922</b>	<b>75 999</b>	<b>75 423</b>

<sup>(1)</sup> Išsipareigojimai, susiję su naujovių diegimo priemonėmis ir technine pagalba, neįtraukiami į šį sąrašą, nes nenumatoma, kad jie sudarytų kokius nors nebalansinius išsipareigojimus.

<sup>(2)</sup> Įskaitant asignavimus, kurie panaikinti, neperkelti į kitus metus arba kitas biudžeto eilutes 2000, 2001, 2002, 2003 ir 2004 m.

<sup>(\*)</sup> Biudžetiniai išsipareigojimai tinklų atžvilgiu nėra įrašyti, jei jie nėra programa su metinėmis mokėjimų dalimis.

Teisiniai išsipareigojimai, kuriems nepriimti biudžetiniai išsipareigojimai, iš viso sudaro 75,4 mlrd. eurų (2003 m. — 84,2 mlrd. EUR) ir atitinka skirtumą tarp Komisijos priimtų programų vertės 2004 m. gruodžio 31 d. ir biudžetinių išsipareigojimų, prisiimtų šių programų atžvilgiu ir įvykdytų 2000–2004 m., sumos.

### Sanglaudos fondas

Mln. eurų

Iš viso skirta 2000–2006 m. <sup>(*)</sup> (a)	Biudžetiniai išsipareigojimai (b)	Didžiausi neapibrėžtieji išsipareigojimai (a-b)
27 848	19 654	8 194

<sup>(\*)</sup> Neviršijant aukščiausios Sanglaudos fondui finansinėje perspektyvoje, galiojančioje 2004 m. gruodžio 31 d., nustatytos ribos.

## ISPA

Mln. eurų

ISPA įnašas Komisijos 2000–2004 m. priimtuose projektuose (a)	Biudžetiniai išpareigojimai (b)	Didžiausi neapibrėžtieji išpareigojimai (a-b)
2 510	1 880	630

## LKPP (\*)

Mln. eurų

Iš viso skirta 2004–2006 m. (*) (a)	Biudžetiniai išpareigojimai (b)	Didžiausi neapibrėžtieji išpareigojimai (a-b)
5 760	1 733	4 027

(\*) Laikinoji kaimo plėtros priemonė naujosioms valstybėms narėms.

## 7 PUNKTAS. ĮNAŠAI SUSIJUSIOMS ORGANIZACIJOMS

Šią sumą sudaro neapmokėti mokėjimai, susiję su nepareikalautu Komisijos pasirašytu kapitalu.

## 7.1. Nepareikalautas akcinis kapitalas ERPB

Mln. eurų

ERPB	Visas ERPB kapitalas	Komisijos pasirašyta dalis
Kapitalas	19 790	600
Apmokėta	– 5 197	– 157,5
Nepareikalauta	14 593	442,5

## 7.2. Nepareikalautas akcinis kapitalas EIF

Mln. eurų

EIF	Visas EIF kapitalas	Komisijos pasirašyta dalis
Kapitalas	200	600
Apmokėta	– 400	– 120
Nepareikalauta	100	<b>480</b>

## 7.3. Nepareikalautas akcinis kapitalas bendrojoje įmonėje „Galileo“

Mln. eurų

„Galileo“	Visas „Galileo“ kapitalas	Komisijos pasirašyta dalis
Kapitalas	575	520
Apmokėta	– 307	– 282
Nepareikalauta	268	238
Išskaityta į neįvykdytus išpareigojimus	–	– 138
Neapibrėžtasis išpareigojimas	–	<b>100</b>

Pagal 2002 m. gegužės 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 876/2002 Komisijos įnašas bendrojoje įmonėje „Galileo“ yra 520 mln. eurų. Šis išsipareigojimas galioja ketverių metų laikotarpį, kuris baigiasi 2006 m. gegužės 20 d. 2003 m. 2 mln. eurų palūkanų, uždirbtų iš Komisijos įnašo, buvo laikomos jos pasirašytos dalies padidėjimu, tačiau tai buvo pakoreguota taip, kad palūkanos dabar laikomos pačios bendrosios įmonės „Galileo“ įplaukomis. Dar neapmokėti išsipareigojimai, kurie sudaro 138 mln. eurų, įtraukti į neįvykdytus išsipareigojimus (žr. pirmiau), taigi atimti iš pirmiau nurodytų nepareikalautų sumų.

#### 8 PUNKTAS. NEATIDĖLIOTINOS VETERINARINĖS PAGALBOS FONDAS

Šį straipsnį sudaro sumos pirmiausia snukio ir nagų ligos, taip pat kitų ligų likvidavimo išlaidos, kurias gali prireikti padengti iš Bendrijų biudžeto. Įrašytos sumos reiškia didžiausią galimą išsipareigojimą, atėmus sumas, jau įrašytas kaip atidėjiniai arba skolos. Šios sumos, palyginti su praėjusiųjų metų pabaiga, žymiai sumažėjo pirmiausia dėl to, kad buvo sutarta dėl galutinės Jungtinei Karalystei mokėtinos sumos, susijusios su snukio ir nagų ligos krize 2001 m. Mokėtina suma balanse įrašyta kaip skola (valstybėms narėms mokėtinos sumos).

#### 9 PUNKTAS. NEAPIBRĖŽTIEJI ĮSIPAREIGOJIMAI, SUSIJĘ SU FINANSINE NUOMA

Komisija, Belgijos valstybė ir „S.A. Berlaymont 2002“ 2002 m. lapkričio 13 d. pasirašė sutartį. Joje nustatyta didžiausia suma, kurią Komisija turėtų sumokėti, ir galutinė pastato perdavimo data. 2003 m. suma, įrašyta kaip neapibrėžtasis išsipareigojimas, buvo pastato iki remonto vertė (49 578 705 eurai) ir nustatyta suma (503 300 502 eurai) remonto darbų ir visoms kitoms išlaidoms padengti. Tačiau dabar pastatas įtrauktas į 2004 m. gruodžio 31 d. Bendrijų balansą kartu su atitinkamu nuomos išsipareigojimu, nes ilgalaikė finansinės nuomos sutartis buvo pasirašyta 2004 m. Taigi šių metų pabaigoje neapibrėžtojo išsipareigojimo pripažinti nereikia.

Neįvykdytas sutartinis išsipareigojimas, susijęs su Tarybos LEX pastato statyba (188,6 mln. eurų), įrašytas kaip neapibrėžtasis išsipareigojimas 2004 m. pabaigoje. Kadangi nieko nebuvo įrašyta 2003 m., atitinkama suma (224,5 mln. eurų) atgaline data taip pat nurodyta šiame straipsnyje.

Taip pat čia kaip neapibrėžtasis išsipareigojimas įrašyta 22,1 mln. eurų suma, susijusi su nuomos sutartimi, kurią 2004 m. dėl jų 2005 m. užimto pastato pasirašė Regionų komitetas ir Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas.

#### 10 PUNKTAS. ILGALAIKĖ NUOMA

##### 10.1. Pastatai

Šį straipsnį sudaro pastatai, užimami pagal ilgalaikės nuomos sutartį (pradinis laikotarpis — penkeri metai ar daugiau), kurie neatitinka sąlygų, kad būtų įrašyti balanso turto pusėje. Nurodytos sumos atitinka išsipareigojimus, kurie dar turi būti apmokėti per sutarties laikotarpį, išskyrus Teisingumo Teismo „Palais“ pastatą, kuris užimamas pagal neterminuotos nuomos sutartį — čia 2,3 mln. eurų suma atitinka metinį nuomos mokestį.

2003 m. Tarybos duomenys buvo pakeisti atgaline data, nes gauta naujesnės informacijos.

Bendra su nuomojamais pastatais susijusi suma yra tokia:

<i>Mln. eurų</i>	
Institucija	Suma
Parlamentas	88,3
Taryba	177,5
Komisija	951,1
Teisingumo Teismas	2,3
Audito Rūmai	7,0
<b>Iš viso</b>	<b>1 226,2</b>

Pagal 1999 m. gruodžio 15 d. pasirašytą pagrindų sutartį dėl vieno ar kelių Audito Rūmų papildomų pastatų statybos Liuksemburgo valstybė įsipareigoja Audito Rūmams išnuomoti žemę pirmajam papildomam pastatui statyti už 1 (vieną) eurą laikotarpiui, neviršijančiam 49 metų. Bet kokia kita nuoma kitiems papildomiems pastatams statyti kitoje žemėje turi neviršyti nuomos pirmajam papildomam pastatui statyti galiojimo laiko.

Liuksemburgo valstybė taip pat įsipareigoja bet kada parduoti žemę rinkos kaina, nustatyta remiantis bendra ekspertų nuomone. Savo ruožtu Audito Rūmai įsipareigoja dėti visas įmanomas pastangas, siekdami įsigyti žemę iš Liuksemburgo valstybės. Reikalingų lėšų jie prašys biudžeto valdymo institucijos.

## **11 PUNKTAS. SUMOS, SUSIJUSIOS SU TEISMO BYLOMIS**

### **11.1 Komisijai pateikti ieškiniai dėl žalos atlyginimo**

Šis straipsnis yra susijęs su trim ieškiniiais dėl žalos atlyginimo, kurie pastaruju metu pateikti Komisijai.

Pirmasis ieškinys buvo pateiktas 2003 m. birželio mėn. dėl Komisijos priimto sprendimo. Ieškinio vertė — 735 mln. eurų. Komisija tripliką pateikė 2005 m. vasario mėn.

Antruoju atveju ieškinys dėl žalos atlyginimo buvo pateiktas 2003 m. spalio mėn. taip pat dėl Komisijos priimto sprendimo. Ieškinio vertė — 1 664 mln. eurų. Komisija tripliką pateikė 2004 m. lapkričio mėn.

Nesitikima, kad sprendimai dėl šių bylų bus priimti anksčiau kaip 2006 m. Reikėtų pažymėti, kad ieškinyje dėl žalos atlyginimo pagal EB sutarties 288 straipsnį pareiškėjas turi įrodyti rimtą institucijos padarytą teisinės normos, asmenims suteikiančios teises, pažeidimą, pareiškėjo patirtą realią žalą ir tiesioginį priežastinį ryšį tarp neteisėto veiksmo ir žalos. Abiem atvejais Komisija kategoriškai atmetė bet kokią atsakomybę už žalą.

Trečiuoju atveju 2004 m. gegužės mėn. pastato Briuselyje savininkas prieš Komisiją pradėjo teisinį procesą Pirmosios instancijos teisme, kad gautų kompensaciją už atsisakymą pasirašyti nuomos sutartį. Komisija įvertino, kad galimas įsipareigojimas būtų 27 mln. eurų, kuris laikomas neapibrėžtuju įsipareigojimu.

Taip pat 2004 m. gruodžio 31 d. yra įrašyta 4,9 mln. eurų suma dėl bylos, susijusios su Taryba.

---